

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2006-2007

7 NOVEMBRE 2006

Les Accords de Partenariat Économique (APE)

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
SPÉCIALE « MONDIALISATION »
PAR
MME de BETHUNE

AUDITIONS

A. Auditions du 29 mai 2006

1. M. Jacques Wunenburger, chef d'unité en charge des APE (Accords de partenariat économique), direction générale du commerce à la Commission Européenne

M. le Président expose que le sujet de ce midi est ardu. En effet, il est difficile d'expliquer à des parlementaires nationaux qu'ils doivent se préoccuper de matières incombant, à première vue, plutôt au Parlement européen. Toutefois, ce sont toujours les États et leurs ministres de la Coopération et des affaires étrangères qui, en Conseil européen, prennent

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2006-2007

7 NOVEMBER 2006

De Economic Partnership Agreements (EPA)

VERSLAG

NAMENS DE BIJZONDERE
COMMISSIE « GLOBALISERING »
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW de BETHUNE

HOORZITTINGEN

A. Hoorzittingen gehouden op 29 mei 2006

1. De heer Jacques Wunenburger, hoofd van de EPA-desk (Economische Partnerschap akkoorden), directoraat-generaal handel bij de Europese Commissie

De heer voorzitter zegt dat het onderwerp van deze middag moeilijk is. Het is niet eenvoudig om aan nationale parlementsleden uit te leggen dat ze zich bezig moeten houden met materies die op het eerste gezicht veeleer tot de bevoegdheid van het Europees Parlement behoren. Het zijn echter steeds de Staten en hun ministers van Ontwikkelingssamenwerking en

Composition de la commission / Samenstelling van de commissie :

Président / Voorzitter : Pierre Galand.

Membres / Leden :

SP.A-SPIRIT	Jacinta De Roeck, Staf Nimmegeers.
VLD	Margriet Hermans, Nele Lijnen.
PS	Pierre Galand, Olga Zrihen.
MR	Jihane Annane, François Roelants du Vivier.
CD&V	Sabine de Bethune.
Vlaams Belang	Nele Jansegers.

Observateur / Waarnemer :

CDH	Christian Brotcorne.
-----	----------------------

Suppléants / Plaatsvervangers :

Bart Martens, Lionel Vandenberghe.
Pierre Chevalier, Jeannine Leduc.
Jean Cornil, Philippe Mahoux.
Berni Collas, Christine Defraigne.
Erika Thijs.
Yves Buysse.

les grandes décisions par rapport à la direction européenne.

Les APE sont en quelque sorte le volet commercial des accords de Cotonou. Le processus Lomé, contenu dans le processus Cotonou, s'est trouvé confronté à une situation nouvelle, qui était constituée par les accords conclus par les états au sein de l'OMC.

Ces accords prévoyant des règles en matière de libéralisation, mettaient en porte-à-faux la philosophie de base des accords de Yaoundé, suivis par ceux de Yaoundé.

Il a fallu demander des périodes de transition.

Ce qui nous interpelle, est le fait que les accords de Lomé, sont conçus en matière de coopération en matière de développement, avec une spécificité, c'est-à-dire qu'ils organisent une solidarité entre gens d'une richesse divergente. D'où la question : va-t-on vers une rupture dans cette coopération, et à partir de quand devons-nous alerter nos autorités ?

Il faut s'y prendre à temps, parce que l'on est en plein processus (2^e phase de la négociation) et c'est donc le moment propice à lancer des signaux.

Les congés et les élections s'approchant, il faut s'y mettre, afin d'avoir l'impact nécessaire auprès des décideurs.

M. Wunenburger expose qu'il déplore que le travail de la Commission de l'UE n'est pas toujours bien compris par la population. Il applaudit donc au travail de cette commission.

Dans un premier temps, il rappelle les grandes lignes des Accords de Partenariat Économique.

Il s'agira de montrer la structure des débats, et de dessiner les motivations et les perspectives des négociations à venir.

L'origine du débat remonte aux négociations entre Union européenne et les pays ACP.

Ces négociations ont résulté dans l'accord de Cotonou qui est venu à expiration fin 1999.

Les dispositions de cet accord s'avèrent être contraires aux règles de l'OMC, et plus particulièrement avec l'art. 24 du Traité. Un accord de région à région, ou entre pays et région, n'est acceptable que s'il couvre l'essentiel du commerce et s'il est réciproque.

Il doit, en d'autres termes, aboutir à une zone de libre-échange.

van Buitenlandse Zaken die in de Europese Raad de belangrijke beslissingen nemen over de richting die Europa inslaat.

De EPA zijn in zekere zin het commerciële gedeelte van de akkoorden van Cotonou. Het Lomé-proces, dat in het Cotonou-proces vervat zit, werd met een nieuwe situatie geconfronteerd, die ontstaan was als gevolg van de akkoorden die door de staten in de Wereldhandelsorganisatie waren gesloten.

Aangezien die akkoorden in regels voorzagen inzake liberalisering, brachten ze de basisfilosofie van de akkoorden van Yaoundé aan het wankelen, die door die van Lomé werden gevolgd.

Er moest om overgangsperioden worden gevraagd.

Belangrijk is volgende vraag over de akkoorden van Lomé, die voor samenwerking en ontwikkeling werden geconcipieerd met hun specifieke kenmerken, dat wil zeggen solidariteit tussen personen van uiteenlopende rijkdom: gaan we naar een breuk in die samenwerking en wanneer moeten we onze overheden alarmeren ?

We moeten de zaak op tijd aanpakken, want we bevinden ons middenin het proces (tweede onderhandelingsfase) en dit is dus het aangewezen moment om signalen te geven.

De vakantie en de verkiezingen naderen en dus moeten we eraan beginnen, om de vereiste impact bij de beslissers tot stand te brengen.

De heer Wunenburger verklaart te betreuren dat de bevolking het werk van de Commissie van de UE niet altijd goed begrijpt. Hij juicht het werk van deze commissie dan ook toe.

Eerst herinnert hij aan de hoofdlijnen van de Economische Partnerschap akkoorden.

De structuur van de debatten zal moeten worden teogelicht en de motivatie en vooruitzichten van de toekomstige onderhandelingen zullen moeten worden geschetst.

De oorsprong van het debat gaat terug tot de onderhandelingen tussen de Europese Unie en de ACS-landen.

Het resultaat van die onderhandelingen was het akkoord van Cotonou, dat eind 1999 verstreken is.

De bepalingen van dat akkoord blijken strijdig te zijn met de regels van de Wereldhandelsorganisatie, meer bepaald met artikel 24 van het Verdrag. Een akkoord van regio tot regio, of tussen land en regio is slechts aanvaardbaar wanneer het over de hoofdmoot van de handel gaat of wanneer het wederkerig is.

Het moet met andere woorden tot een vrijhandelszone leiden.

L'accord de Cotonou ne répond pas à ces critères.

C'est un accord interrégional, mais non réciproque.

Les pays ACP profitent d'un régime d'accès libre au marché européen, sans droit de douane ni quota pour 92 % de leur production, auxquels s'ajoutent 5 % de produits sans droits de douane, mais contingentés dans le cadre de protocoles (bœuf, riz et autres produits).

De fait, 97 % de produits entrent sur le marché européen à un droit exprimée en pourcentage, sans réciprocité.

L'accord étant arrivé à expiration, il a été renouvelé fin 2000. Les dispositions de l'accord continuent à s'appliquer aux pays ACP jusqu'au 31 décembre 2007.

Elles continuent à s'appliquer, parce que les partenaires ont demandé une dérogation à l'OMC.

Cette dérogation n'a pas été gratuite. Elle n'a pas été payée par l'UE, mais bien les ACP.

Lors de la discussion en panel à l'OMC, il a fallu consentir l'importation de 25 000 tonnes en provenance de la Thaïlande et des Philippines, à la moitié du droit qu'ils payaient normalement.

Même si c'est peu de choses, les pays ACP ont payé les pots cassés.

On pourrait envisager de prolonger l'accord au delà de décembre 2007, avec une nouvelle dérogation à l'OMC, mais ceci n'est pas une option, parce que trop coûteuse.

Un deuxième axe dans l'analyse est un échec de ce que l'on a escompté.

Les pays ACP ayant un accès quasi-libre au marché européen, ils bénéficient, de ces avantages depuis des décennies, et, malgré cela, ceci n'a pas généré du développement. Au contraire, la part des ACP dans le commerce mondial n'a cessé de décliner.

Et sa part dans le commerce avec l'Europe a également décliné en proportion.

L'analyse amène à conclure que cela est dû au fait que les marchés africains sont trop fragmentés, qu'il existe trop de barrières entre pays africains. D'où la situation actuelle qui fait qu'ils n'attirent pas les investisseurs qui pourraient — quant à eux — produire du développement.

L'Afrique subsaharienne, l'Afrique du Sud non comprise, soit une cinquantaine d'États, a un PNB

Het akkoord van Cotonou beantwoordt niet aan die criteria.

Het is een interregionaal akkoord, dat echter niet wederkerig is.

De ACS-landen genieten een regeling van vrije toegang tot de Europese markt voor 92 % van hun productie, zonder douanerechten of quota, met daarbovenop 5 % producten zonder douanerechten, die evenwel in het raam van protocollen gecontingenteerd zijn (rundvlees, rijst en andere producten).

Eigenlijk komt 97 % van de producten met procentueel recht op de Europese markt, zonder wederkerigheid.

Nadat het akkoord verstreken was, werd het eind 2000 vernieuwd. De bepalingen van het akkoord blijven toepasselijk op de ACS-landen tot 31 december 2007.

Dat is zo omdat de partners aan de Wereldhandelsorganisatie een afwijking hebben gevraagd.

Die aanbeveling was niet kosteloos. Niet de EU heeft ervoor betaald, maar de ACS-landen.

Bij de voorafgaande discussie in de Wereldhandelsorganisatie heeft men moeten instemmen met de invoer van 25 000 ton uit Thailand en de Filippijnen, tegen de helft van het recht dat ze normaal betaalden.

Ook al is het niet veel, de ACS-landen hebben het gelag betaald.

Men zou kunnen overwegen het akkoord na december 2007 te verlengen, met een nieuwe afwijking bij de Wereldhandelsorganisatie. Dat is echter onmogelijk omdat het te duur is.

Een tweede invalshoek is dat de verwachtingen niet zijn uitgekomen.

Aangezien de ACS-landen om zo te zeggen vrije toegang tot de Europese markt hebben, genieten ze al decennialang die voordelen en toch heeft dat niet tot ontwikkeling geleid, wel integendeel. Het aandeel van de ACS-landen in de wereldhandel is voortdurend blijven afnemen.

Hun aandeel in de handel met Europa is eveneens verhoudingsgewijs afgenomen.

Na analyse moeten we besluiten dat dit te wijten is aan het feit dat de Afrikaanse markten te gefragmenteerd zijn, dat er teveel belemmeringen zijn tussen Afrikaanse landen. Vandaar de huidige toestand waardoor ze niet de investeerders aantrekken die ontwikkeling tot stand kunnen brengen.

Subsaharaans Afrika zonder Zuid-Afrika, dat zijn een vijftigtal staten, heeft een BNP dat vergelijkbaar is

comparable à celui de la Belgique. Il n'y a dès lors que peu d'intérêt à investir en Afrique.

Certes, il y a des niches et certaines industries performantes.

Pour s'en sortir, il faudrait créer des marchés régionaux, en abolissant les frontières douanières.

Les pays ACP devraient pouvoir s'intégrer dans le commerce avec l'UE.

D'ou l'objectif: les résultats des négociations en cours ne peut être inférieur au niveau contenu dans les accords de Cotonou.

Cela est un message fort de l'UE pour rassurer les pays en cause.

En 2003, les négociations ont commencé. Les premiers mois ont été employés pour permettre aux ACP d'éclaircir leurs vues.

Les alternatives compatibles avec les règles de l'OMC sont rares.

Après les accords de Cotonou, ils n'avaient pas le choix en dehors des APE.

Il y a maintenant un accord sur les APE en vue.

Ces accords comprennent en fait 6 accords, pour les Régions: les Caraïbes, l'Afrique de l'Ouest, l'Afrique de l'Est, l'Afrique centrale, l'Afrique australe et le Pacifique.

L'élaboration d'un texte est maintenant à l'ordre du jour; c'est la troisième phase.

Il s'avère que l'orateur est spécialement compétent pour l'Afrique de l'Est, l'Afrique australe et le Pacifique, puisqu'il s'occupe de ces négociations.

Pour les Caraïbes, la négociation est dynamique: il est clair qu'elles doivent sortir du carcan des bananes et du sucre, et qu'il faut inclure les services.

Il y a aussi un aspect géopolitique, dans la mesure où la réalisation d'une zone de libre échange soulagerait ces pays, dans la mesure où le poids de l'Amérique du nord se ferait moins sentir.

La négociation d'une zone de libre échange avec l'Afrique de l'Ouest est au point mort. C'est la conséquence du poids du Nigéria, qui est peu actif dans la négociation.

L'Afrique de l'Ouest s'est refusé de s'engager sur des thèmes dits « de Singapour », comme la concurrence et les investissements.

Pour l'Afrique centrale, des textes sont sortis, mais risquent de ne pas être appliqués.

met dat van België. Het is bijgevolg niet erg interessant om in Afrika te investeren.

Ongetwijfeld zijn er niches en bepaalde bedrijfstakken waar goede prestaties worden neergezet.

Om eruit te komen, moet men regionale markten tot stand brengen en de douanegrenzen opheffen.

De ACS-landen zouden aansluiting moeten kunnen vinden bij de handel met de EU.

De doelstelling is daarom dat de resultaten van de lopende onderhandelingen niet lager mogen liggen dan het niveau van de akkoorden van Cotonou.

Dat is een krachtig signaal van de EU om de betreffende landen gerust te stellen.

De onderhandelingen zijn in 2003 begonnen. De eerste maanden werden gebruikt om de ACS-landen de kans te geven hun visie uit te klaren.

De alternatieven die compatibel zijn met de regels van de Wereldhandelsorganisatie, zijn zeldzaam.

Na de akkoorden van Cotonou hadden ze buiten de EPA geen keuze.

Nu ligt er een akkoord over de EPA in het verschiet.

Die akkoorden omvatten eigenlijk zes akkoorden voor de volgende Regio's: de Caraïben, West-Afrika, Oost-Afrika, Centraal Afrika, Zuidelijk Afrika en de Stille Oceaan.

Nu staat het opstellen van een tekst op de agenda; dat is de derde fase.

Spreker blijkt speciaal bevoegd voor Oost-Afrika, Zuidelijk Afrika en de Stille Oceaan, want hij is met die onderhandelingen bezig.

Voor de Caraïben verlopen de onderhandelingen dynamisch: het is duidelijk dat ze uit het keurslijf van bananen en suiker moeten komen en dat de diensten erbij moeten worden betrokken.

Er is ook een geopolitiek aspect, in die zin dat de totstandkoming van een vrijhandelszone de druk op die landen zou verlichten, aangezien het gewicht van Noord-Amerika dan minder voelbaar wordt.

De onderhandelingen over een vrijhandelszone met West-Afrika zijn stilgevallen. Dat is het gevolg van het gewicht van Nigeria, dat weinig actief is in de onderhandelingen.

West-Afrika heeft geweigerd zich in verband met zogenaamde « Singapore-thema's », zoals concurrentie en investeringen, te engageren.

Voor Centraal Afrika zijn er teksten, maar ze dreigen niet te worden toegepast.

Pour l'Afrique de l'Est, 2005 a été difficile. Depuis lors, les négociations se sont accélérées. Les thèmes retenus étaient e.a. ceux de Singapour (exclus de la négociation multilatérale par la convention OMC). Une préférence est donnée aux propres objectifs des pays c'est-à-dire ceux qui contribuent à la réalisation d'une zone de libre-échange, soit le bilatéral ou Cotonou.

Deux pays sont actifs, c'est-à-dire le Kenya et l'Île Maurice, qui veut devenir un « *duty free island* ».

Pour l'Afrique australe, qui fait partie de la SADEC, la difficulté subsiste dans le refus de créer une nouvelle union douanière, puisqu'il faudra choisir entre deux unions douanières.

L'Afrique du Sud a proposé début mars de négocier des APE, non pas dans le cadre du groupe-SADEC qui regroupait 7 pays (Mozambique, Angola, Tanzanie et les BLNS, comprenant le Botswana, Lesotho, Namibie et Swaziland), mais de préférence avec la SACU, constituée par 5 pays Botswana, Lesotho, Namibie, Swaziland, Afrique du Sud, qui forment déjà une union douanière. Les trois autres pays seraient « largués ». En plus, les négociations seraient limitées aux tarifs douaniers. Ceci n'est pas une option pour l'UE.

On efface ces négociations. On repart sur d'autres bases. Heureusement, il y a un accord de libre-échange avec l'Afrique du Sud qui arrive dans une phase de renégociation. Une révision est prévue pour 2006.

Les lignes politiques de l'UE n'ont pas encore été définies. Ils sont confiants qu'une fois ces problèmes de configuration résolus, les négociations redémarreront. L'Afrique du Sud est un moteur, capable de mener ces négociations. Ceci la différencie clairement des pays-ACP classiques.

En général, les négociateurs constatent surtout un manque de capacité de négocier dans la plupart des pays-ACP.

L'UE ne négocie qu'avec des groupes régionaux. L'organisation régionale ne représente toutefois pas toujours les membres du groupe, tel qu'il a été constitué, mais est toutefois mandaté pour mener ces négociations.

Certains groupes ont une capacité; c'est le cas notamment de l'Afrique de l'Est, où le secrétariat de la COMESA a une capacité.

Mais dans une telle négociation, avec 5 ou 6 négociateurs en face, il y a dans la salle 40 à 50 personnes et tous les pays sont représentés. Les

Voor Oost-Afrika was 2005 moeilijk. Sindsdien zijn de onderhandelingen in een stroomversnelling gekomen. De behandelde thema's waren onder andere die van Singapore (die werden uitgesloten uit de multilaterale onderhandelingen door het Wereldhandelsorganisatieverdrag). De voorkeur gaat naar de eigen doelstellingen van de landen, dat wil zeggen die welke bijdragen tot de verwezenlijking van een vrijhandelszone, dus het bilaterale of Cotonou.

Twee landen zijn actief, Kenia en Mauritius, dat een « *duty free island* » wil worden.

Voor zuidelijk Afrika, dat deel uitmaakt van de SADEC, blijft de moeilijkheid bestaan uit de weigering een nieuwe douane-unie op te richten, aangezien er tussen twee douane-unies moet worden gekozen.

Zuid-Afrika heeft begin maart voorgesteld over EPA te onderhandelen, niet in het raam van de SADEC-groep, die uit zeven landen bestaat (Mozambique, Angola, Tanzanië en de BLNS, zijnde Botswana, Lesotho, Namibië en Swaziland), maar bij voorkeur met de SACU, die uit de volgende vijf landen bestaat: Botswana, Lesotho, Namibië, Swaziland, Zuid-Afrika, die reeds een douane-unie vormen. De drie andere landen wil men « laten vallen ». Tevens wil men de onderhandelingen beperken tot de douanetarieven. Voor de EU is dat geen optie.

Die onderhandelingen worden geschrapt. Er wordt uitgegaan van een andere basis. Gelukkig is er een vrijhandelsakkoord met Zuid-Afrika dat binnenkort opnieuw onderhandeld wordt. Dit wordt in 2006 herzien.

De politieke keuzes van de EU zijn nog niet vastgelegd. Zij hebben er alle vertrouwen in dat de onderhandelingen opnieuw zullen starten eens de configuratieproblemen zijn opgelost. Zuid-Afrika is een voortrekker en blijkt in staat om die onderhandelingen te leiden. Dit onderscheidt Zuid-Afrika duidelijk van de klassieke ACS-landen.

Gewoonlijk stellen de onderhandelaars vooral vast dat de meeste ACS-landen niet goed kunnen onderhandelen.

De EU onderhandelt alleen met regionale groepen. De regionale organisatie vertegenwoordigt weliswaar niet steeds de leden van de groep zoals die is samengesteld, maar is wel afgevaardigd om de onderhandelingen te voeren.

Sommige groepen zijn bekwaam, dit is onder andere het geval voor Oost-Afrika, waar het COMESA-secretariaat bevoegd is.

Maar in een dergelijke onderhandeling, waarbij men tegenover vijf of zes onderhandelaars zit, zitten er 40 of 50 personen in de zaal en zijn alle landen

pays n'interviennent que très rarement. Il y a un fossé entre les autorités régionales qui négocient, et les autorités nationales.

Dans cette négociation, il y a en fait 2 pays actifs : l'île Maurice et le Kenya, sauf pour la pêche.

D'autres pays importants comme l'Éthiopie et le Soudan n'ont jamais pris la parole.

Ce genre de difficultés apparaît plutôt du côté africain.

Le groupe ESA comprend 16 pays africains qui ne se connaissent pas, et n'ont donc pas l'habitude de travailler ensemble.

Il y a une crainte en matière de démantèlement tarifaire réciproque.

L'article 24 du Traité de l'OMC impose un démantèlement réciproque. Mais il autorise un certain nombre de flexibilités. Les accords doivent porter sur l'essentiel du commerce.

Cette notion est sujette à interprétation. L'interprétation de l'UE est qu'il doit s'agir de 80 % à 90 % des échanges commerciaux globalement vus.

De l'autre côté, l'UE est prête à accepter une très large asymétrie.

L'UE peut accepter de démanteler 100 % des barrières à l'accès au marché européen contre quelque contrepartie qui se situe à un niveau de +/- 80 %.

Ceci devrait permettre de préserver les secteurs essentiels africains, et principalement l'agriculture.

L'article 24 du GATT et le protocole d'application, instaure une période de transition, qui ne doit pas excéder 10 ans. Il faut néanmoins pouvoir organiser une flexibilité maximale, mais néanmoins raisonnable. Cela mène à environ deux fois le délai, et dès lors 20 ans.

Dans les faits, la période de transition a déjà été souvent prolongée. Cela n'a pas donné lieu à des recours à l'OMC.

L'assainissement par le démantèlement réciproque n'est pas une catastrophe. Les flux commerciaux restent selon certains, selon une vision statique. Ceci va à la rencontre de la nécessité de développer le commerce.

Deux études existent dans un sens plus dynamique : une de l'OMC du mois d'août 2005 sur l'Afrique

vertegenwoordigd. De landen nemen niet vaak het woord. Er is een hele kloof tussen de regionale overheden die onderhandelen en de nationale overheid.

In deze onderhandeling zijn er in feite twee actieve landen: Mauritius en Kenia, behalve voor de visvangst.

Andere belangrijke landen zoals Ethiopië en Soedan hebben nooit het woord genomen.

Dit soort problemen duikt vooral aan de Afrikaanse kant op.

De ESA groep omvat 16 Afrikaanse landen die elkaar niet kennen en dus niet gewend zijn om met elkaar samen te werken.

Er wordt gevreesd voor wederzijdse afschaffing van de tarifiering.

Artikel 24 van het Wereldhandelsverdrag legt een wederzijdse afbouw op. Maar het is flexibel. De akkoorden moeten over de kern van de handel gaan.

Dit begrip is vatbaar voor interpretatie. De interpretatie van de EU is dat het in het geheel bekeken moet gaan om 80 tot 90 % van de handelsuitwisselingen.

Anderzijds is de EU bereid om een grote asymmetrie te aanvaarden.

De EU kan aanvaarden dat 100 % van de hindernissen die de toegang tot de Europese markt versperren worden opgeheven, als de tegenpartij ongeveer 80 % haalt.

Dit zou het mogelijk moeten maken om de essentiële Afrikaanse sectoren en vooral de landbouw te beschermen.

Artikel 24 van het GATT en het toepassingsprotocol voeren een overgangperiode in die niet meer dan tien jaar mag bedragen. Er dient echter voor een maximale flexibiliteit te worden gezorgd, die toch redelijk blijft. Dit leidt ons tot ongeveer tweemaal de termijn, wat neerkomt op twintig jaar.

In werkelijkheid is de overgangperiode al vaak verlengd. Dit heeft niet geleid bezwaren bij de WTO.

Een sanering door wederzijdse ontmanteling is geen catastrofe. De handelsstromen blijven volgens sommige een statisch gegeven. Dit komt tegemoet aan de noodzaak om de handel verder te ontwikkelen.

Er bestaan in een meer dynamische zin twee studies: een van de WTO van augustus 2005 over

australe. L'autre sur la communauté économique de l'Union africaine, qui mène aux mêmes conclusions.

Pour les marchés africains, une étude démontre qu'ils sont bénéficiaires après l'ouverture.

Certains inputs et investissements sapent le développement parce qu'ils sont soumis à trop de droits de douane.

Une perte de la recette fiscale n'est pas démontrée; une assiette réduite n'implique pas une baisse des recettes. Le volume augmenté peut compenser.

L'on note malheureusement un refus des thèmes de Singapour (droit de la concurrence, investissements et services, et certains autres sujets explicitement écartés).

La mentalité d'assistés est encore trop présente.

Il faudra que les pays ACP se rendent compte que les APE impliquent un changement culturel profond.

Le développement devra se faire dorénavant par le marché, et non plus par l'idéologie.

Cela se compare à l'opération de l'élargissement de l'UE.

Pendant la période 2004-2005, les transferts nets d'aide publique en faveur des nouveaux états-membres ont été de 6 à 7 milliards d'euros, tandis que les investissements directs ont été de 32 à 33 milliards d'euros.

Quelle est la perspective pour les négociations APE ?

Il faut que toutes les parties se rendent compte que le 31 décembre 2007 est la date limite.

Il y aura une étude fin 2006 aux termes de l'accord de Cotonou pour vérifier les délais.

Afin de négliger aucune piste, les négociateurs ont envisagé une alternative : des groupes restreints ont été constitués.

Ainsi y a-t-il un noyau dur en Afrique de l'Est (Communauté économique de l'Afrique de l'Est), avec le Kenya, la Tanzanie, et l'Ouganda, et qui va s'élargir à la fin de l'année au Burundi et au Rwanda.

L'Afrique australe a la SACOU (Union douanière sud-africaine).

Ces groupes restreints doivent rester ouverts.

Que faut-il penser alors du restant des pays ?

Zuidelijk Afrika en de andere over de economische gemeenschap van de Afrikaanse Unie, die tot dezelfde conclusies leidt.

Wat de Afrikaanse markten betreft is er een studie die aantoont dat zij na het openstellen winstgevend zijn.

Sommige inputs en investeringen ondergraven de ontwikkeling, omdat zij aan teveel douanerechten onderhevig zijn.

Er is geen verlies aan fiscale inkomsten gebleken. Een beperkte grondslag betekent niet dat de inkomsten ook dalen. Dit kan gecompenseerd worden door een groter volume.

Jammer genoeg stelt men vast dat de thema's van Singapore afgewezen worden (recht op concurrentie, investeringen en diensten, alsook een paar andere onderwerpen die expliciet uit de discussie geweerd zijn).

De mentaliteit van « bijstandtrekkers » is nog te alomtegenwoordig.

De ACS-landen zullen moeten beseffen dat de EPA's een diepe culturele verandering meebrengen.

De evolutie zal voortaan via de markt moeten gebeuren en niet langer door de ideologie.

Dit is vergelijkbaar met de uitbreidingsoperatie van de EU.

Tijdens de periode 2004-2005 bedroegen de netto-transfers van publieke steun voor de nieuwe lidstaten 6 tot 7 miljard euro, terwijl de rechtstreekse investeringen opliepen tot 32 of 33 miljard euro.

Wat zijn de vooruitzichten voor de EPA-onderhandelingen ?

Alle partijen moeten beseffen dat de einddatum 31 december 2007 is.

Eind 2006 komt er, volgens de voorwaarden van het akkoord van Cotonou, een studie die de termijnen moet verifiëren.

Teneinde geen enkele piste te verwaarlozen, hebben de onderhandelaars een alternatief voor ogen : er zijn beperkte groepen samengesteld.

Zo is er voor Oost-Afrika een harde kern (de Oost-Afrikaanse economische gemeenschap), met Kenia, Tanzania en Oeganda, die aan het einde van het jaar zal worden uitgebreid met Burundi en Rwanda.

Zuidelijk Afrika heeft de SACOU (Zuid-Afrikaanse douane-unie).

Deze beperkte groepen moeten open blijven.

Wat nu te denken van de overige landen ?

Le groupe CDPM a réalisé une étude.

Soit, il faudra négocier région par région, soit élaborer une « *uniting clause* ». Il s'agirait d'une clause d'habilitation de non discrimination du style SPG (Système de Préférence Généralisé).

Il est en effet exclu qu'ils bénéficient encore de clauses de préférence.

2. Exposé de M. Marc Maes, collaborateur Politique commerciale européenne 11.11.11 — *Koepel van de Vlaamse Noord-Zuidbeweging*

L'orateur intervient en tant que représentant de la « *Koepel van de Vlaamse Noord-Zuid-beweging* », et du groupe de travail « Cotonou » institué au sein des ONG belges.

Il travaille dans le domaine de la diffusion de l'information. Les informations dont on dispose sont assez rares. Elles sont diffusées au moyen de sites web et de listes de distribution électroniques.

La grande préoccupation est le besoin de transparence. Les ministres de l'Union européenne et des ACP ont par exemple entamé des négociations sans aucune annonce préalable. Toutes les informations ont ensuite été diffusées par voie de communiqué de presse. Ils misent beaucoup sur l'examen qui sera effectué en 2006 en vertu de l'accord de Cotonou et qu'ils observeront avec attention.

Ce sera l'occasion de procéder à une évaluation. De cette manière, toutes les parties prenantes au sein de l'Union européenne et des pays ACP pourront voir dans quelle direction évoluent les négociations.

En ce qui concerne Cotonou, on prône d'accroître les droits des acteurs non étatiques.

La participation de la société civile est en effet beaucoup trop faible (syndicats et fédérations paysannes).

Cette préoccupation est motivée par la volonté de soutenir les pays ACP faibles afin de les encourager à faire effectivement usage de leur libre accès à l'Union européenne. Il n'y a pas assez de produits à valeur ajoutée qui entrent en Europe.

Selon l'Union européenne, la création d'une bonne intégration régionale des pays ACP constitue à cet égard une excellente stratégie. C'est vrai en partie : cela permet en effet de réaliser une augmentation d'échelle et de développer ainsi d'autres synergies politiques à ce niveau. Mais il ne faut pas oublier non plus que c'est un travail de longue haleine. Il suffit de prendre l'exemple de l'intégration européenne pour s'en convaincre.

Het CDPM heeft een onderzoek uitgevoerd.

Ofwel dient er onderhandeld te worden per regio, ofwel moet er een « *uniting clause* » komen. Dit zou dan een clause zijn van machtiging van non-discriminatie, zoals die van het APS (Algemeen Preferentiestelsel).

Het is immers uitgesloten dat ze nog onder preferentieclausules kunnen vallen.

2. Uiteenzetting van de heer Marc Maes, medewerker Europees Handelsbeleid 11.11.11 — *Koepel van de Vlaamse Noord-Zuidbeweging*

Spreker treedt op als vertegenwoordiger van de koepel van de Vlaamse Noord-Zuid-beweging, en van de werkgroep « Cotonou » binnen de Belgische NGO's.

Hij werkt op het vlak van informatieverbreiding. Er is weinig info voorhanden. Dit gaat via websites en e-maillijsten.

De grote bekommernis is de nood aan transparentie. Zo zijn de EU/ACS-ministers zonder aankondiging overgegaan tot onderhandelingen. Alles werd nadien uitgebracht via perscommuniqués. Ze leggen zeer veel nadruk op het observeren van de review voor 2006, die gehouden wordt krachtens het Cotonou-akkoord.

Dat is een opportuniteit tot het houden van een evaluatie. Zo kunnen de stakeholders in de EU en de ACS-landen zien in welke richting de onderhandelingen evolueren.

Voor Cotonou wordt gepleit voor een vergroting van de rechten van de non-state-actors.

De deelname van de civiele maatschappij is immers veel te klein (vakbonden en boerenverenigingen).

De motivatie van deze bekommernis is de zwakke ACS-landen te steunen, zodat ze de vrije toegang tot de EU wel degelijk gebruiken. Er zijn te weinig producten met toegevoegde waarde die binnenkomen in Europa.

Volgens de EU is het creëren van een goede regionale integratie van de ACS-landen in dat opzicht een goede strategie. Dat klopt voor een deel : men heeft immers schaalvergroting : men kan op deze schaal andere beleidssynergiën uitwerken. Maar men mag ook niet vergeten dat dit een werk is van lange duur. Men hoeft maar naar de Europese integratie te kijken, om hiervan overtuigd te worden.

L'intégration régionale doit viser à développer une politique intégrée, par exemple dans le secteur de l'agriculture.

D'une manière générale, on constate un manque de cohésion interne entre les pays ACP lors des négociations.

Pour la fin 2006, les six régions ACP devront avoir conclu un accord en vue de la création d'une union douanière. L'UE considère cet accord comme du pain béni.

En effet, cette dernière a un tarif extérieur commun, une structure simple, avec des taux de 5 % pour les biens d'investissement, 15 % pour les importations de biens intermédiaires, et 15 à 20 % pour les biens de consommation. Ce tarif douanier commun facilitera la libéralisation des échanges avec l'Union européenne. Les producteurs européens pourront alors pénétrer plus facilement les marchés ACP. Quel que soit le port d'arrivée, ils ont un pied dans toute la région.

C'était du moins le cas jusqu'à fin 2005. Mais les pays ACP ne sont pas convaincus qu'ils seront en mesure de former une union douanière pour la fin 2007. Ils ne sont pas non plus convaincus qu'une telle union soit dans leur intérêt, ce qui complique considérablement les choses.

Dans la structure ACP, les membres n'ont pas tous atteint le même niveau de développement.

Pensons aux Caraïbes, qui sont enthousiastes depuis belle lurette. Haïti pourrait éventuellement adhérer à l'union douanière plus tard. L'Afrique du Sud a conclu une union douanière, baptisée SACOU, avec le Botswana, la Namibie, le Lesotho et le Swaziland. Le Mozambique, l'Angola et la Tanzanie sont les pays les moins développés et ce sont eux qui demandent une intégration plus progressive que celle imposée par l'Union européenne. Il y a aussi la CENAC, une union douanière et monétaire représentant 30 millions d'habitants et qui passera sous peu à 60 millions avec l'adhésion de la République démocratique du Congo. Mais même cette dernière union n'en est encore qu'au stade d'un accord qui n'a pas encore été mis en œuvre concrètement.

Les conclusions sont les suivantes.

Il faut d'abord du temps.

De plus, l'Union européenne se montre arrogante lorsqu'elle impose des règles en matière d'accords de libre-échange devant entrer en vigueur pour la fin 2007. Même si l'on tient compte des différentes asymétries auxquelles l'Union européenne consentirait, l'article 24 du GATT est clair : il doit s'agir de la suppression des barrières commerciales. Cela signifie que pour cette date, les pays ACP devront supprimer leurs tarifs sur 80 % de leurs échanges commerciaux.

De regionale integratie moet erop gericht zijn een geïntegreerd beleid te ontwikkelen, bijvoorbeeld van de landbouwsector.

Er is in het algemeen een te kleine verbondenheid tussen de ACS-Staten in de onderhandelingen.

Tegen eind 2006 zullen de 6 ACS-regio's een akkoord moeten gesloten hebben voor de oprichting van een douane-unie. Voor de EU is dat gewonnen brood.

Deze laatste heeft immers een gemeenschappelijk buitentarief, een simpele structuur, met 5 % voor kapitaalgoederen, 15 % voor intermediaire goederenimport, en 15 à 20 % voor consumptiegoederen. Vanuit zulk een gemeenschappelijk douanetarief, kan men de liberalisering met de EU vlot laten verlopen. Voor de Europese producenten is het dan gemakkelijk om deze markten te penetreren. Via welke haven dan ook is men meteen binnen in de hele regio.

Tot op het einde van 2005 was dat de toestand. Maar de ACS-landen zijn er niet van overtuigd dat ze eind 2007 een douane-unie zullen kunnen vormen. Ze zijn er evenmin van overtuigd dat zulke Unie wel voordelig is voor hen, wat de zaken erg bemoeilijkt.

Binnen de ACS-structuur zijn er landen met verschillend ontwikkelingsniveau.

Men denke aan de Caraïben, die sinds lang enthousiast zijn. Haïti zal eventueel later kunnen toetreden. Zuid-Afrika heeft de douaneunie SACOU, met Botswana, Namibië, Lesotho en Swaziland. Mozambique, Angola en Tanzania zijn dan weer de minst ontwikkelde landen, waar men een meer geleidelijke integratie wil dan deze opgedrongen door de EU. Verder is er CENAC, een andere douane-unie en een monetaire unie, die 30 miljoen inwoners telt, binnenkort uitgebreid met 60 miljoen inwoners als Congo-RDC toetreedt. Maar ook voor deze laatste unie gaat het nog maar om een akkoord zonder duidelijk implementering.

De conclusies zijn de volgende.

Vooreerst is er tijd nodig.

Verder wil men vanuit de EU met te grote vrijpostigheid regels voor vrijhandelsakkoorden opleggen tegen eind 2007. Zelfs rekening gehouden met de verschillende assymetriën die de EU wil gunnen, is art. 24 van de GATT duidelijk : het moet gaan om het afschaffen van handelsbarrières. Dat betekent dat de ACP-landen tegen die tijd voor 80 % van hun handel hun tarieven moeten afschaffen.

Cela ne correspond pas à la réalité de leur croissance économique. L'instauration d'un accord en 2007 n'entraînera donc pas automatiquement une croissance de leur développement.

Pour être prêts, ces pays doivent également prévoir des moyens pour l'installation de l'infrastructure nécessaire.

Or, dans ces négociations, la Commission européenne ne donne aucune garantie quant à ces moyens supplémentaires et elle n'est d'ailleurs pas mandatée à cet effet.

La Commission a son propre budget pour la coopération au développement et elle gère le Fonds européen de développement, mais ses moyens s'arrêtent là.

D'ici la fin 2007, les pays ACP devront donc offrir une libéralisation à l'ensemble de pays les plus riches du monde.

La situation est déséquilibrée quand on sait que les pays ACP font partie des pays les plus pauvres du monde.

La Commission de l'UE sollicite donc l'aide des États membres qui ont promis, de leur côté, d'atteindre la norme de 0,7% à l'horizon 2015.

C'est un modèle de croissance qui peut être modulé.

Une partie de cette croissance risque de disparaître à cause des accords de réformes économiques et commerciales passés avec les pays ACP.

On peut se demander si cette voie est la bonne.

La libéralisation est-elle réellement la stratégie indiquée pour englober tous ces moyens ?

L'on considère manifestement que la libéralisation du commerce fait partie intégrante de la réalisation des objectifs du Millénaire.

À titre personnel, l'orateur estime que l'aide aux structures de santé et d'enseignement a un effet multiplicateur au moins aussi important que cette libéralisation des échanges commerciaux.

Il estime en outre qu'il faut laisser suffisamment de temps aux pays ACP. L'année 2007 était sans doute une date prématurée. Comment les pays ACP pourront-ils déjà voir l'an prochain quels produits ils pourront libéraliser en 2015 ?

En fait, la question qui se pose est la suivante : où veut-on en être dans 10 ans ? Faut-il passer par des instituts régionaux ?

Il y a des précédents qui montrent que tout ne doit pas forcément aller aussi vite.

Dat beantwoordt niet aan de werkelijkheid van hun economische groei. Een akkoord in 2007 zal dus niet automatisch een groei betekenen van hun ontwikkeling.

Om klaar te staan, moeten er ook middelen komen voor de installatie van de nodige infrastructuur.

Doch de Europese Commissie die aldus onderhandelt, geeft echter geen waarborgen voor zulke bijkomende middelen, en heeft daar trouwens geen mandaat toe.

De Commissie heeft haar eigen begroting voor ontwikkelingssamenwerking, en is beheerder van het Europees Ontwikkelingsfonds, maar daar stoppen haar middelen.

Tegen eind 2007 moeten de ACS-landen aldus een liberalisering aanbieden tegen het rijkste blok ter wereld.

Als men weet dat de ACS-landen tot de armste ter wereld behoren, is hun toestand onevenwichtig.

De Commissie van de EU kijkt dus uit naar hulp van de lidstaten die van hun kant hebben beloofd om tegen 2015 de 0,7%-norm te halen.

Dat is een groeipad dat kan gemoduleerd worden.

Een deel van deze groei riskeert te verdwijnen door de akkoorden van economische en handelshervormingen met de ACS.

Men kan zich afvragen of dit de juiste weg is.

Is de vrijmaking werkelijk de juiste strategie om al die middelen te laten opslorpen ?

Men gaat er blijkbaar van uit dat de vrijmaking van de handel een onderdeel wordt van de verwezenlijking van de Millenniumdoelstellingen.

Persoonlijk is spreker van oordeel dat steun aan gezondheids- en onderwijsvoorzieningen een minstens even groot multiplier-effect heeft als deze vrijmaking van de handel.

Verder is hij van oordeel dat men de ACS-landen genoeg tijd moet geven. Het jaar 2007 was wellicht een premature startdatum. Hoe kunnen ACS-landen volgend jaar al zien welke producten ze in 2015 kunnen liberaliseren ?

De vraag is nu eigenlijk : waar wil men staan binnen 10 jaar ? Moet dat via regionale instituten ?

Er zijn voorgaanden waaruit blijkt dat alles niet per se overhaast moet geschieden.

On se rappellera que l'Union européenne s'est interrogée jadis sur ses relations avec l'Amérique centrale et les pays andins. Fallait-il passer par une coopération régionale ?

Il y a aussi un accord «Euromed», qui porte uniquement sur les biens. En ce qui concerne l'agriculture, on verra bien par la suite. Aujourd'hui, 10 ans plus tard, on commence à peine à s'occuper des investissements et des services.

La Commission européenne a retenu le 31 décembre 2007 comme date butoir car c'est la date d'échéance de la dérogation de l'OMC.

Par quoi sera-t-elle remplacée ?

Un autre système devra être imaginé d'ici la fin 2007.

Reste à savoir sur quoi il portera exactement et quel sera son coût.

La libéralisation doit aller au moins aussi loin, d'après l'UE.

Cela aura un prix. Mais la libéralisation de 80 % des échanges commerciaux avec l'UE a également son prix.

Laquelle de ces deux formules coûte le plus cher ?

Il ne faut pas oublier que l'accès des pays ACP aux marchés de l'Union européenne est pour l'instant systématiquement vidé de sa substance.

Le contraste est criant avec l'accès aux marchés qui est accordé aux pays Euromed, aux autres pays latino-américains, aux pays du Golfe, aux pays d'Europe de l'Est ainsi qu'à d'autres partenaires, en fonction des négociations de l'OMC et des négociations avec l'Amérique centrale et l'ASEAN, qui viennent de démarrer.

Il faudra alors faire payer le prix fort aux pays ACP ou tenter de prolonger la dérogation dans le cadre de l'OMC.

Une autre alternative consiste à faire usage du système de préférences généralisées (SPG). Il s'agit d'un régime que les pays européens et les autres pays riches accordent à tous les pays en développement.

Ce système est améliorable.

Une des améliorations que l'on pourrait y apporter est la graduation, étant donné qu'elle assure un meilleur accès au marché. L'accès au marché devient plus difficile à mesure que les importations en provenance de l'Union européenne augmentent.

La différence entre le SPG actuel et le système ACP n'est que de 10 %.

Men herinnere zich dat de EU zich voordien heeft bezonnen over haar relaties met Centraal Amerika en de landen van de Andes. Moest dat via een regionale samenwerking ?

Er is ook een akkoord «Euromed», dat enkel slaat op de goederen. Wat de landbouw betreft, zal men verder wel zien. Nu, 10 jaar later, begint men pas met investeringen en diensten.

De EU-Commissie heeft als fetischdatum 31 december 2007 aangehouden. Dat is de datum waarop de afwijking van de WTO verstrijkt.

Wat komt er echter in de plaats ?

Eind 2007 mei moet er dan een ander systeem zijn bedacht.

De vraag is waarover dat precies zal gaan en wat de kostprijs daarvan zal zijn.

De vrijmaking moet volgens de EU minstens evenwaardig zijn.

Dat zal zijn prijs hebben. Maar de vrijmaking van 80 % van de handel met de EU heeft ook zijn prijs.

Welke van de twee is het duurste ?

Men mag niet vergeten dat de markttoegang van de ACP-landen in de EU nu reeds systematisch wordt uitgehouden.

Dat staat in schril contrast met de markttoegang die nu reeds wordt gegeven aan de Euromed, aan de andere Latijns-Amerikaanse landen, aan de Golfstaten, aan de Oost-Europese landen, aan anderen in functie van de WTO-onderhandelingen, de onderhandelingen met Centraal-Amerika en ASEAN, die nu worden opgestart.

Moet men dan in hoofde van de ACS-landen de dure prijs betalen, of kan men in navolging van de WTO de «weaver», of «afwijking» trachten te verlengen.

Een ander alternatief is gebruik maken van het algemeen preferentiëel stelsel (GSP). Het is een stelsel dat de Europese en andere rijke landen geven aan alle ontwikkelingslanden.

Het stelsel kan verbeterd worden.

De graduatie is zo'n verbetering, vermits ze een betere markttoegang biedt. Naarmate de import vanuit de EU stijgt, verstrengt de markttoegang.

Het huidige GSP verschilt slechts met 10 % van het ACS-systeem.

En ce qui concerne les études d'impact dans les négociations commerciales, il constate que la situation est assez problématique. Lorsque des études montrent que la libéralisation a des conséquences très négatives, elles sont rejetées par la Commission européenne. Ces études font actuellement l'objet d'un vaste débat intellectuel. Leur méthodologie n'est pas solide. Avant 2003, donc avant les négociations, la Banque mondiale a déclaré que les négociations rapporteraient de nombreux milliards.

Mais elle a dû revoir sa position à cause du problème du chômage.

L'intervenant voudrait renverser le fardeau de la preuve. La société civile doit démontrer que les APE auront des effets négatifs. Ce serait alors à la Commission européenne de démontrer que l'accord avec les six régions ACP conduira bel et bien au développement durable.

C'est encore le talon d'Achille de cette procédure.

On espère que l'examen qui sera réalisé l'année prochaine permettra d'en faire la démonstration.

Les pays ACP sont actuellement soumis à une pression trop forte. Car il est difficile de dire non au plus gros donateur.

3. Exposé de M. Geert Laporte, coordinateur de programme, responsable des relations institutionnelles, *European Centre for Development Policy Management*

L'ECDPM est un centre basé à Bruxelles et Maastricht, qui est indépendant, c'est-à-dire qu'il ne fait pas du lobbying, mais qu'il tend à clarifier le débat.

Il s'occupe surtout de la négociation ACP/UE.

On essaye aussi de renforcer les capacités de négociation des pays-ACP dans leurs négociations avec l'UE, par rapport à la problématique de Cotonou.

Ils font de l'analyse, promotion de dialogue, information sur différents aspects, comme le commerce, la dimension politique, etc.

La raison d'exister des APE sont connues. Il y a du pour et du contre. Il y a des opportunités à saisir. L'idée générale est que les ACP n'ont pas bénéficié du système préférentiel.

D'autre part, les propositions EU contiennent certains risques pour les ACP, notamment pour l'Afrique centrale et de l'Ouest.

Voici ses commentaires sur les processus de négociation.

Wat de impactstudies betreft in de handelsoverhandelingen, stelt hij vast dat dit moeilijk ligt. Als men beseft dat de vrijmaking zeer negatieve gevolgen heeft, worden deze studies afgewezen door de EU-Commissie. Rond deze studies is een groot intellectueel debat gaande. De methodologie ervan is niet sterk. De Wereldbank heeft voor 2003, dus vóór de onderhandelingen, gezegd dat de onderhandelingen vele miljarden zouden opbrengen.

Ze heeft deze visie moeten herzien, wegens het probleem van de werkloosheid.

Spreker zou de bewijslast willen omkeren. De civiele maatschappij moet aantonen dat EPA's negatieve effecten zullen hebben. Het is dan aan de EU-commissie om aan te tonen dat het akkoord met 6 ACS-regio's wel zal leiden tot duurzame ontwikkeling.

Dat is nu nog het zwak punt.

Men hoopt dat de review volgend jaar een gelegenheid is om dat aan te tonen.

Nu staan de ACS-landen onder te grote druk. Het is moeilijk om tegen de grootste donor neen te zeggen.

3. Uiteenzetting door de heer Geert Laporte, *program coordinator, head of institutional relations, European Centre for Development Policy Management*

Het ECDPM is een centrum met zetel in Brussel en Maastricht, dat onafhankelijk werkt, dat dus niet aan lobbying doet maar het debat wil verduidelijken.

Het centrum houdt zich vooral bezig met de onderhandelingen tussen de ACS-landen en de EU.

Het is ook de bedoeling om de onderhandelingspositie van de ACS-landen ten aanzien van de EU te versterken wat de Cotonou-problematiek betreft.

Zij analyseren, bevorderen de dialoog, informeren over de verschillende aspecten, zoals de handel, de politieke dimensie enzovoort.

Iedereen weet waarom de EPA bestaan. Zij hebben voor- en nadelen en ze bieden mogelijkheden. De algemene indruk bestaat dat de ACS-landen geen profijt hebben getrokken uit het preferentiesysteem.

Anderzijds bevatten de voorstellen van de EU risico's voor de ACS-landen, met name voor Centraal en West-Afrika.

Ziehier zijn opmerkingen over het onderhandelingsproces.

Les Caraïbes disposent d'une bonne capacité de négociation. On l'appelle la « *Caribbean negotiating machinery* », où ils ont regroupé les grosses têtes de la région, disséminées dans les institutions internationales.

La situation est tout à fait autre pour la CEMAC (pays du Centrafrique). Ils sont d'une faiblesse extrême, selon un audit récent.

Les conditions préalables pour une bonne négociation ne sont pas présentes dans ce groupe, ni dans les autres groupes régionaux africains.

Certains groupes comme SADEC et AFOA sont mieux équipés à travers les structures de la COMESA à Lusaka.

Quels sont les capacités qui manquent ?

Il y a tout d'abord les problèmes de gouvernance. Ils se posent à tous les niveaux, et donc aussi au niveau des relations entre l'État par rapport à la société civile et par rapport à la société privée, et au niveau du rapport entre le national et le régional, par rapport à des régions qui n'ont pas de ressources ni d'éducation. Il y a aussi guerres civiles et défaut d'infrastructures.

D'où la difficulté de s'approprier d'un tel processus de négociation et de ces atouts.

Un des pays confrontés à ce problème est la RDC qui va rejoindre la CEMAC. Les études d'impact n'y sont pas solides. Ils ne savent pas où se trouvent leurs intérêts.

Il n'y a pas de perception de ce que cela pourrait rapporter en termes de bénéfices pour un pays aussi vaste que la RDC.

L'Afrique du Sud, par contre, dispose des capacités analytiques.

Que faire ?

Pour assurer une réelle dimension de développement, il faut travailler à plusieurs niveaux.

Il y a trois niveaux.

Les règles liées au commerce (*Trade Based Rules*), tout d'abord, qui font une différenciation, selon les besoins des différents pays ACP en termes de besoins en développement.

Il y a ensuite les relais et les mesures d'accompagnement et de mise en œuvre de l'accord commercial.

Il faut faire un ajustement fiscal et trouver des recettes alternatives (comme la TVA), investir en éducation, en infrastructure et en communication.

De Caraïben zijn bekwaam in het onderhandelen. Er bestaat zoiets als een « *Caribbean negotiating machinery* », waarin de knappe koppen van de regio, die in allerhande internationale instellingen werken, zijn verzameld.

Hetzelfde kan hoegenaamd niet gezegd worden van de CEMAC (landen van Centraal-Afrika). Volgens een recente audit staan zij zeer zwak.

De voorwaarden om goed te kunnen onderhandelen, zijn in deze groep niet aanwezig, en evenmin in de andere Afrikaanse regionale groepen.

Sommige groepen, zoals SADEC en AFOA zijn beter uitgerust via de COMESA-structuren in Lusaka.

Welke voorwaarden zijn niet vervuld ?

Ten eerste zijn er « *governance* »-problemen op alle niveaus, en dus ook op het vlak van de betrekkingen tussen de Staat enerzijds en het middenveld en de privé-maatschappij anderzijds en tussen het nationale en het regionale niveau — regio's die niet over fondsen of onderwijs beschikken. Verder zijn er de burgeroorlogen en de gebrekkige infrastructuur.

Daarom is het voor hen zo moeilijk om het onderhandelingsproces en de voordelen ervan naar zich toe te trekken.

Een van de landen die met dat probleem worden geconfronteerd, is de DRC, die gaat toetreden tot CEMAC. Er zijn geen degelijke impactstudies voorhanden en zij weten niet waar hun belangen liggen.

Niemand weet welke voordelen dit kan bieden aan een zo groot land als de DRC.

Zuid-Afrika beschikt daarentegen wel over de nodige analytische knowhow.

Wat moet gedaan worden ?

Om werkelijk oog te hebben voor de ontwikkelingsdimensie moet op verschillende niveaus worden gewerkt.

Er zijn drie niveaus.

Ten eerste zijn er de regels met betrekking tot de handel (*Trade Based Rules*) waarin een onderscheid wordt gemaakt naar gelang van de noden van de verschillende ACS-landen met betrekking tot de ontwikkeling.

Vervolgens zijn er de begeleidende en uitvoerende maatregelen bij het handelsakkoord.

Er is een fiscale aanpassing nodig en er moeten alternatieve inkomsten worden gezocht (bijvoorbeeld de BTW); er moet worden geïnvesteerd in onderwijs, infrastructuur en communicatie.

Il y a enfin l'«*Aid for Trade*».

Il y a beaucoup d'incohérences, à plusieurs niveaux.

Il y a plusieurs ressources explorées existantes, mais il y a beaucoup de problèmes pour amener l'argent à destination.

Il y a par exemple le «*Trade.com*», une facilité de 50 millions euros. Ce fonds devait être opérationnel en 2002, mais ne l'est toujours pas.

En ce qui concerne les différents fonds mis à disposition, comme ceux destinés à mettre en œuvre des programmes indicatifs nationaux, ou régionaux, force est de constater qu'il y a peu d'activités qui tiennent compte d'un processus de renforcement des capacités à long terme. On est dans une logique d'appels d'offre pour organiser un séminaire, une conférence, une étude, mais l'on perd de vue le cadre global et le long terme.

D'où la nécessité de trouver des finances servant à mettre en place des institutions à long terme, plutôt que de payer des consultants éphémères.

Quel apport le parlement belge pourrait-il apporter ?

Les parlementaires ne se rendent pas assez compte du fait que plusieurs dizaines de millions d'euros sont disséminés dans un nombre de fonds inconnus pour eux. Le FED constitue une somme de plusieurs milliards d'anciens francs belges.

Il faut que les parlements nationaux jouent leur rôle de contrôle, afin de débusquer ces montants, et de constituer ainsi une alternative aux «machines» européennes.

Ils peuvent faire de sorte qu'il y ait une révision des APE par des procédures plus souples, transparentes et participatives.

La Belgique peut jouer un rôle important, comme le démontre sa participation en 2001 à une conférence des acteurs non-étatiques dans les accords de Cotonou.

Elle peut appuyer les pays partenaires dans leur réflexion. Ainsi, les LDC (PMA) constituent un créneau.

Les engagements de l'UE pour arriver au 0,7 % du RNB, impliquent une augmentation de l'aide des états de 33 milliards d'euros, jusqu'à 84 milliards d'euros d'ici 2015.

4. Discussion

M. Wunenburger expose qu'il est d'accord avec l'exposé de M. Laporte. Il s'agit de son point de vue

Ten slotte is er nog de *Aid for Trade*.

Op verschillende niveaus is er een gebrek aan samenhang.

Verschillende bestaande bronnen van inkomsten worden aangesproken, maar het is vaak moeilijk om het geld op de juiste bestemming te krijgen.

Zo is er bijvoorbeeld «*Trade.com*», een subsidie van 50 miljoen euro. Dat fonds moest in 2002 inzetbaar zijn, maar is het nog altijd niet.

Met betrekking tot de verschillende fondsen die ter beschikking worden gesteld en die onder andere worden gebruikt om nationale of regionale indicatieve programma's uit te voeren, moet worden vastgesteld dat weinig activiteiten gericht zijn op versterking van de onderhandelingsmogelijkheden op lange termijn. Men blijft steken bij aanbestedingen om een seminarie, een conferentie of een studie te organiseren en men verliest het algemene en het langetermijnspect uit het oog.

Daarom moeten fondsen worden gevonden om instellingen op lange termijn op te richten, veeleer dan hier en daar een consultant te betalen.

Hoe kan het Belgisch parlement daarbij helpen ?

De parlementsleden beseffen onvoldoende dat miljoenen euro's worden verspild in een aantal hen onbekende fondsen. In het EOF zit een som van miljarden oude Belgische Franken.

De nationale parlementen moeten hun controlerol ten volle spelen om deze sommen op te sporen en een soort alternatief te bieden voor de Europese «machines».

Zij kunnen zorgen voor een herziening van de EPA door middel van soepele, transparante en op inspraak gerichte procedures.

België kan een belangrijke rol spelen, zoals blijkt uit zijn deelname in 2001 aan een conferentie van niet statelijke actoren bij de akkoorden van Cotonou.

België kan de partnerlanden helpen bij hun reflectie. De minst ontwikkelde landen (*LDC*) komen daarvoor in aanmerking.

De EU heeft zich ertoe verbonden te komen tot 0,7 % van het BNI, wat veronderstelt dat de steun van de staten van 33 miljard euro tegen 2015 stijgt tot 84 miljard euro.

4. Bespreking

De heer Wunenburger is het eens met de uiteenzetting van de heer Laporte, met name met zijn standpunt

sur la dimension essentielle du commerce, les mesures d'accompagnement, tel l'ajustement fiscal, le projet «*trade.com*», et sur le «*aid for trade*», dont il faut ajuster le calendrier (négociation et calendrier FED).

Il regrette la logique des appels d'offres, qui fait qu'à défaut d'accord, il faut recommencer la procédure. Dans ce cas, les états-membres devraient pouvoir suppléer.

L'observation de M. Maes concernant l'information était très judicieuse.

L'Union européenne doit pouvoir lancer des initiatives dans ce sens à court terme.

L'essentiel est que l'UE ne demande pas une solution toute faite le 1^{er} janvier 2008.

Elle pourrait se limiter à la réalisation d'un tarif douanier extérieur des groupes ACP et le calendrier du démantèlement douanier.

Si la région n'est pas à même de garantir cela, l'UE pourrait se satisfaire d'imposer un délai, par exemple de 1 à 2 ans.

Si c'est une zone douanière, il suffirait qu'il n'y ait pas d'entraves. Ceci peut demander un certain temps, à l'instar de ce qui s'est passé à l'UE, qui a constitué un marché intérieur unifié seulement après de longues années.

L'intégration régionale fait partie des progrès des pays et organisations africains.

La COMESA a comme objectif de réaliser son union douanière en 2009.

La SADEC a le même objectif à l'horizon 2010/2012. L'Union africaine a les mêmes objectifs vers la même période. Il y a bien des dates-limite prévues, mais dans de nombreux cas où les dates ont été atteints, force est de constater qu'il n'est, jusqu'à présent, pas grande chose de réalisé.

Il est vrai que les APE bousculent les agendas africains.

Les Sud-africains ont lancé une étude d'impact sur les APE, sous la pression des européens.

Ce qui est intéressant à cette étude, c'est qu'il y a à cela deux conclusions majeures :

— l'Union européenne fait une erreur majeure en pensant qu'il existe en Afrique des organisations capables de négocier de tels accords;

over de essentiële aard van handel, de begeleidende maatregelen, zoals de fiscale aanpassing, het «*trade.com*»-project en de «*aid for trade*», waarvan het tijdspad moet worden aangepast (onderhandelingen en tijdschema EOF).

Hij betreurt de werkwijze met aanbestedingen, die ertoe leidt dat de procedure moet worden overgedaan als er geen akkoord is. In dat geval zouden de lidstaten moeten kunnen compenseren.

De opmerking van de heer Maes betreffende de informatie is heel terecht.

De Europese Unie moet op korte termijn initiatieven in die zin kunnen nemen.

Het voornaamste is dat de EU geen pasklare oplossing vóór 1 januari 2008 vraagt.

Zij zou zich kunnen beperken tot het invoeren van een douanetarief buiten de ACS-groep en het vaststellen van een tijdschema voor de ontmanteling van de douane.

Als de regio dit niet kan waarborgen, kan de EU genoeg nemen met het opleggen van een termijn, bijvoorbeeld één tot twee jaar.

Als het een douanezone betreft, volstaat het dat er geen belemmeringen zijn. Dat kan wat tijd in beslag nemen, zoals voor de EU, die pas na vele jaren een binnenlandse eenheidsmarkt heeft opgericht.

Regionale integratie is een van de zaken waarin de Afrikaanse landen en organisaties vooruitgang boeken.

De COMESA wil haar douane-unie in 2009 verwezenlijkt zien.

De SADEC wil hetzelfde bereiken tegen 2010/2012. De Afrikaanse Unie beoogt hetzelfde voor dezelfde periode. Hoewel er wel deadlines zijn vooropgesteld, moet men vaststellen dat in de gevallen waar die bereikt zijn, er tot nu toe weinig gerealiseerd is.

Weliswaar halen de EPA's de Afrikaanse agenda's overhoop.

Onder druk van de Europeanen hebben de Zuid-Afrikanen een studie gemaakt over de impact van de EPA's.

Het interessante van deze studie zijn de twee belangrijkste besluiten :

— de Europese Unie maakt een grove fout door te denken dat er in Afrika organisaties bestaan die in staat zijn om dergelijke akkoorden te onderhandelen;

— les pressions de l'EU avec les APE obligent les africains à élaborer leur propre stratégie, qui, avant cela n'avaient pas fait l'objet d'un effort majeur de la part de l'Afrique.

Par rapport à cela, il faut également constater que le 9^e et le 10^e FED montrent un accroissement sensible de l'aide.

Par ailleurs, les APE ne remplacent pas Cotonou, ni sont une excuse pour ne pas avancer.

Le développement ne vient pas de l'aide publique, mais du marché.

Des ressources additionnelles existent, les exceptions OMC existent, et le SPG peut être amélioré.

Il y a une opportunité à saisir. On est dans une « *window-opportunity* ».

Un exemple : le groupe dit « des 90 », entre autres, attaque l'UE sur la politique agricole. Or s'il y a une multilatérale en Europe, elle ne bénéficiera pas aux ACP, mais à des pays émergents comme le Brésil et l'Argentine, qui sont compétitifs sur les marchés internationaux. Malheureusement, ceux-ci ont fait croire aux ACP qu'ils avaient un agenda commun. Mais c'est un leurre.

En ce qui concerne le rapport « domaine du développement/domaine du marché » en tant qu'acteurs du progrès économique dans les pays en développement, il croit qu'il n'y a pas de distinction à faire. L'un s'imbrique dans l'autre.

Cela vaut pour l'Europe (avec l'élargissement, qui a fait croître l'économie), mais aussi pour les pays moins développés.

Il cite l'exemple de l'EAC (entrée en vigueur au 1^{er} janvier 2005), qui a institué une union douanière entre le Kenya, la Tanzanie et l'Ouganda.

Les premiers chiffres disponibles confirment qu'il y a là un accroissement considérable du commerce, et donc de la richesse.

Les transferts ont augmenté de plus de 80 % du Kenya vers la Tanzanie et *vice versa*.

Le premier client du Kenya était l'UE jusqu'il n'y a pas tellement longtemps. Mais il a été détrôné par la région EAC.

La libéralisation commerciale crée de l'activité économique réelle. Ce n'est pas seulement une thèse idéologique.

— de druk vanuit de EU door de EPA's nopen de Afrikanen ertoe eigen strategieën te ontwikkelen waarvoor totnogtoe in Afrika weinig inspanningen geleverd werden.

Hierbij moet worden vastgesteld dat het 9^e en 10^e EOF een gevoelige stijging van de hulp aantonen.

Ten andere vervangen de EPA's Cotonou niet, en vormen zij evenmin een excuus om niet vooruit te gaan.

Ontwikkeling komt niet van de officiële hulp, maar van de markt.

Er bestaan bijkomende middelen, de WTO-uitzonderingen bestaan, en het APS kan verbeterd worden.

De gelegenheid moet aangegrepen worden. Wij zitten in een « *window-opportunity* ».

Een voorbeeld : onder meer de zogenaamde « groep van de 90 » valt de EU aan op het landbouwbeleid. Indien er een multilateraal beleid is in Europa, zal dat echter niet ten goede komen van de ACS-landen, maar van ontluikende landen als Brazilië of Argentinië, die competitief zijn op de internationale markten. Helaas hebben zij aan de ACS-landen voorgespiegeld dat zij een gemeenschappelijke agenda hebben. Dat is echter boerenbedrog.

Wat betreft het verslag over de ontwikkelingssector en de marktsector als actoren van de economische vooruitgang in de ontwikkelingslanden, meent hij dat er geen onderscheid gemaakt moet worden. Beide zijn met elkaar verstrengeld.

Dat geldt voor Europa (met de uitbreiding, die de economie heeft doen groeien), maar ook voor de minder ontwikkelde landen.

Hij haalt het voorbeeld van de EAC aan (in werking getreden op 1 januari 2005), dat een douane-unie tot stand heeft gebracht tussen Kenia, Tanzania en Oeganda.

Uit de eerste beschikbare cijfers blijkt dat de handel daar aanzienlijk is toegenomen, en dus ook de rijkdom.

De transfers van Kenia naar Tanzania en omgekeerd zijn met meer dan 80 % gestegen.

Nog niet zo lang geleden was de EU de belangrijkste klant van Kenia. Nu is dat de EAC-regio.

Liberalisering van de handel schept reële economische activiteit. Het is geen louter ideologisch begrip.

Mme Claire Mandouse (membre de plusieurs ONG et ancienne fonctionnaire de la Commission européenne) à laquelle le président accorde la parole, constate que la Commission de l'UE ne semble pas avoir de mémoire.

Il faut prendre en compte le contexte, qui a mené à l'accord de Cotonou.

C'était une négociation difficile, et il faut bien admettre que les ACP étaient plutôt opposés. Mais ils l'ont accepté l'idée de partenariat économique en tant que pis-aller. Lancer, dans ce contexte les négociations APE est une hypocrisie, si l'on fait abstraction des promesses d'alternatives à la pure loi du marché.

La raison en est en fait que la loi de l'OMC doit prévaloir. Ce sont les pays qui font les règles, bien que ce soient les grandes puissances qui essayent de dominer le débat. L'alternative est de renégocier les règles de préférence.

Le groupe des 90 s'est organisé pour forcer les règles de la majorité à l'OMC.

Le marché n'est pas le seul régulateur possible. Il a réussi à enrichir certains et à en appauvrir d'autres. L'Afrique n'a jamais été aussi pauvre depuis qu'on lui a imposé au niveau national des programmes d'ajustement structurel qui ont déjà imposé des mesures de libéralisation et de privatisation.

Au sein de l'UE, il y a une dichotomie entre la DG Développement et la DG Commerce.

Faut-il alors appuyer le processus d'intégration régionale ?

Pas nécessairement à son avis.

Le processus d'intégration régionale est le fait de l'Union Africaine (OUA).

D'où la difficulté de négocier, puisque les régions ne concordent pas avec les niveaux capables de négocier.

Elle pense qu'il faut appuyer les vrais processus de négociation Africains, en voyant ce qui s'est passé en 2003 à l'OUA.

Il faut vérifier comment rendre les APE cohérentes entre elles.

Il faut organiser un vrai dialogue pour voir la cohérence des programmes.

M. Reynald Anthonissen (*studiedienst 11-11-11*) auquel le président a accordé la parole, se préoccupe de la 3e phase. Aux cabinets de MM. Donfut et De Decker, où des task forces assureraient le suivi, rien n'est communiqué.

Mevrouw Claire Mandouse (lid van verschillende NGO's en voormalig ambtenaar bij de Europese Commissie), aan wie de voorzitter het woord verleent, stelt vast dat de Europese Commissie blijkbaar geen goed geheugen heeft.

Men moet rekening houden met de context waarin het Cotonou-akkoord tot stand is gekomen.

Het waren moeilijke onderhandelingen en men moet erkennen dat de ACS-landen eerder tegen waren. Bij gebrek aan beter hebben zij echter het beginsel van een economisch partnerschap aanvaard. In die context de EPA-onderhandelingen opstarten is hypocriet, als men de beloftes van alternatieven voor het zuivere marktdenken buiten beschouwing laat.

De reden daarvoor is in feite dat de WTO-wet de overhand moet hebben. Het zijn de landen die de regels opstellen, hoewel het de grootmachten zijn die het debat trachten te overheersen. Het alternatief is het opnieuw onderhandelen van de preferentieregels.

De groep der 90 heeft zich georganiseerd om de meerderheidsregels bij de WTO te forceren.

De markt is niet de enig mogelijke regulator. Zij heeft sommige mensen verrijkt, en anderen verarmd. Afrika is nooit zo arm geweest sinds men er op nationaal niveau structurele aanpassingsprogramma's heeft opgelegd, die reeds liberalisering en privatiseringen hebben opgelegd.

Binnen de EU is er een tweedeling tussen het DG Ontwikkeling en het DG Handel.

Moet het proces van regionale integratie dan gesteund worden ?

Niet noodzakelijk, meent hij.

Het proces van regionale integratie is het werk van de Afrikaanse Unie (OAE).

Daarom is het zo moeilijk om te onderhandelen, omdat de regio's niet samenvallen met de niveaus die kunnen onderhandelen.

Wanneer ze ziet wat er in 2003 is gebeurd in de OAE, denkt ze dat men de echte Afrikaanse onderhandelingsprocessen moet steunen.

Er moet worden nagegaan hoe de EPA onderling coherent kunnen worden gemaakt.

Er moet een echte dialoog worden georganiseerd om de coherentie van de programma's te bekijken.

De heer Reynald Anthonissen (*studiedienst 11-11-11*), aan wie de voorzitter het woord heeft gegeven, maakt zich zorgen over de 3e fase. Bij de kabinetten van de heren Donfut en De Decker, waar taks forces voor de *follow-up* zorgen, deelt men niets mee.

Il y a lieu de pouvoir disposer d'un rapport.

M. Chris Barouti (membre d'un groupe d'étude indépendant — «Groupe Cotonou») formule une série d'observations, ayant obtenu le droit à prendre la parole du Président.

Il se préoccupe d'abord du fait que seuls 2 pays sur 6 sont actifs. Ceci n'est pas normal.

L'Accord de Cotonou a été conclu par des acteurs non-étatiques. S'il faut conclure fin 2007 de la même façon, la non-implication des acteurs non-étatiques sera contestée.

Par rapport à ce qu'a déclaré M. Laporte, sur la Comesa, à laquelle appartenait la RDC depuis 2003, il faut relever qu'en 2005, la RDC est passée au SEMAC. En mars 2005, un projet de chemin de fer de RDC-Kenia, partant de Kisangani, en passant par le Rwanda, l'Ouganda, pour arriver au port de Mombasa, a été projeté.

Comment tolérer que la RDC fasse partie du SEMAC, alors qu'il y avait là un magnifique projet avec des infrastructures connexes, et le développement qui s'en suivrait, et qui donnait une ouverture sur l'Océan Indien? Au sein du SEMAC, les activités sont surtout orientées vers l'Océan Atlantique.

M. Maes indique qu'en ce qui concerne l'Afrique de l'Est, une étude d'impact démontre qu'une partie du commerce a été occupé par l'UE.

Cela vaut également pour les autres régions.

Ceci n'est pas normal: il n'y a aucune interaction commerciale entre régions.

M. Wunenberger réplique que sur l'Afrique de l'Est, une étude fiable a été réalisée. C'est donc celle-là qu'il cite. Entre la Tanzanie et le Kenya, il y a effectivement une étude exacte. Il en résulte qu'il y a eu accroissement des flux commerciaux, de l'ordre de 80 % pour la Tanzanie, et 60 % pour le Kenya. Ce n'est tout de même pas négligeable, d'où que vienne la richesse.

Par rapport aux observations de Mme Mandouse, il fait observer qu'il faut se faire accorder, au sein de l'OMC, 150 pays. La révision de l'article 24 du GATT est souhaitable, mais on n'est pas gagnant. Il n'y a pas de règlement possible à court terme. On ne discute actuellement sur la transparence des règles et de leur notification.

L'Europe n'a pas imposé les groupements entre États africains.

Men moet over een rapport kunnen beschikken.

De heer Chris Barouti (lid van een onafhankelijke studiegroep — «Groupe Cotonou») maakt een reeks opmerkingen nadat hij van de voorzitter het woord heeft gekregen.

In eerste instantie maakt hij zich zorgen over het feit dat slechts twee van de zes landen actief zijn. Dat is niet normaal.

Het akkoord van Cotonou werd gesloten door niet-statelijke actoren. Indien men einde 2007 tot hetzelfde besluit moet komen, zal worden geprotesteerd tegen de niet-betrokkenheid van de niet-statelijke actoren.

Wat de verklaringen van de heer Laporte betreft over Comesa, waartoe de DRC sinds 2003 behoorde, moet erop worden gewezen dat de DRC in 2005 naar de SEMAC is overgestapt. In maart 2005 werden plannen gemaakt voor een spoorweg tussen de DRC en Kenia, vanuit Kisangani, via Rwanda en Oeganda naar de haven van Mombasa.

Hoe kan men tolereren dat de DRC deel uitmaakt van de SEMAC, terwijl er een prachtig project met bijbehorende infrastructuur klaarlag, met de ontwikkeling die daaruit zou voortvloeien, dat een opening op de Indische Oceaan gaf? De activiteiten van de SEMAC zijn vooral op de Atlantische Oceaan gericht.

De heer Maes wijst erop dat wat Oost-Afrika betreft, een impactstudie aantoont dat een deel van de handel door de EU werd ingenomen.

Dit geldt ook voor de andere regio's.

Dat is niet normaal: er is niet het minste handelsverkeer tussen de regio's.

De heer Wunenberger antwoordt dat er over Oost-Afrika een betrouwbare studie werd gemaakt. Daar citeert hij dus uit. Voor Tanzania en Kenia is er inderdaad een correcte studie. Daaruit blijkt dat de handelsstromen zijn toegenomen, wat Tanzania betreft met 80 % en wat Kenia betreft met 60 %. Dat is toch niet te verwaarlozen, waar de rijkdom ook vandaan komt.

In verband met de opmerkingen van mevrouw Mandouse wijst hij erop dat men er bij de Wereldhandelsorganisatie in moet slagen 150 landen op een lijn te krijgen. De herziening van artikel 24 van de GATT is wenselijk, maar het is geen gewonnen zaak. Op korte termijn is het onmogelijk een regeling te vinden. Momenteel debatteert men over de doorzichtigheid van de regels en de kennisgeving ervan.

Europa heeft de groeperingen onder Afrikaanse Staten niet opgelegd.

L'exemple du Congo est éloquent : il s'agit d'un pays vaste, tourné vers deux océans. L'UE n'est pas intervenue pour imposer quoi que ce soit.

La communauté des Grands Lacs reste en vigueur.

Le lien Kinshasa-Mombasa est un projet qui peut subsister.

Il se refuse toutefois de divulguer les éléments de la négociation.

Ce n'est pas l'UE qui doit amener les pays à la table de négociation. Les études de l'UE sont rendues suspectes par le seul fait que l'UE siège à la table de négociation.

La société civile doit être impliquée là où c'est possible, comme en Afrique australe.

M. Laporte confirme que toute négociation comporte un aspect de confidentialité. Mais même les États membres se plaignent du manque d'information. Il est à remarquer que quand les États membres sollicitent l'ECDCPM, c'est non seulement pour l'aspect commercial, mais aussi pour les questions de développement, bien que ce dernier point soit une compétence nationale.

Le FED est alimenté par les États membres; il est donc parfaitement logique que ceux-ci soient informés.

Les organisations non-étatiques peuvent très bien être impliquées pro forma.

La RDC siège dans 3 organisations régionales, dont le SADEC, mais n'y négocie pas nécessairement. Il s'ont négocié dans la COMESA, mais ont abandonné ce groupe, à cause de l'implication politique en faveur du Rwanda.

M. le Président conclut qu'il faut organiser la transparence.

Il est important de disposer des bonnes informations.

Les autorités en sont redevables devant les parlements.

Il est vrai que les négociations sont secrètes. Mais il est important de faire passer les bonnes informations aux négociateurs, par le biais des ONG.

Lors du sommet de Lomé, le Conseil européen soutenait cet apport logistique.

Tout cela doit se passer au regard des ODM, qui sont un élément de cohérence. D'où la nécessité de compléter les politiques en conséquence.

Het voorbeeld van Congo is veelzeggend : het gaat om een uitgestrekt land, dat op twee oceanen gericht is. De EU is niet opgetreden om wat dan ook op te leggen.

De gemeenschap van de Grote Meren blijft van kracht.

De verbinding Kinshasa-Mombassa is een project dat kan blijven bestaan.

Hij mag evenwel de inhoud van de onderhandelingen niet bekendmaken.

Het is niet de EU die de landen aan de onderhandelingstafel moet brengen. De studies van de EU zijn verdacht alleen al door het feit dat de EU aan de onderhandelingstafel zit.

Waar mogelijk moet het maatschappelijk middenveld erbij worden betrokken, zoals in Zuidelijk Afrika.

De heer Laporte bevestigt dat elke onderhandeling een aspect geheimhouding kent. Doch zelfs de lidstaten klagen over het gebrek aan informatie. Het is opmerkenswaard dat de EDCPM wordt gevraagd door de lidstaten, niet enkel voor het aspect handel, maar ook voor ontwikkeling, hoewel dat laatste een nationale bevoegdheid is.

Het EOF wordt gespijsd door de lidstaten; het is dan ook niet meer dan logisch dat de lidstaten geïnformeerd worden.

De niet-statelijke organisaties kunnen er heel goed pro forma bij worden betrokken.

De DRC heeft zitting in drie regionale organisaties, waaronder de SADEC, maar onderhandelt er niet noodzakelijk. Ze hebben onderhandeld in de COMESA, maar hebben die groep verlaten, wegens zijn politieke betrokkenheid te voordele van Rwanda.

De heer Voorzitter besluit dat men de transparantie moet organiseren.

Het is belangrijk dat men goede informatie heeft.

De overheden zijn dat de parlementen verschuldigd.

Het is juist dat de onderhandelingen geheim zijn. Het is echter belangrijk de goede informatie via de NGO's naar de onderhandelaars te laten doorstromen.

Op de top van Lomé steunde de Europese Raad die logistieke inbreng.

Dat alles moet gebeuren met inachtneming van de millenniumdoelstellingen, die voor coherentie zorgen. Daarom is het noodzakelijk de politiek dienovereenkomstig aan te vullen.

B. Auditions organisées le 12 juillet 2006**1. Exposé de M. Fernando Matos Rosa, *honorary representative of the European Business Council Africa-Mediterranean (EBCAM)***

M. Fernando Matos Rosa représente M. Bernard de Gerlache, président de la chambre de commerce Belgique-pays ACP-Luxembourg et membre de l'EBCAM, l'*European Business Council Africa-Mediterranean*, le Conseil européen des Affaires pour l'Afrique et la Méditerranée. Cette organisation regroupe les principaux organismes du secteur privé en Europe qui ont un intérêt particulier pour l'Afrique, y compris la Méditerranée.

Il s'est occupé pendant de nombreuses années des pays ACP, et certains orateurs le connaissent donc déjà.

L'EBCAM a une association dans chaque pays. En Belgique, il s'agit, comme il vient de le dire, de la chambre Belgique-pays ACP. Les associations les plus importantes sont la *British-African business association* en Grande-Bretagne, la Afrika Verein en Allemagne, la Confédération des industries italiennes, la Confédération des industries danoises, etc. La Suisse a également fait part de son intérêt à les rejoindre.

La nouvelle Europe n'est pas encore membre en tant que telle. Ils veulent d'abord consolider les rapports avec les membres actuels de la vieille Europe. Il manque encore un représentant de l'Irlande.

Ils accompagnent toute la politique de développement de l'Union européenne, en maintenant des contacts avec la Commission européenne et avec les confrères. Ils sont aussi en relation avec la Banque mondiale, la Banque africaine de développement, la Banque européenne d'investissement, bref avec toutes les institutions internationales qui, d'une façon ou d'une autre, ont leur mot à dire dans le domaine du développement.

Il n'abordera pas les accords APE. Des négociations sont en cours, et il n'est pas la personne la mieux placée pour en parler. Ces négociations sont extrêmement complexes et varient selon la région. Il rappelle que les accords doivent être négociés pour le 1^{er} janvier 2008. Dans ses fonctions antérieures de directeur d'une organisation internationale dont le siège est à Bruxelles, il avait l'occasion de s'entretenir à plusieurs reprises avec les ambassadeurs des pays ACP pour attirer leur attention sur le fait que les négociations des accords de partenariat économique modifieraient fortement l'environnement des affaires dans leur pays.

Il ignore si ses propos ont récolté beaucoup de succès mais, à l'heure actuelle, tous les représentants diplomatiques des pays ACP et, naturellement, les capitales, ont pris conscience des avantages qu'ils

B. Hoorzittingen gehouden op 12 juli 2006**1. Uiteenzetting door de heer Fernando Matos Rosa, *honorary representative of the European Business Council Africa-Mediterranean (EBCAM)***

De heer Fernando Matos Rosa vertegenwoordigt de heer Bernard de Gerlache, voorzitter van de Kamer van Koophandel België-Luxemburg-ACS en lid van EBCAM, l'*European Business Council Africa-Mediterranean*, de Europese Raad voor Afrikaanse en Middellandse Zaken. Deze organisatie verenigt de belangrijkste organen uit de particuliere sector in Europa die bijzondere belangstelling hebben voor Afrika, met inbegrip van het Middellandse-Zeegebied.

Hij heeft zich jaren bezig gehouden met de ACS-landen, zodat sommige sprekers hem reeds kennen.

EBCAM heeft in elk land een vereniging. In België is dat dus de Kamer van Koophandel België-ACS. De belangrijkste organisaties zijn de *British-African business association* in het Verenigd Koninkrijk, de Afrika Verein in Duitsland, de Confederatie van Italiaanse industrieën, de Confederatie van Deense industrieën, enz. Ook Zwitserland wenst zich bij hen te voegen.

Het nieuwe Europa is als dusdanig nog geen lid. Zij wensen eerst hun contacten met de huidige leden van het oude Europa uit te bouwen. Er ontbreekt nog een Ierse vertegenwoordiger.

Zij begeleiden het ontwikkelingsbeleid van de Europese Unie door contacten te onderhouden met de Europese Commissie en met de collega's. Zij onderhouden ook contacten met de Wereldbank, de Afrikaanse Ontwikkelingsbank, de Europese Investeringsbank, met alle grote internationale instellingen dus die iets in de pap te brokkelen hebben inzake ontwikkeling.

Hij zal het niet over de APE-akkoorden hebben. Er worden onderhandelingen gevoerd en hij is niet de aangewezen persoon om daarover te spreken. Deze onderhandelingen zijn erg ingewikkeld en verschillen volgens de regio. Hij wijst erop dat de akkoorden rond moeten zijn tegen 1 januari 2008. In zijn vorige functies als directeur van een internationale organisatie met een zetel in Brussel, had hij meerdere malen een onderhoud met de ambassadeurs van de ACS-landen om hun aandacht te vestigen op de onderhandelingen over economische partnershipakkoorden die de zakenwereld in hun land grondig zouden veranderen.

Hij weet niet of dat veel resultaat heeft gehad, maar momenteel zijn de diplomatieke vertegenwoordigers van de ACS-landen en uiteraard de hoofdsteden, zich bewust van de voordelen die zij hebben bij de

pourraient tirer de la signature d'un accord de partenariat économique.

La Commission a eu l'occasion d'entendre les représentants de la Commission européenne à ce sujet. En ce qui le concerne, il parlera des attentes du secteur privé européen en ce qui concerne les accords de partenariat économique.

Le secteur privé européen considère qu'il s'agit d'un grand pas en avant. Étant donné les relations privilégiées de l'Europe avec les pays ACP, en particulier avec l'Afrique, et le fait que la contribution de l'Europe à l'aide au développement mondiale est supérieure à 50 % — tant au niveau européen qu'au niveau bilatéral — ils sont bien placés pour comprendre l'importance de l'enjeu pour l'avenir.

Selon le secteur privé, la multitude des accords bilatéraux et multilatéraux qui se recoupent dans les pays ACP constituent une des contraintes de ces négociations. L'auteur s'occupe plus particulièrement de l'Afrique, Méditerranée y compris, mais se doit évidemment de parler des négociations en cours avec l'ensemble des pays ACP.

Les différents accords bilatéraux et l'acquis en termes de commerce sont assez complexes. Il n'est pas facile d'arriver à un consensus. C'est peut-être la principale raison pour laquelle nous n'avons pas encore pu négocier les accords jusqu'à présent.

En fonction de l'avancement des négociations et de l'approche de la date butoir de début 2008, les industriels obtiendront certainement des résultats concrets de la part de tous les partenaires impliqués.

Le secteur privé européen considère que la négociation des APE n'est pas seulement une opportunité de développer des marchés. Cela dépend évidemment des marchés de chaque société, mais le volume du commerce réalisé avec les pays ACP est relativement restreint dans le contexte mondial si l'on prend en considération tous les produits et toutes les matières premières échangées.

Ils partagent le point de vue selon lequel le volume du commerce avec l'Afrique n'a pas sensiblement augmenté, en particulier si l'on exclut le pétrole qui constitue un élément très important du volume des échanges avec l'Afrique. Si donc on exclut le pétrole, les résultats ne sont pas aussi bons que l'on pourrait imaginer.

Voilà encore un avantage supplémentaire à la conclusion des négociations des accords de partenariat économique.

L'autre aspect important dans la négociation des accords pour le secteur privé européen est la création

ondertekening van een economisch partnershipakkoord.

De Commissie heeft de vertegenwoordigers van de Europese Commissie hierover kunnen horen. Hijzelf zal spreken over de verwachtingen van de Europese particuliere sector met betrekking tot de economisch partnershipakkoorden.

Volgens de Europese particuliere sector is het een grote vooruitgang. Wij zijn goed geplaatst om te beseffen wat er voor de toekomst op het spel staat omdat Europa bevoorrechte relaties onderhoudt met de ACS-landen, met name met Afrika, en omdat Europa meer dan 50 % — zowel op Europees als op bilateraal vlak — bijdraagt aan de wereldwijde ontwikkelingshulp.

Volgens de privésector is een van de spanningsvelden die op de onderhandelingen wegen, de overvloed aan bilaterale en multilaterale akkoorden die elkaar overlappen binnen de ACS-landen. Spreker houdt zich vooral bezig met Afrika, met inbegrip van de mediterrane regio, maar moet natuurlijk over de aan de gang zijnde onderhandelingen praten met alle ACS-landen.

De verschillende bilaterale akkoorden en de voordelen die daaruit voortvloeien voor de handel, zijn vrij ingewikkeld. Het is niet gemakkelijk om tot een consensus te komen. Dit is misschien de belangrijkste reden waarom wij tot op heden niet hebben kunnen onderhandelen over deze akkoorden.

Met het oog op de vooruitgang van de onderhandelingen en het naderen van de vooropgestelde datum van begin 2008, zullen de industriëlen zeker concrete resultaten bereiken vanwege alle betrokken partners.

De Europese privésector vindt dat de onderhandeling van de EPA's niet alleen de kans biedt om markten te ontwikkelen. Het hangt er natuurlijk vanaf welke markten er in elke samenleving bestaan, maar het handelsvolume dat met de ACS-landen wordt bereikt is vrij beperkt in wereldwijde termen, als men dit bekijkt ten opzichte van alle producten en alle grondstoffen die verhandeld worden.

Zij zijn het erover eens dat de handel die met Afrika wordt gevoerd niet echt ruim is toegenomen, in het bijzonder wanneer men olie uitsluit, die een zeer belangrijk deel uitmaakt van de handel met Afrika. De oliehandel uitgezonderd, zijn de resultaten niet zo gunstig als men zou denken.

Dit is dus nog een bijkomende reden om de *Economic Partnership Agreements* te sluiten.

Een ander aspect dat meetelt voor de Europese privésector bij de onderhandeling van deze akkoorden,

d'un véritable marché régional dans chaque pays ACP. Il s'agit en effet d'un facteur de développement qui favorise les investissements étrangers. Les entreprises européennes seront plus incitées à investir dans les pays ACP si ceux-ci ont un marché régional fort et s'ils peuvent produire localement des produits de qualité, qui respectent les normes et sont acceptables pour les consommateurs.

Il est extrêmement important pour son organisation de voir se finaliser et conclure les accords de partenariat économique, se développer le marché européen mais aussi et surtout le marché régional, et de voir se promouvoir les échanges entre les différents partenaires.

Signer quelques règles et un traité institutionnalisant les accords de partenariat économique n'est que le début. Il y a beaucoup à faire et la coopération européenne — en particulier à travers les entreprises du secteur privé — aura certainement un rôle important à jouer en la matière. Il pense à la qualité des produits manufacturés, au développement des relations de marché, à la logistique, éléments essentiels au développement du marché régional.

Il convient également de conserver les compétences africaines ou ACP dans leur propre pays ou de les y faire revenir tout en favorisant les investissements dans les petites et moyennes entreprises. La Commission européenne et ses États membres souhaitent certainement mettre en place des programmes et des mécanismes. Il en existe déjà et il suppose que l'on en a entendu parler. Cependant, il faut encourager le secteur privé. Son conseil est très impliqué dans la mise en place semi-institutionnalisée de forums sur les affaires. L'orateur dit s'être notamment fort investi dans un forum sur le développement des affaires pour l'Afrique australe. Ils suivent attentivement d'autres initiatives parrainées par la Commission européenne. Le secteur privé doit avoir la possibilité d'exprimer ses problèmes et de formuler des suggestions, lesquelles seront relayées auprès des instances régionales, nationales et, pourquoi pas, des partenaires européens.

2. Exposé de S.E.M. Sutiawan Gunessee, ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République de Maurice

M. Sutiawan Gunessee remercie les membres du Sénat de cette rencontre opportune. Elle permettra de réfléchir sur le plan politique à ce qui se passe dans le contexte des négociations relatives aux APE. Il fera un bref historique pour situer le problème actuel. Ensuite, il se penchera sur l'avenir.

is de oprichting van een echte regionale markt in alle ACS-landen. Dit is immers een ontwikkelingsfactor die buitenlandse investeringen aantrekt. Europese landen zijn meer geneigd om in de ACS-landen te investeren als die een sterke regionale markt hebben en ze plaatselijk kwaliteitsproducten kunnen produceren die binnen de normen vallen en door de consumenten worden aanvaard.

Het is voor zijn organisatie uiterst belangrijk om de *Economic Partnership Agreements* te zien finaliseren en te sluiten, om de Europese, maar ook en vooral de regionale markt te ontwikkelen en om de uitwisseling tussen de verschillende partners te stimuleren.

Het opstellen van een paar regels en het ondertekenen van een verdrag waarin de *Economic Partnership Agreements* worden vastgelegd, vormen daartoe slechts de aanzet. Er is nog veel te verwezenlijken en de Europese samenwerking — in het bijzonder met de privé-ondernemingen — zal in deze materie zeker een belangrijke rol moeten spelen. Hij denkt daarbij aan de kwaliteit van de geproduceerde goederen, de ontwikkeling van de marktrelaties, de logistiek, de elementen die essentieel zijn voor de ontwikkeling van de regionale markt.

Ook moeten de Afrikaanse of ACS-bekwaamheden in het eigen land blijven of ernaar terugkeren en moeten investeringen in kleine en middelgrote ondernemingen worden aangemoedigd. De Europese Commissie en haar lidstaten zullen zeker programma's en mechanismen willen invoeren. Er bestaan er reeds en hij veronderstelt dat men er hier al van heeft gehoord. Men moet echter wel de privésector aanmoedigen. Zijn raad is erg bezig met het organiseren van half-officiële fora over zaken. Spreker zegt zelf veel tijd te hebben besteed aan een forum over de ontwikkeling van het zakendoen in Zuidelijk Afrika. De raad volgt aandachtig andere initiatieven die door de Europese commissie worden gesteund. De privésector moet de mogelijkheid krijgen zijn problemen uit te leggen en suggesties te formuleren die dan worden doorgegeven aan de regionale en de nationale overheden en ook, waarom niet, aan de Europese partners.

2. Uiteenzetting van Z.Exc. de heer Sutiawan Gunessee, buitengewoon en gevolmachtigd ambassadeur van de Republiek Mauritius

De heer Sutiawan Gunessee dankt de leden van de Senaat voor deze nuttige ontmoeting. Deze zal hen de mogelijkheid verschaffen om op politiek niveau te reflecteren over hetgeen er gaande is in de context van de EPA-onderhandelingen. Hij zal het huidige probleem kort historisch schetsen en zal zich daarna over de toekomst buigen.

En juin 2002, quand ils ont signé l'accord de Cotonou, ils avaient convenu d'utiliser la phase 2002-2008 pour préparer les pays ACP à opérer dans un environnement libéralisé. Ils avaient fixé plusieurs dates butoirs afin d'aboutir au 1^{er} janvier 2008.

Ils avaient convenu de lancer les négociations en 2002 d'après les procédures et au niveau décidé par le groupe ACP. Le groupe a décidé d'entamer les négociations en deux phases. La première phase, initialement fixée à deux ans par les ACP, a été ramenée à un an. Les négociations régionales ont débuté en 2003. Les pays ACP tenaient beaucoup à la conclusion d'un accord global mais la Commission européenne n'a pas voulu les suivre. Finalement, ils ont conclu un accord définissant notamment certains principes et objectifs. Cet accord devait être considéré comme un document de référence.

Les négociations à l'échelon régional ont débuté fin septembre ou début octobre 2002. Sur la base de l'article 37.5, six régions se sont lancées dans ces négociations : l'Afrique centrale, l'Afrique de l'Ouest, le groupe ESA (Afrique australe et orientale), la région des Caraïbes, SADC et Pacifique.

Il y avait un préalable aux négociations sur lequel les deux parties, la Commission et les ACP, étaient d'accord : les APE devaient être un instrument de développement. Deuxième volet : les APE devraient contribuer à construire et à consolider la coopération régionale. Le troisième volet était ambitieux, dans le sens où ils ne voulaient pas nous contenter d'un accord de libre-échange conforme aux règles de l'OMC, mais qu'ils voulaient aller au-delà. Les articles 34 et 36 de l'accord de Cotonou sont clairs à cet égard : l'accord négocié doit non seulement être compatible avec les règles de l'OMC, mais aussi renforcer la coopération dans les domaines liés au commerce.

Renforcer la coopération dans les domaines liés au commerce ne signifie pas négocier les questions de Singapour. Ce n'est pas l'interprétation de la Commission européenne, pour laquelle ce renforcement implique l'obligation de négocier les règles relatives à la concurrence, aux investissements, aux marchés publics, ...

L'accord de Cotonou prévoit une troisième date butoir, puisqu'il envisageait d'entamer, en 2006, une révision à mi-parcours, le but étant de faire le point sur l'état d'avancement de la négociation et sur la nécessité ou non d'obtenir un délai additionnel pour conclure l'accord.

Une réunion aura lieu le 28 juin, avec la Commission représentée par Peter Mandelson, pour entamer ce travail.

Bij de ondertekening, in juni 2002, van het akkoord van Cotonou, is overeen gekomen om de fase 2002-2008 te gebruiken om de ACS-landen voor te bereiden om in een geliberaliseerde omgeving actief te zijn. Er zijn verschillende streefdata vastgelegd, om uiteindelijk op 1 januari 2008 uit te komen.

Ze waren overeen gekomen om de onderhandelingen te starten in 2002, na de procedures en op een niveau dat door de ACS-groep wordt bepaald. De groep heeft ervoor gekozen de onderhandelingen in twee fasen te voeren. De eerste fase, die oorspronkelijk volgens de ACS-landen twee jaar zou duren, is teruggebracht tot één jaar. De regionale onderhandelingen zijn in 2003 begonnen. De ACS-landen waren erg gehecht aan een alomvattend akkoord, maar de Europese Commissie is daarin niet willen meegaan. Uiteindelijk zijn ze het eens geworden over een akkoord dat meer bepaald een aantal principes en doelstellingen vastlegt. Dit akkoord moest als referentiedocument worden beschouwd.

De regionale onderhandelingen zijn gestart eind september of begin oktober 2002. Op basis van artikel 37.5 hebben zes regio's eraan deelgenomen : Midden-Afrika, West-Afrika, de ESA-groep (Zuidelijk en Oost-Afrika), het Caraïbisch gebied, de SADC en de Stille Oceaan.

Voorafgaand aan de onderhandelingen was er een overeenkomst tussen de twee partijen, de Commissie en de ACS-landen : de EPA moeten een instrument zijn voor de ontwikkeling. Tweede deel : de EPA moeten bijdragen tot de opbouw en de ondersteuning van de regionale samenwerking. Derde deel : dit was ambitieus, omdat we ons niet wilden beperken tot een vrijhandelsakkoord overeenkomstig de regels van de WTO maar verder wilden gaan. De artikelen 34 en 36 van het akkoord van Cotonou zijn in dit opzicht duidelijk : het onderhandelde akkoord moet niet alleen in overeenstemming zijn met de regels van de WTO, maar moet ook de samenwerking versterken op de vlakken die met handel te maken hebben.

Een versterkte samenwerking op die vlakken betekent niet dat er over de vragen van Singapore moet worden onderhandeld. Dit is niet de interpretatie van de Europese Commissie, die vindt dat versterking een verplichting inhoudt om te onderhandelen over de voorwaarden inzake concurrentie, investeringen, publieke markten enzovoort.

Het akkoord van Cotonou vermeldt een derde streefdatum, aangezien er in 2006 een « halfweg » balans moest worden opgemaakt om vast te stellen in hoeverre de onderhandelingen waren opgeschoten en of het al dan niet nodig zou zijn meer tijd uit te trekken voor het sluiten van het akkoord.

Er zal op 28 juni een vergadering plaatsvinden met de Commissie, vertegenwoordigd door Peter Mandelson, om dit werk aan te vatten.

Les différentes régions examinent les modalités. Le Conseil des ministres ACP qui s'est réuni voici deux semaines en Papouasie-Nouvelle-Guinée a adopté une décision assez claire concernant les modalités de cette révision et l'objectif visé.

Ils sont aussi liés par la date butoir du 1^{er} janvier 2008 pour décider de l'entrée en vigueur de l'accord. En effet, la dérogation accordée par l'OMC pour rendre l'accord de Cotonou compatible avec les dispositions de l'OMC arrive à expiration le 31 décembre 2007. C'est un instrument de pression. Malheureusement, il n'est pas en mesure d'affirmer aujourd'hui que les négociations pourront être conclues de façon suffisamment satisfaisante pour obtenir un accord à cette date.

Les avis divergent quant aux constats. La Commission parle de progrès. Il estime, quant à lui, qu'ils ne touchent pas au fond mais seulement à la procédure. Que ce soit dans les Caraïbes — la région la plus avancée — ou en Afrique, les sentiments sont partagés.

Dès le départ, ils voulaient être ambitieux car cet accord était de nature à renforcer leur partenariat. Pour eux, l'accord négocié devait être un instrument de développement. Malheureusement, lorsqu'ils voulaient discuter développement avec la Commission, leur interlocuteur qui dit représenter la Commission dans sa totalité, parle la langue du commerce et non celle du développement, ce qui ne répond pas à leurs attentes.

Une des grandes difficultés concerne les ressources. Il faut financer le développement et transformer l'économie des pays ACP pour qu'ils puissent évoluer dans un univers libéralisé. Cela suppose des instruments assez importants dans les domaines de la capacité de production, des ressources humaines et des outils institutionnels dont la plupart des pays ACP ne disposent pas. Ils ont un accès libre, sans contingents, sans droits de douane mais n'ont pas pu exploiter cette situation car ils n'ont pas les moyens de le faire.

Avant de libéraliser, de conclure des accords réciproques et de consolider les capacités, il faut procéder à une mise à niveau des économies, sans quoi ils ne sauraient envisager une libéralisation avec l'Union européenne. Pour ce faire, ils ont besoin de ressources. Une étude du Commonwealth a chiffré leurs besoins pour financer l'ajustement à 9,2 milliards de dollars minimum.

Or, dans le cadre du deuxième Fonds Européen de Développement, l'Union européenne vient de proposer d'utiliser une partie de la somme pour financer l'ajustement des ACP. L'orateur pense que ce n'est pas faisable. Les Fonds européens de Développement

De regio's onderzoeken de voorwaarden. De ACS-ministerraad, die twee weken geleden in Papoea-Nieuw-Guinea is samengekomen, heeft een vrij duidelijke koers gekozen inzake de voorwaarden van de herziening en het beoogde doel.

Zij zijn ook gebonden aan de streefdatum van 1 januari 2008 om te beslissen over de inwerkingtreding van het akkoord. De afwijking die door de WTO is toegestaan om het akkoord van Cotonou in overeenstemming te brengen met de bepalingen van de WTO loopt ten einde op 31 december 2007. Dit is een instrument om druk mee uit te oefenen. Jammer genoeg kan hij momenteel niet zeggen of de onderhandelingen goed genoeg zullen lopen om tegen die datum een akkoord te kunnen sluiten.

Er zijn verschillende meningen over de stand van zaken. De Commissie heeft het over vooruitgang. Hij vindt echter dat ze niet inhoudelijk oordelen, maar alleen naar de procedures kijken. Zowel in de Caraïben — de meest geëvolueerde regio — als in Afrika zijn de meningen verdeeld.

Vanaf het begin wilden de deelnemers ambitieus zijn, omdat dit akkoord hun partnerschap kon versterken. Het onderhandelde akkoord zou voor hen een ontwikkelingsinstrument zijn. Wanneer zij echter met de Commissie over ontwikkeling wilden discussiëren, stelden zij vast dat hun gesprekspartner, die zegt dat hij de hele commissie vertegenwoordigt, meer in commerciële taal sprak dan in ontwikkelingstaal. Dit hadden ze niet verwacht.

Één van de grote struikelblokken is de kwestie van de middelen. De ontwikkeling van de ACS-landen moet worden gefinancierd en hun economie moet worden hervormd, zodat ze zich in een geliberaliseerde omgeving kunnen ontwikkelen. Dit veronderstelt belangrijke middelen op het vlak van de productiecapaciteit en de menselijke en institutionele krachten. Middelen waarover de meeste ACS-landen niet beschikken. Zij hebben vrije toegang, zonder bijdragen, zonder douanerechten, maar hebben deze situatie niet kunnen benutten omdat ze de middelen daartoe niet hebben.

Vooraleer er geliberaliseerd wordt, er wederzijdse akkoorden worden gesloten en de capaciteiten worden versterkt, moeten de economieën op peil worden gebracht. Anders kan er geen sprake zijn van een liberalisering met de Europese Unie. Om dit te doen zijn er middelen nodig. Een studie van de Commonwealth heeft berekend dat ze om op het vereiste niveau te komen, een minimumfinanciering van 9,2 miljard dollar nodig hebben.

In het kader van het tweede Europese Ontwikkelingsfonds heeft de Europese Unie onlangs voorgesteld om een deel van de som te gebruiken om de hervorming van de ACS-landen te financieren. Volgens spreker is dat niet haalbaar. De Europese

ont en effet été conçus pour financer le développement à long terme des pays ACP.

Rien n'était prévu pour les APE. Tout doit être financé avec les mêmes fonds, y compris les efforts à réaliser sur les économies afin qu'elles puissent évoluer dans un univers libéralisé. Cette approche n'est pas la bonne.

Que peut-on faire à l'avenir dans une telle situation ? Parmi les 78 pays ACP, 40 appartiennent aux PMA et 27 sont des mini-états, des pays enclavés ou encore des petites économies.

En 2001, la Commission a présenté l'initiative « Tout sauf les armes ». Cela signifie que si les négociations n'amènent aucun progrès d'ici l'année prochaine en matière de développement, les PMA ont une option. Pourquoi accepter une réciprocité dans une situation dans laquelle les ACP finiront par donner des préférences à l'Union européenne au lieu d'en recevoir ? Dans le cadre de la libéralisation, tant au sein de l'OMC qu'avec certains groupements ou pays, l'Union européenne est en train de négocier des zones de libre-échange. D'ici cinq ans, les pays-ACP se trouveront peut-être dans une situation où, excepté pour quelques produits, l'Union européenne n'aura pas de système de préférences. Or, ils vont finir par octroyer des préférences à l'Union européenne. Ils n'y sont pas opposés dans la mesure où l'Union européenne peut quand même consentir un effort considérable pour les aider à mettre leurs économies à niveau.

Ils veulent être compétitifs au niveau mondial. C'est à ce niveau-là que se jouera l'avenir et non au niveau régional. La finalité est une compétition dans un monde globalisé.

Vu la mondialisation, on ne peut raisonner en termes de compétitivité nationale ou régionale. Ils ont mis en place un programme de transition pour passer d'un système de préférences à un système ouvert à une compétitivité globale. Voilà leur vision pour les dix prochaines années. L'orateur pense que cela doit être la vision des pays ACP.

Comme il le disait, parmi les 78 pays ACP, 40 figurent parmi les PMA. Si les APE n'incluent pas le développement, il craint qu'ils ne soient pas ambitieux. Ils se conformeront simplement aux règles de l'OMC sans pour autant remplir les engagements pris ensemble dans le cadre de Cotonou.

Le président remercie l'ambassadeur de cette introduction. Celui-ci lui rappelle l'un de ses prédécesseurs qui s'était montré très actif lors des négociations de Lomé. À l'époque, il avait « ferrailé » avec force pour que l'on prenne en compte les dimensions culturelles du développement. C'était vraiment un précurseur. Aujourd'hui encore, cette dimension cultu-

Ontwikkelingsfondsen zijn bedoeld om de ontwikkeling van de ACS-landen op lange termijn te financieren.

Voor de EPA was niets voorzien. Alles moet worden gefinancierd met dezelfde fondsen, ook de inspanningen bedoeld om de economieën te doen draaien in een geliberaliseerde omgeving. Dit is niet de goede aanpak.

Wat kan men in de toekomst doen in zo'n situatie ? 40 van de 78 ACS-landen behoren de minst ontwikkelde landen en 27 zijn ministaten, enclaves of kleine economieën.

In 2001 heeft de commissie het initiatief « Alles behalve wapens » voorgesteld. Dat betekent dat als de onderhandelingen tegen volgend jaar geen vooruitgang brengen inzake ontwikkeling, de MOL een keuze hebben. Waarom de wederkerigheid aanvaarden als de ACS uiteindelijk preferenties zullen geven aan de Europese Unie in plaats van er te krijgen ? In het kader van de liberalisering is de Europese Unie zowel in de WTO als in bepaalde groepen van landen aan het onderhandelen over vrijhandelszones. Binnen vijf jaar zal de Europese Unie misschien, met uitzondering van enkele producten, geen preferentiesysteem meer hanteren en zullen de ACS-landen preferenties verlenen aan de Europese Unie. Zij zijn daar niet tegen omdat de Europese Unie toch aanzienlijke inspanningen kan doen om ze te helpen hun economie op een behoorlijk niveau te brengen.

Zij willen competitief zijn op mondiaal niveau. De toekomst speelt zich immers op dat niveau af en niet op het regionale niveau. Het uiteindelijke doel is mededinging in een geglobaliseerde omgeving.

Gelet op de globalisering moet men het niveau van de nationale en regionale mededinging wel overstijgen. Zij hebben een overgangsprogramma in het leven geroepen om van een preferentiestelsel te komen tot een systeem dat openstaat voor wereldwijde mededinging. Dat is hun visie voor de komende tien jaar. Spreker meent dat het ook de visie moet zijn van de ACS-landen.

Zoals hij al zei, behoren 40 van de 78 ACS-landen tot de minst ontwikkelde landen. Als de EPA geen oog hebben voor ontwikkeling, vreest hij dat ze niet erg ambitieus zijn. Ze onderwerpen zich gewoon aan de regels van de WTO zonder hun verbintenissen, aangegaan in het kader van Cotonou, na te komen.

De voorzitter bedankt de ambassadeur voor deze inleiding. Hij herinnert hem eraan dat een van zijn voorgangers zeer actief heeft bijgedragen tot de onderhandelingen van Lomé. Hij hamerde er toen op dat rekening moest worden gehouden met de culturele dimensie van de ontwikkeling. Hij was echt een pionier op dat vlak. Ook nu nog wordt de nochtans

relle pourtant essentielle est trop souvent considérée comme un élément susceptible d'améliorer le climat de compréhension internationale au lieu d'être prise en compte comme facteur de développement.

Aujourd'hui, l'ambassadeur a fait un plaidoyer très riche et intéressant. Le président entend par ailleurs qu'il y a des conceptions différentes au sein du monde des entreprises. Il sera intéressant tout à l'heure de bien percevoir l'accent que l'orateur a mis sur le développement régional. Son approche à cet égard est également tout à fait passionnante.

3. Mme Gabrielle Clotuche, conseillère chargée du dossier APE à la Confédération européenne des syndicats (CES-ETUC)

Le président rappelle que, lors de la réunion précédente, la commission a entendu l'éclairage ONG. Elle a ensuite eu l'éclairage de la Commission européenne avec M. Wunenburger. Cette fois-ci c'était au tour du patronat d'exposer son point de vue, et d'un ambassadeur ACP avec une vision Sud. Avec Mme Clotuche, il y aura celui de la Confédération européenne des syndicats.

Mme Clotuche apporte tout d'abord une précision sur sa position syndicale. Elle est fonctionnaire de la Commission européenne, mais a été détachée à la Confédération européenne des syndicats pendant deux ans. Au cours de ces deux années, elle a travaillé sur le dossier des accords de partenariat économique en vue de renforcer la capacité de ses acteurs, qui sont essentiels dans ce domaine, notamment pour y défendre la dimension sociale.

Les syndicats européens ne l'avaient bien sûr pas attendue pour s'occuper des accords de Cotonou. Même avant l'existence de ceux-ci, ils avaient déjà mené des concertations avec les syndicats des pays ACP. Une certaine coordination — appelée le groupe intersyndical — regroupe, au travers de la liaison existante entre la Confédération européenne des syndicats (qui représente l'ensemble des syndicats européens), la Confédération internationale des syndicats libres et la Confédération mondiale du travail, et enfin les syndicats des pays ACP.

Ce groupe intersyndical a suivi depuis le début, voire même a précédé les accords de Cotonou. Il a apporté sa pierre à la modification des accords précédents, de manière à ce que l'on retrouve une certaine dimension sociale dans Cotonou. Depuis toujours, il a fréquemment insisté sur cette dimension, en vue d'un développement durable. À ses yeux, il s'agit à la fois du progrès économique et social, mais aussi du respect de l'environnement.

essentielle culturele dimensie te vaak beschouwd als een element dat het internationale begrip kan bevorderen maar niet als een factor van ontwikkeling.

De ambassadeur heeft een zeer rijk en interessant pleidooi gehouden. De voorzitter meent overigens dat er binnen de bedrijfswereld verschillende opvattingen bestaan. Het zal interessant zijn om zo dadelijk een goed beeld te krijgen van de nadruk die spreker heeft gelegd op de regionale ontwikkeling. Zijn standpunt hierover was ook buitengewoon interessant.

3. Mevrouw Gabriëlle Clotuche, adviseur belast met het dossier van de EPA bij het Europees Verbond van vakverenigingen (CES-ETUC)

De voorzitter herinnert eraan dat de commissie tijdens de vorige vergaderingen het standpunt van de NGO's heeft gehoord en daarna, via de heer Wunenburger, dat van de Europese Commissie. Tijdens deze vergadering is het standpunt van de werkgevers aan bod gekomen en dat van een ACS-ambassadeur met een zuidelijke visie. Met mevrouw Clotuche horen we het standpunt van het Verbond van Europese vakverenigingen.

Mevrouw Clotuche wil eerst haar syndicale positie verduidelijken. Zij is ambtenaar van de Europese Commissie maar is voor twee jaar gedetacheerd naar het Europees Verbond van vakverenigingen. Tijdens die twee jaar heeft ze gewerkt rond het dossier van de EPA om de onderhandelingspositie van haar actoren te versterken, wat van essentieel belang is, met name om de sociale dimensie te verdedigen.

De Europese vakbonden hebben uiteraard niet op haar gewacht om zich met de akkoorden van Cotonou bezig te houden. Nog vóór deze er waren, hadden ze al overleg gepleegd met de vakbonden van de ACS-landen. Een zekere vorm van coördinatie — de *groupe intersyndical* genoemd — brengt, op basis van de bestaande banden, het Europees Verbond van vakverenigingen (waarin alle Europese vakbonden vertegenwoordigd zijn), het Internationaal Verbond van Vrije Vakverenigingen, het Wereldverbond van de Arbeid en de vakverenigingen van de ACS-landen samen.

De *groupe intersyndical* heeft de akkoorden van Cotonou vanaf het begin gevolgd, en liep er zelfs op vooruit. Hij heeft een steentje bijgedragen tot de wijziging van deze akkoorden, zodat nu tot op zekere hoogte sprake kan zijn van een sociale dimensie. De groep heeft altijd de nadruk gelegd op deze dimensie met het oog op een duurzame ontwikkeling. Voor deze groep gaat het niet alleen om economische en sociale vooruitgang, maar ook om de bescherming van het milieu.

La préoccupation des syndicats des pays ACP est évidemment que le commerce soit au service du développement. On y ajoute toutefois un qualificatif non négligeable, puisqu'on souhaite aussi qu'il soit au service du développement social.

Pour le mouvement syndical, le commerce doit en réalité servir à ce développement social. Ledit mouvement sait toutefois que cela ne se fera pas automatiquement et qu'un encadrement social ambitieux est nécessaire, avec des critères précis et une méthodologie participative de mise en œuvre qui soit effective.

Les APE présentent des aspects positifs : développement régional, création de marchés intérieurs, tant nationaux que régionaux. Ils peuvent aussi être contrariés, notamment par les différences importantes de niveau de développement entre l'Union européenne et les pays ACP. Quand on parle de partenaires, il serait souhaitable qu'ils soient sur pied d'égalité

Il y a aussi la nécessité d'une maîtrise des marchés sur le plan technique et financier. C'est là que l'égalité n'est certainement pas évidente. Il s'agit là d'une de leurs préoccupations majeures étant donné le très faible pouvoir d'achat des populations ACP.

Cette analyse est très importante car ils craignent que les accords de partenariat économique ne se traduisent encore par une plus grande pauvreté de ces populations.

Le fait que les syndicats soient préoccupés par ce type de situation et le constat que dans les programmes indicatifs nationaux, on a marginalisé la dimension sociale et que les acteurs non étatiques, et en particulier les syndicats et les patrons, n'ont pas été réellement associés à la négociation de ces programmes, font craindre pour l'avenir de cet accord de partenariat.

Il ne faut pas négliger le fait que l'économie informelle est relativement importante dans ces pays et qu'il faudra en tenir compte à l'avenir; il faudra pouvoir faire passer la dimension sociale dans ces pays.

Que faire devant un tel constat et une telle revendication ?

Ils ont essayé, avec le groupe syndical Cotonou, de négocier avec la Commission, et en particulier avec l'unité de gestion de programmes du FED, un projet dont le but est de renforcer la capacité des syndicats des pays ACP à négocier cette dimension sociale qu'ils appellent de leurs vœux dans le cadre des accords de partenariat économique.

Cette négociation visant à obtenir des moyens financiers et à mener à bien ce projet a pris assez bien de temps. Ils sont néanmoins parvenus fin 2005 à

De vakverenigingen van de ACP-landen willen uiteraard dat de handel ten dienste staat van de ontwikkeling. Men voegt daar echter een niet onbelangrijk adjectief aan toe : de handel moet ten dienste staan van de sociale ontwikkeling.

Voor de vakverenigingen moet de handel zorgen voor een sociale ontwikkeling. De vakverenigingen weten echter wel dat dat niet automatisch zal verlopen en dat er een ambitieuze sociale structuur nodig is, met precieze criteria en een efficiënte participatieve methode van tenuitvoerlegging.

De EPA hebben positieve aspecten : regionale ontwikkeling, vorming van interne markten, zowel op nationaal als op regionaal vlak. Ze kunnen echter ook gedwarsboemd worden, met name door de verschillen in ontwikkelingsniveau tussen de Europese Unie en de ACS-landen. Partners kunnen best op voet van gelijkheid staan.

Er is ook nood aan een technische en financiële beheersing van de markten. Hier is gelijkheid zeker niet evident. Dit is een van de belangrijkste pijnpunten, gezien de zwakke koopkracht van de bevolking van de ACS-landen.

Dit is een heel belangrijke analyse want ze vrezen dat de EPA uiteindelijk zullen zorgen voor een nog groter armoede bij deze bevolkingsgroepen.

Het feit dat de vakbonden zich zorgen maken over een dergelijke toestand, dat men in de nationale indicatieve programma's de sociale dimensie heeft gemarginaliseerd en dat de niet-staatsgebonden actoren, in het bijzonder de vakbonden en de werkgevers, niet betrokken werden bij de onderhandelingen voor deze programma's, is niet hoopgevend voor de toekomst van het partnerschapsakkoord.

Men mag niet vergeten dat de informele economie in die landen vrij belangrijk is en dat men er in de toekomst rekening mee moet houden. De sociale dimensie moet in die landen ingang vinden.

Wat te doen na deze vaststelling en deze eis ?

Met de vakbondsgroep Cotonou hebben zij geprobeerd te onderhandelen met de Commissie, in het bijzonder met de eenheid programmabeheer van het EOF, over een project dat tot doel heeft de vakbonden van de ACS-landen meer armslag te geven om te onderhandelen over deze sociale dimensie die zij wensen in te voeren in de economische partnerschapsakkoorden.

Deze onderhandelingen om meer financiële middelen te krijgen en om dit project te realiseren hebben vrij veel tijd in beslag genomen. Eind 2005 zijn zij er

lancer un projet visant à renforcer cette dimension sociale dans les accords de partenariat économique à partir de la capacité des syndicats dans les pays ACP.

Ce projet a été déposé par une organisation syndicale de pays ACP, la Confédération syndicale des travailleurs du Togo, une organisation soutenue par huit autres organisations syndicales des pays ACP venant de l'île Maurice, de la République dominicaine, du Cameroun, de Guinée, du Swaziland, des îles Fiji, des Barbades et du Ghana.

Ces organisations bénéficient du soutien des organisations internationales CISL et CMT et de la CES, du côté européen; le contrat a été cosigné par le secrétaire général de la CES et le secrétaire général de la Confédération du Togo dans un but de partenariat.

Son objectif est évidemment de défendre cette dimension sociale et d'étudier la manière dont on peut aider les syndicats à la défendre. Pour ce faire, il fallait d'abord élaborer une étude, non pas à partir de l'Union européenne mais en demandant à une dizaine d'experts vivant dans 28 pays ACP d'établir un inventaire représentatif des six régions impliqués dans la négociation, tout en présentant une image respectueuse de l'environnement qu'ils connaissent.

Les experts sont évidemment proches du milieu syndical, ils sont parfois membres des organisations syndicales.

Après six mois de travail, le groupe intersyndical a reçu 24 des 28 rapports attendus. L'heure est venue à la réalisation d'une synthèse. Un rappel a été envoyé à l'expert pour les quatre derniers rapports de manière à disposer d'une synthèse globale avant la fin de ce mois. Ils tenteront alors de rédiger un guide syndical méthodologique, reprenant, pour chacun des pays, les lacunes et les points importants qui doivent être négociés. Il s'agit de mettre l'accent sur les dimensions qui doivent être renforcées en priorité. Il existe en effet des différences selon les pays. Au moment de la négociation des accords de partenariat économique, l'on pourra ainsi tenir compte de la dimension sociale.

Cette dernière repose d'abord sur une idée développée par le Bureau international du travail et à laquelle la Commission européenne vient de confirmer son attachement: le développement de l'emploi décent, celui qui respecte plusieurs conventions du Bureau international du travail. Ces dernières, qui favorisent de meilleures conditions de travail doivent être promues et garanties dans les pays ACP. Ces derniers sont membres du BIT et doivent à ce titre respecter les normes fondamentales promues par cette même organisation internationale.

niettem in geslaagd een project op te starten dat de sociale dimensie in de economische partnerschapsakkoorden bevordert op grond van de capaciteit van de vakbonden van de ACS-landen.

Het ontwerp werd ingediend door een vakbondsorganisatie van de ACS-landen, de *Confédération syndicale des travailleurs du Togo*, die gesteund wordt door acht andere vakbondsorganisaties van ACS-landen, uit de Republiek Mauritius, de Dominicaanse Republiek, Kameroen, Guinee, Swaziland, de Fidji-eilanden, Barbados en Ghana.

Deze organisaties krijgen de steun van de internationale organisaties ICFTU en CMT en de ETUC wat Europa betreft; het contract werd mede ondertekend door de secretaris-generaal van de ETUC en de secretaris-generaal van de Togolese vakbondsfederatie om te komen tot een partnerschap.

Het doel is natuurlijk om de sociale dimensie te verdedigen en te onderzoeken hoe men de vakbonden kan helpen om dit te doen. Daarvoor moest eerst een studie opgesteld worden, niet door de Europese Unie, maar door een tiental deskundigen uit 28 ACS-landen aan wie gevraagd werd een representatieve inventaris op te maken van de zes regio's die bij de onderhandelingen betrokken zijn, en tegelijk een respectvol imago te geven van de omgeving die zij kennen.

Die deskundigen staan natuurlijk dicht bij de vakbondswereld. Soms zijn zij lid van een vakbond.

Na zes maanden werk heeft de intersyndicale groep 24 van de 28 verwachte verslagen ontvangen. Het is nu tijd om een synthese te maken. Er werd een herinnering gestuurd naar de deskundige voor de vier ontbrekende verslagen zodat men voor het einde van de maand een algemene synthese kan maken. Men zal dan trachten een methodologische vakbondsgids op te stellen die voor elk land de tekortkomingen en de belangrijke onderhandelings thema's aangeeft. De nadruk zal gelegd worden op de aspecten die dringend verbeterd moeten worden. Er bestaan immers verschillen tussen de landen. Zo zal men bij het onderhandelen van de economische partnerschapsakkoorden rekening kunnen houden met de sociale dimensie.

Die dimensie bestaat in de eerste plaats uit een streven van het Internationaal Arbeidsbureau, dat recent bevestigd is geweest door de Europese Commissie: het ontwikkelen van fatsoenlijke werkgelegenheid, die de verdragen van het IAB in acht neemt. Deze verdragen, die betere arbeidsomstandigheden voorstaan, moeten in de ACS-landen bevorderd en gewaarborgd worden. Deze landen zijn lid van het IAB en moeten de fundamentele normen naleven die vastgesteld zijn door deze organisatie.

Il existe une deuxième exigence. Au-delà des conventions fondamentales inscrites dans la constitution du BIT et au-delà de l'objectif de respecter l'emploi décent, il convient d'ajouter la dimension de la protection sociale. On dispose pour celle-ci d'une convention contenant les normes minimales du BIT mais il existe également d'autres textes. Le groupe intersyndical souhaite que ces textes soient respectés dans le cadre des accords de partenariat économique.

Enfin, le groupe intersyndical ajoute une troisième dimension. Il s'agit davantage d'un instrument qu'il souhaite voir se développer dans l'ensemble des pays ACP et surtout peut-être au niveau régional: les comités de dialogue social où les représentants des travailleurs et ceux des employeurs peuvent se rencontrer pour exiger des gouvernements de ces pays le respect de la dimension sociale. Les rapports que nous avons demandés aux experts mettent l'accent sur les lacunes afin d'essayer de faire respecter ces trois dimensions. Le groupe intersyndical va tenter de rédiger un guide syndical sur la base des constats qui auront été faits dans ces différents pays.

Ce guide syndical devrait être rédigé plus ou moins avant la fin du mois de septembre. Ils espèrent pouvoir organiser alors un séminaire d'appropriation et d'approbation du guide par les responsables syndicaux régionaux qui ont été impliqués dans le projet, en collaboration bien entendu avec le mouvement syndical international mais aussi l'ACTRAV, le service des travailleurs de l'OIT, qui les aide et qui les aidera encore à la publication dans trois langues — le français, l'anglais et l'espagnol —, de manière à ce qu'ils puissent exploiter ce guide dans l'ensemble des pays ACP.

À la fin du mois d'avril, ils ont tenu un séminaire à Bruxelles avec l'ensemble des experts qui ont travaillé dans les pays ACP. Il leur a paru extrêmement important, avant de rédiger la synthèse de ces vingt-huit rapports — vingt-quatre effectifs mais le rédacteur des quatre derniers était présent à la réunion —, qu'il y ait un échange entre les rédacteurs des rapports. Ils avaient en effet travaillé sur la base d'un questionnaire identique avec une certaine méthodologie préparée par l'expert européen chargé de la synthèse des vingt-huit rapports. Ce séminaire qui a réuni pendant trois jours lesdits experts a abouti à un point de vue extrêmement intéressant parce qu'il leur a permis de montrer les lacunes des rapports, les auteurs n'ayant pas nécessairement abordé de manière équivalente les différentes questions. L'échange a permis de se rendre compte qu'il était parfois nécessaire de compléter certains rapports. Cet échange fut aussi nécessaire pour attirer notre attention sur l'importance de certaines dimensions dans la synthèse et ensuite dans le guide syndical proprement dit.

Entre-temps, l'oratrice a pu rencontrer les responsables de l'unité de gestion de projets qui ont confirmé la

Er is een tweede eis. Naast de fundamentele verdragen van het Internationaal Arbeidsbureau en de doelstelling om fatsoenlijk werk te waarborgen, moet ook het aspect sociale bescherming in acht genomen worden. Daarvoor bestaat een conventie die de minimumnormen van het IAB bevat, maar er bestaan ook andere teksten. De intersyndicale groep wenst dat deze teksten worden nageleefd bij het sluiten van economische partnerschapsakkoorden.

Ten slotte voegt de intersyndicale groep er een derde dimensie aan toe. Het is meer een instrument dat het wenst uit te breiden tot alle ACS-landen, en misschien vooral op regionaal niveau: de sociale overlegcomités waarin vertegenwoordigers van werknemers en van werkgevers elkaar ontmoeten om van de regeringen in die landen te eisen dat er rekening wordt gehouden met de sociale dimensie. De verslagen die wij aan de deskundigen gevraagd hebben, leggen de nadruk op de tekortkomingen zodat deze drie dimensies aan bod komen. De intersyndicale groep zal proberen een vakbondsgids op te stellen op grond van de bevindingen in de verschillende landen.

Deze vakbondsgids zou vóór het einde van september opgesteld moeten zijn. Zij hopen dan een seminarie te organiseren om de gids te laten goedkeuren door de regionale vakbondsverantwoordelijken die bij het project betrokken werden, in samenwerking natuurlijk met de internationale vakbondsbeweging maar ook de ACTRAV, de dienst werknemers van de IAO, die hen helpt en nog zal helpen met de verschijning in drie talen (Frans, Engels en Spaans) zodat zij deze gids in alle ACS-landen kunnen gebruiken.

Eind april hebben zij in Brussel een seminarie gehouden met alle deskundigen die in de ACS-landen gewerkt hebben. Alvorens de synthese van de 28 verslagen (in feite 24, maar de opsteller van de laatste vier was aanwezig op de vergadering) op te maken, leek het hen bijzonder belangrijk dat er een uitwisseling zou plaatshebben tussen de opstellers van de verslagen. Zij hadden immers gewerkt op grond van eenzelfde vragenlijst en een methodologie die werd voorbereid door de Europese deskundige die de synthese van de 28 verslagen moest maken. Dit seminarie dat de deskundigen drie dagen lang samengebracht heeft, is uitgemond in een bijzonder interessant standpunt omdat tekortkomingen in de verslagen aan het licht zijn gekomen aangezien de auteurs de vragen niet noodzakelijk op dezelfde manier benaderd hadden. Sommige verslagen moesten aangevuld worden. Ook werd onze aandacht gevestigd op het belang van sommige dimensies in de synthese en vervolgens in de vakbondsgids zelf.

Ondertussen heeft spreekster de verantwoordelijken van de eenheid projectenbeheer ontmoet, die bevestigd

poursuite du financement jusqu'à la fin de l'année, ce qui permettra de finaliser le guide syndical. Ces responsables souhaitent en réalité exploiter le rapport intermédiaire que le groupement intersyndical est en train de rédiger en vue de la rédaction du guide, de manière à mettre en valeur la dimension sociale dans les différentes négociations qui vont avoir lieu.

Tout ceci représente un aspect positif des relations qu'ils ont pu établir avec les services chargés de la gestion des projets, qui ont ainsi pu mesurer l'importance du mouvement syndical dans les négociations.

Ils espèrent pouvoir ainsi aider leurs partenaires dans les pays ACP à faire en sorte que ces accords de partenariat économique ne soient pas seulement des accords de libre-échange mais qu'ils aient une dimension qui concerne l'ensemble de la population des pays ACP.

Ils ont déjà écrit aux commissaires Mandelson et Michel, de même qu'au secrétaire général des ACP, pour attirer leur attention sur leur projet et sur leur souhait de les rencontrer afin d'intégrer la dimension sociale dans la négociation. Ils espèrent une telle rencontre avant la fin de l'année de manière à pouvoir atteindre pleinement leurs objectifs.

4. Échange de vues

Le président se félicite de la présence de M. Wunenburger, qu'il invite à intervenir sur les exposés. Il en va de même de M. l'Ambassadeur de la République Centrafricaine.

M. Karslhausen étant également présent, il y a donc un représentant d'une ONG également.

L'ambassadeur de la République de Maurice nous a indiqué que nous devons considérer que les APE doivent contribuer à renforcer le processus de développement, appelé processus Cotonou, qui est un processus de développement, et que les accords de partenariat économique ne doivent pas se limiter au développement du libre échange.

Mme Clotuche a mis l'accent sur le développement durable dans une perspective sociale.

M. Matos Rosa a parlé du développement régional comme moyen de renforcement du cadre de développement.

Le président explique qu'il est lui-même rapporteur d'un dossier sur le développement régional dans la région des Grands Lacs. Dans ce contexte, l'on a essayé de voir en quoi cette opportunité devait être saisie pour restructurer la coopération dans cette

hebben dat de financiering tot het einde van het jaar zou lopen, waardoor de vakbondsgids afgewerkt zal kunnen worden. Deze verantwoordelijken wensen in werkelijkheid het tussentijdse verslag dat de intersyndicale groep aan het opstellen is, te gebruiken om de gids op te stellen, zodat de sociale dimensie in de komende onderhandelingen in het licht wordt gesteld.

Dit alles vormt een positief aspect van de betrekkingen die zij aangeknoopt hebben met de diensten voor projectbeheer, die het belang van de vakbondsbeweging in de onderhandelingen hebben kunnen inzien.

Zo hopen zij hun partners in de ACS-landen te helpen ervoor te zorgen dat deze economische partnerschapsakkoorden niet louter vrijhandelsakkoorden worden, maar dat zij een dimensie krijgen die de hele bevolking van die landen aanbelangt.

Zij hebben reeds naar de commissarissen Mandelson en Michel geschreven, evenals naar de secretaris-generaal van de ACS, om hun aandacht te vestigen op het project en om hen te kunnen ontmoeten om zo de sociale dimensie op te nemen in de onderhandelingen. Zij hopen dat die ontmoeting vóór het einde van het jaar kan plaatsvinden om hun doelstellingen volledig te kunnen realiseren.

4. Gedachtewisseling

De voorzitter is verheugd met de aanwezigheid van de heer Wunenburger, die hij hierbij uitnodigt om te reageren op de uiteenzettingen. Dat geldt evenzeer voor de ambassadeur van de Centraal-Afrikaanse Republiek.

Met de heer Karlshausen is er ook een vertegenwoordiger van een NGO aanwezig.

Volgens de ambassadeur van de Republiek Mauritius moeten wij ervan uitgaan dat de EPA moeten blijven bijdragen tot de versterking van het ontwikkelingsproces, het zogenaamde Cotonou-proces, en dat de economische partnerschapsovereenkomsten niet beperkt moeten blijven tot de ontwikkeling van de vrijhandel.

Mevrouw Clotuche heeft de duurzame ontwikkeling in een sociaal perspectief benadrukt.

De heer Matos Rosa had het over regionale ontwikkeling als middel om de ontwikkeling te versterken.

De voorzitter verduidelijkt dat hijzelf verslaggever is in een dossier over regionale ontwikkeling in het gebied van de Grote Meren. In die context werd nagegaan hoe de gelegenheid te baat moet worden genomen om de samenwerking te herstructureren in

région particulièrement sensible sur le plan de la sécurité, etc. Comment ne pas détruire, en faisant les APE, certains acquis du processus de Cotonou et en quoi ce dernier doit-il rester l'axe central du partenariat entre l'Europe et les pays ACP? Comment les APE arrivent-ils ensuite à devenir des leviers supplémentaires?

Les pays ACP disposent-ils d'avantages comparatifs réels qui leur permettront de compenser les coûts de l'entrée dans le système APE et dans la globalisation? Les pays ACP demandent clairement un soutien pour que l'on évalue ces coûts et que l'on apporte les moyens financiers nécessaires. Une ouverture accrue sur un marché d'exportation vers l'Europe va-t-elle pouvoir fonctionner?

Les PMA ne vont-ils pas se trouver complètement défavorisés par l'érosion des préférences qui vont être entraînées par l'ouverture de ces marchés?

M. Maes — qui s'est déjà exprimé lors d'une précédente audition —, Mme Clotuche et d'autres intervenants ont dit que les acteurs de la société civile — syndicats, patronat ou ONG, et l'on peut dire la même chose des organisations paysannes — se plaignent de ne pas avoir été associés au processus et demandent qu'une consultation soit organisée. Cette revendication a déjà été exprimée après Lomé. Aujourd'hui, on entend le même discours au sein des institutions financières internationales, lesquelles plaident pour une meilleure association des différents acteurs de terrain. Cette association a-t-elle eu lieu? Sinon, il peut y avoir un problème.

En commission des Affaires étrangères, les sénateurs examinent actuellement le dossier appelé BRIC (pour Brésil, Russie, Inde et Chine). L'effort APE engagé par l'Union européenne va-t-il se conclure par l'ouverture des marchés aux Chinois, aux Indiens et aux Brésiliens?

Les pays ACP seraient alors laissés pour compte, d'autant plus que, dans tous les grands appels d'offres bancaires relatifs à des travaux d'infrastructure en Afrique, les marchés sont de plus en plus raflés par des Chinois et des Indiens qui font des offres nettement plus concurrentielles ou, en tout cas, moins chères.

Cela pose un problème au niveau européen. Ce ne sont donc pas uniquement les pays ACP qui s'interrogent quant à ce processus APE, mais également nos entreprises et tout ceux concernés par le processus social. Cela fait beaucoup de questions.

Notre démarche est assez originale parce qu'il n'y a pas tellement de parlements nationaux qui se pré-occupent de ce problème mais nous pensions qu'il était important de le faire et de transmettre ce message à nos collègues du Parlement européen.

dit gebied dat onder meer op het vlak van veiligheid erg kwetsbaar is. Hoe kunnen de verwezenlijkingen van het Cotonou-proces gevrijwaard blijven en hoe moet dat de centrale as blijven van het partnerschap tussen Europa en de ACS-landen? Hoe moeten de EPA vervolgens bijkomende hefboomen worden?

Beschikken de ACS-landen over echte vergelijkingspunten om de kosten voor de instap in EPA en de globalisering te compenseren? Die landen vragen duidelijk om steun voor een kostenevaluatie en om de nodige middelen. Zal er meer openheid voor de export naar Europa gelden?

Zullen de KMO's niet erg benadeeld worden door de erosie van voorkeuren die de opening van de markt zal veroorzaken?

De heer Maes — die reeds bij een vorige hoorzitting heeft gesproken —, mevrouw Clotuche en andere sprekers hebben reeds gesteld dat de spelers uit het middenveld — vakbonden, werkgevers en NGO's, en hetzelfde geldt voor de landbouworganisaties — klagen dat zij niet zijn betrokken bij het proces en een raadpleging vragen. Deze eis werd reeds na Lomé geuit. Vandaag is hetzelfde te horen binnen de internationale financiële instellingen, die pleiten voor meer betrokkenheid van de verschillende spelers in de praktijk. Is die betrokkenheid er intussen? Anders kan er een probleem rijzen.

In de commissie Buitenlandse Zaken behandelen de senatoren momenteel het BRIC-dossier (Brazilië, Rusland, India en China). Zal de EPA-inspanning van de Europese Unie uitmonden in de opening van de markten voor de Chinezen, de Indiërs en de Brazilianen?

De ACS-landen blijven dan links liggen, zeker als bij de grote gunningen van banken voor infrastructuurwerken in Afrika, de markten worden gewonnen door de Chinezen en de Indiërs, die betere of toch zeker goedkopere offertes opstellen.

Dat is een probleem op Europees niveau. Niet enkel de ACS-landen hebben dus vragen bij EPA, ook onze bedrijven en alle betrokkenen. Dat zijn dus vele vragen.

Onze aanpak is vrij origineel: er zijn niet veel nationale parlements die zich over dit probleem buigen. Wij vonden het echter belangrijk dat te doen en deze boodschap aan onze collega's van het Europees Parlement te bezorgen.

Voilà une première série de questions. Dans un second temps, il proposera aux amis des associations présentes, et qui suivent ce dossier de près, d'intervenir, s'ils le souhaitent.

Mme Clotuche indique qu'elle s'occupe de ces questions depuis relativement peu de temps et se félicite de l'évolution positive qu'elle a pu constater au cours de ces deux dernières années.

Au début, quand on essayait de défendre la dimension sociale, même avec la direction générale « Développement » de la Commission européenne, elle avait l'impression que ses interlocuteurs ne voyaient pas très bien en quoi consistait cette dimension sociale. En plus, les acteurs qu'ils étaient à l'époque et les aspects « partenaires sociaux » leur étaient relativement étrangers.

Pour eux, l'association « développement-ONG » était plus évidente que l'association « développement-partenaires sociaux ». Ils étaient donc quelque peu intrigués par le fait que les organisations syndicales revendiquaient d'être aussi prises en considération dans cet échange.

Même si nous ne faisons pas partie des négociateurs, notre présence a fait que notre rôle en tant que partenaires sociaux, a semblé plus évident. Plus que cela, au cours des deux dernières années, même les pays ACP ont développé l'idée que leurs valeurs et leur politique intérieure devaient se refléter dans la manière de se développer et de négocier à l'extérieur.

On a entendu des discours disant que la manière suivant laquelle on souhaitait que l'on travaillât à l'intérieur de l'Union européenne devait aussi transparaître et être valorisée à l'extérieur. C'est ce qui nous a amenés, le mois dernier, à sortir une communication sur la défense de l'emploi décent dans les politiques extérieures de la commission.

De ce point de vue, l'oratrice pense qu'une dimension nouvelle se fait jour et qui sera peut-être utile aux négociations qui vont se dessiner puisque l'on voit que la commission sort une communication dans laquelle elle valorise les dimensions syndicales et patronales. En tout cas, les instances du BIT défendent cette idée de l'emploi décent.

M. Fernando Matos Rosa affirme que personne ne conteste l'importance de la dimension sociale. Cependant, au cours des différentes missions qu'il a effectuées dans les pays ACP, il a constaté que la société civile, et en particulier les chefs d'entreprises, étaient mal informés de l'impact futur des APE. La situation a peut-être évolué entre-temps et les partenaires ont peut-être davantage pris conscience de l'impact des APE.

Dat is een eerste reeks vragen. In tweede instantie zal hij de hier vertegenwoordigde organisaties die dit dossier van nabij volgen, vragen om het woord te nemen, indien zij dit wensen.

Mevrouw Clotuche zegt zich sedert kort bezig te houden met deze vragen en is verheugd over de positieve evolutie die zij de jongste twee jaren heeft kunnen vaststellen.

Toen in het begin de sociale dimensie werd verdedigd, zelfs met het directoraat-generaal Ontwikkeling van de Europese Commissie, had zij de indruk dat haar gesprekspartners niet goed wisten wat dat was. Bovendien waren de spelers in die tijd en de aspecten « sociale partners » hen nogal vreemd.

Zij vonden de verbinding « ontwikkeling-NGO » veel logischer dan de verbinding « ontwikkeling-sociale partners ». Zij waren dus enigszins geïntrigeerd doordat de vakbonden ook bij deze uitwisseling betrokken wensten te worden.

Ook al maakten wij geen deel uit van de onderhandelaars, toch heeft onze aanwezigheid ervoor gezorgd dat onze rol als sociale partners duidelijker is geworden. Meer nog: de jongste twee jaren hebben zelfs de ACS-landen de idee ontwikkeld dat hun waarden en hun binnenlands beleid tot uiting moeten komen in hun ontwikkeling en hun buitenlandse handel.

We hebben uiteenzettingen gehoord die stelden dat de manier van werken binnen de Europese Unie erbuiten ook moet doorschijnen en gewaardeerd worden. Wij hebben daarom vorige maand een bericht uitgestuurd over de verdediging van het *Decent Work* in het buitenlands beleid van de commissie.

Spreekster meent dat er een nieuwe dimensie is gekomen die misschien nuttig kan zijn voor de komende onderhandelingen: de commissie stuurt immers een bericht uit waarin zij de vakbonden en de werkgevers waardeert. In ieder geval verdedigen alle instellingen van BIT de idee van *Decent Work*.

De heer Fernando Matos Rosa bevestigt dat niemand het belang van de sociale dimensie ontkent. Tijdens zijn verschillende opdrachten in ACS-landen heeft hij echter vastgesteld dat het middenveld, en dan met name de bedrijfsleiders, slecht ingelicht waren over de toekomstige impact van EPA. Misschien is de situatie intussen wel veranderd en zijn de partners nu beter op de hoogte.

Il a aussi remarqué que dans plusieurs pays, comme l'île Maurice, les gouvernements étaient soucieux d'écouter le secteur privé, pour ne pas dire la société civile en général. Cela ne signifie pas nécessairement que les autorités tiennent compte des suggestions éventuelles qui leur sont adressées. Cela dépend notamment des ressources budgétaires dont elles disposent. Dans bon nombre de pays ACP, le gouvernement est ouvert à l'écoute des acteurs et des chefs d'entreprises, de façon régulière, annuelle ou selon une autre formule.

Il est tout à fait d'accord avec l'ambassadeur de l'île Maurice lorsque celui-ci dit que toute transformation structurelle comporte des coûts. Certes, ces coûts doivent être pris en charge, soit par les entreprises, ce qui lui paraît difficile vu la faiblesse des moyens dont elles disposent, soit par les pouvoirs locaux, soit par d'autres entités. Neuf milliards lui paraît une somme importante. Il pense également que tôt ou tard, une dimension d'aide à l'ajustement structurel dans tous ces pays sera absolument nécessaire.

Quoi qu'il en soit, pour les membres de son organisation, la dimension « renforcement des marchés régionaux » semble le facteur le plus important du développement apporté par les accords de partenariat économique. Cela implique la création d'emplois, l'installation de toutes sortes de petites et moyennes entreprises et pas exclusivement des grosses entreprises qui vont chercher un produit ou une matière première dans les pays respectifs et s'y installent exclusivement pour cette raison. Produire localement, produire pour les marchés régionaux, pour l'exportation vers l'Europe, n'est pas un problème, — l'Europe pouvant encore importer beaucoup plus qu'actuellement.

M. Sutiawan Gunessee indique que l'accord Cotonou comporte trois piliers: le dialogue politique, la coopération au développement — financée par le FED — et la coopération commerciale.

Quant au pilier de la coopération commerciale, il rappelle que quand l'on a conclu l'accord de Cotonou, en 2000, les deux parties ont estimé que « vu l'incompatibilité du régime commercial actuel de Lomé », il fallait le remplacer par un accord compatible, un accord de partenariat économique, qui serait négocié ensemble et qui remplacerait le troisième pilier qui se trouve actuellement à l'annexe 5 de l'accord de Cotonou.

Cotonou reste l'axe principal de l'accord de partenariat entre les pays ACP et l'Union européenne mais il y a des développements indéniables avec le FED, c'est-à-dire la globalisation de l'aide au développement, ce qui aura un impact sur l'accord privilégié que les pays ACP ont avec l'Union européenne.

Hij heeft ook gemerkt dat in veel landen, zoals Mauritius, de regeringen wel wensten te luisteren naar de particuliere sector, en zelfs naar het middenveld in het algemeen. Dat betekent nog niet dat de overheid rekening houdt met de suggesties. Dat hangt met name af van het budget dat zij ter beschikking hebben. In heel wat ACS-landen luistert de regering op geregelde tijdstippen, jaarlijks of via een andere formule, naar de actoren en bedrijfsleiders.

Hij is het volledig eens met de ambassadeur van Mauritius waar die zegt dat iedere structurele verandering zijn prijs heeft. Natuurlijk moeten deze kosten worden gedragen door ofwel de bedrijven, wat hem gezien de beperkte middelen moeilijk lijkt, ofwel door de plaatselijke overheid ofwel door anderen. Negen miljard lijkt hem een grote som. Volgens hem zal vroeg of laat ook hulp voor structurele aanpassingen in deze landen nodig zijn.

Voor de leden van zijn organisatie is hoe dan ook het aspect « versterking van de regionale markten » de belangrijkste factor voor de ontwikkeling die kan worden bijgebracht door de economische partnerschapsovereenkomsten. Dat houdt in dat er jobs worden gecreëerd, allerlei kleine en middelgrote ondernemingen worden opgericht en niet alleen maar grote ondernemingen die in de respectievelijke landen een grondstof of product gaan zoeken en zich alleen maar daarvoor in dat land vestigen. Ter plaatse produceren, produceren voor plaatselijke markten, voor export naar Europa, is geen probleem. Europa kan nog veel meer importeren dan nu.

De heer Sutiawan Gunessee wijst erop dat het Cotonou-akkoord uit drie pijlers bestaat: politieke dialoog, ontwikkelingssamenwerking — gefinancierd door de FED — en handelssamenwerking.

Wat dat laatste betreft wijst hij erop dat bij het afsluiten van het Cotonou-akkoord in 2000, beide partijen van mening waren dat « gezien de onverenigbaarheid van het huidige handelssysteem van Lomé » er een economische partnerschapsovereenkomst moest worden onderhandeld ter vervanging van de derde pijler die nu vervat zit in bijlage 5 van het Cotonou-akkoord.

Cotonou blijft de leidraad van de partnerschapsovereenkomst tussen de ACS-landen en de Europese Unie, maar er zijn onweerlegbare ontwikkelingen met de Europese ontwikkelingsfondsen, namelijk het mondiaaliseren van ontwikkelingshulp, wat een impact heeft op de preferentiële overeenkomst die de ACV-landen hebben met de Europese Unie.

Actuellement, il y a une stratégie de l'Europe pour l'Afrique et une stratégie des Caraïbes avec les pays d'Amérique latine séparément. Bientôt, nous aurons la stratégie pour le Pacifique, qui inclura peut-être l'Australie, la Nouvelle-Zélande, etc.

Par ailleurs, la Commission européenne a fait part de son intention de venir avec une stratégie pour l'Afrique du Sud, séparément. Quel est le signal? Les groupes régionaux ACP seront-ils démantelés au niveau continental? La question est posée. Comment les APE peuvent-ils contribuer à ce processus? Il ne faut pas oublier que les APE seront d'une durée indéterminée. Il n'y a pas, dans le cadre de l'OMC, de date limite pour les accords de libre échange.

La période transitoire est définie dans le cadre des négociations mais Cotonou durera jusqu'en 2020. De par la nature des accords de libre échange, les APE iront au-delà.

Le Président invite M. Armand-Guy Zoungere-Sokambi, Ambassadeur de la République Centrafricaine, présent dans la salle, à donner son avis. M. Zoungere-Sokambi prétend qu'il convient de saluer l'initiative prise par cette commission. L'on est dans un processus où, depuis les différents accords, c'est la première fois que tous les acteurs concernés du développement sont impliqués à plusieurs niveaux dans une négociation, que ce soit sur la réflexion ou sur les échanges. Aujourd'hui, leur présence témoigne à suffisance de l'importance que le Sénat accorde à ces échanges pour comprendre et voir comment mieux les aider de façon à ce qu'ils puissent avancer dans ce processus.

Nous sommes en train de réfléchir pour voir comment faire pour que la société de demain soit beaucoup plus équitable. Ce que nous sommes en train de préparer, c'est peut-être pour nos enfants ou pour ceux qui viendront après. C'est la raison pour laquelle il pense qu'il faudrait que nous mettions tout ce que nous avons d'audace et de vision prospective pour que demain soit meilleur.

Au sujet de l'intervention de Mme Clotuche sur le développement social, il dira que nous sommes aujourd'hui dans un processus de discussion sur ISO 26000 qui, par rapport à ces problèmes de normes, réunit aussi bien les problèmes de genre, d'environnement, de transparence dans la passation des marchés, de protection de l'emploi, de liberté d'association.

C'est pourquoi il en revient à la norme ISO 26000, qui implique cinq ou six partenaires, dont principalement les hommes politiques, les syndicats, le secteur privé et les gouvernements, pour dire la nécessité pour les pays ACP de renforcer les capacités de production et d'offre. Ils ne pourront plus soumettre des offres si les produits qu'ils proposent ne sont pas compatibles

Momenteel hanteert Europa een strategie voor Afrika en een andere strategie voor de Caraïben en de landen van Zuid-Amerika. Weldra hebben we misschien een strategie voor de landen van de Stille Oceaan, die dan misschien betrekking heeft op Australië, Nieuw-Zeeland, enz.

De Europese commissie heeft overigens aangekondigd dat ze een afzonderlijke strategie zal ontwikkelen voor Zuid-Afrika. Welk signaal geeft dat? Worden de regionale ACS-groepen ontmanteld op continentaal niveau? Deze vraag rijst: hoe kunnen de EPA bijdragen tot dit proces? Men mag niet uit het oog verliezen dat de EPA van onbepaalde duur zijn. In het kader van de WTO bestaat geen einddatum voor de vrijhandelsovereenkomsten.

De overgangperiode is vastgesteld in het kader van de onderhandelingen maar Cotonou is maar geldig tot 2002. Omdat het vrijhandelsovereenkomsten zijn blijven de EPA ook daarna nog bestaan.

De voorzitter vraagt de heer Armand-Guy Zoungere-Sokambi, ambassadeur van de Centraal-Afrikaanse Republiek, aanwezig in deze zaal, om zijn mening. De heer Zoungere-Sokambi juicht het initiatief van deze commissie toe. Sinds de verschillende overeenkomsten zijn gesloten, is het de eerste keer dat alle actoren inzake ontwikkeling betrokken worden op verschillende niveaus in de onderhandelingen, zowel wat de reflectie als wat de uitwisselingen betreft. Hun aanwezigheid hier toont voldoende aan hoe belangrijk de Senaat deze uitwisseling vindt om te begrijpen hoe hij er het best kan toe bijdragen dat dit proces wordt voortgezet.

We bespreken hier hoe we ervoor kunnen zorgen dat de maatschappij van de toekomst billijker in elkaar zit. We bereiden de toekomst voor van onze kinderen of kleinkinderen. We moeten al onze stoutmoedigheid en scherpzinnigheid aanwenden opdat de toekomst beter zou zijn dan het heden.

Met betrekking tot de uiteenzetting van mevrouw Clotuche over de sociale ontwikkeling, wil hij erop wijzen dat er momenteel besprekingen aan de gang zijn over ISO 26000 waarin alle moeilijkheden aan bod komen wat betreft de regeling inzake *gender*, milieu, transparantie van aanbestedingen, bescherming van de werkgelegenheid, vrijheid van vereniging enzovoort.

Daarom komt hij terug op de ISO 26000-norm, waarbij een aantal partners betrokken zijn, vooral politici, vakbonden, de privésector en de regeringen, om erop te wijzen dat de ACS-landen hun capaciteiten inzake productie en aanbod moeten uitbreiden. Zij zullen geen producten meer kunnen aanbieden als deze producten niet overeenstemmen met de interna-

avec les normes fixées à l'échelon international. À cet égard, l'étude évoquée les interpelle; ils attendront ce rapport avec un grand intérêt. Ils n'ont donc pas encore suffisamment exploité l'article 47 de l'accord de Cotonou, qui pose le problème des normes.

Le président a posé la question du coût. S'il prend le cas de l'Afrique centrale, environ 80 % de ses importations proviennent d'Europe. L'Europe peut dès lors estimer rapidement le coût occasionné par l'ouverture de ce marché.

Il a parlé du Brésil, de la Russie, de l'Inde et de la Chine. Sachez, pour la petite histoire, que les pays ACP importent d'Europe de l'huile de soja — en cinquième position dans la liste — alors qu'elle n'en produit pas. Il veut dire par là que s'ils n'accordent pas une attention suffisante à la dimension sociale, ils achèteront, demain, du manioc au même prix, ce qui ne manquera pas de causer des problèmes. Il voulait ainsi tenter d'apporter une réponse à cette question.

Il nous a également parlé de la région des Grands Lacs et de son cadrage macro-économique.

Concernant la configuration de la négociation, il y a les six pays membres de la CEMAC, la RDC et Sao Tomé.

Son pays doit entrer dans une zone de libre-échange. Il est lié par une union douanière avec les six pays de la CEMAC — Cameroun, Tchad, Centrafrique, Guinée équatoriale, Congo Braza et Gabon — mais pas avec Sao Tomé et la RDC. Il doit donc mener une réflexion à ce sujet et revoir ses engagements en 2006. Comment va-t-il faire pour parvenir à une harmonisation de ces différents marchés avant 2008 ? Pour progresser vers la libéralisation, il faudra se mettre d'accord sur une liste de produits à libéraliser.

Leurs chiffres douaniers sont différents, et cette différence est encore plus importante avec l'Union européenne. Il faudra recourir aux statistiques, ce qui le ramène à la notion de renforcement des capacités, puisque les défaillances sont considérables en matière de statistiques.

Ils doivent étudier toutes ces questions. Son collègue a évoqué la stratégie pour l'Afrique. En début d'après-midi, il s'entretenait avec un ami concernant une telle stratégie pour l'Afrique centrale.

Il lui posait la question de savoir si, à ce niveau, on pouvait parler de stratégie, ce qui suppose de définir les points faibles et les points forts, afin de trouver un juste milieu et ne pas se limiter à une orientation, dans un premier temps.

Nous avons, en tant que pays ACP, un problème de lecture de la mondialisation. C'est avec plaisir qu'il s'est rendu à l'invitation de cette commission, pour

tionale regels. In dat verband gaat de aangehaalde studie ook hen aan: zij zullen dat verslag met veel belangstelling afwachten. Zij hebben artikel 47 van de akkoorden van Cotonou, dat betrekking heeft op het probleem van de normen, dus niet voldoende gebruikt.

De voorzitter heeft het gehad over de kwestie van de kosten. In Centraal-Afrika bijvoorbeeld, is 80 % van de import afkomstig van Europa. Europa kan dus de kostprijs van de opening van deze markt makkelijk berekenen.

Hij heeft het gehad over Brazilië, Rusland en China. Het is misschien interessant, als anekdote, om te weten dat de ACS-landen uit Europa sojaolie importeren — op de vijfde plaats in de lijst — terwijl Europa dat niet zelf produceert. Hij bedoelt daarmee dat als zij niet voldoende aandacht hebben voor de sociale dimensie, zij in de toekomst misschien maniok zullen moeten aankopen tegen dezelfde prijs, wat uiteraard voor problemen zal zorgen. Hij zou, via deze tussenkomst, willen proberen om dit probleem te verhelpen.

Hij heeft het ook gehad over de regio van de Grote Meren en de macro-economische toestand aldaar.

Wat de configuratie van de onderhandelingen betreft is het zo dat zes lidstaten van CEMAC, de DRC en Sao Tomé erbij zijn betrokken.

Zijn land moet toetreden tot een vrijhandelszone. Het is door een douane-unie verbonden met de zes landen van de CEMAC — Kameroen, Tsjaad, Centraal-Afrika, Equatoriaal Guinea, Kongo Braza en Gabon — maar niet met Sao Tomé of met de DRC. Hij moet hierover dus nadenken en zijn verbintenissen in 2006 opnieuw bekijken. Hoe kan men komen tot een harmonisering van al deze markten vóór 2008 ? Met het oog op de liberalisering, moet men het eerst eens worden over de lijst van de te liberaliseren producten.

Hun douanecijfers verschillen van elkaar en nog meer van de Europese Unie. Men zal statistieken moeten gebruiken, wat hem weer terugbrengt bij het idee van de versterking van de capaciteiten: ook op het vlak van de statistieken bestaan nog grote gebreken.

Zij moeten al deze kwesties bestuderen. Zijn collega heeft het gehad over de strategie voor Afrika. Hij heeft in de vroege namiddag nog met een vriend gesproken over zo'n strategie voor Centraal-Afrika.

Hij stelde hem de vraag of men op dat niveau kan spreken van een strategie, wat veronderstelt dat men de zwakke en de sterke punten definieert teneinde een gulden middenweg te vinden en zich in een eerste fase niet te beperken tot een oriëntatie.

Wij hebben, als ACS-landen, een probleem met de opvattingen rond globalisering. Hij is met plezier ingegaan op de uitnodiging van deze commissie om te

voir comment, à la lumière des débats, l'on pourrait avoir une autre lecture. En tant que négociateurs, il serait très grave pour nous d'avoir des doutes. Comme il l'a été précisé, tous les acteurs de la négociation ne sont pas impliqués. Ce qui se fait aujourd'hui mérite d'être salué et imité. Si toutes les assemblées de l'Europe et des ACP faisaient en sorte que leur espace de travail devienne un espace d'échange, un très grand pas serait franchi.

Il revient à l'allusion de son collègue sur le programme indicatif national. Ils ont aussi leurs préoccupations. À travers l'accord de Cotonou, ils s'étaient fixé trois piliers. Et par rapport à leur accord de partenariat, ils ont constaté tant à Yaoundé qu'à Lomé, notamment, qu'ils n'avaient pas atteint leurs objectifs et qu'il était nécessaire de rattraper le retard et d'élaborer un volet commercial. Dans ce cadre, ils pourraient davantage associer leurs efforts pour améliorer le développement. S'ils gardent la même approche pour traiter le dossier des APE, avec les mêmes instruments et leurs limites qu'ils n'ont cessé de relever, il craint fort que ses nobles ambitions ne puissent être atteintes.

Il serait peut-être souhaitable d'évoluer vers deux « corbeilles » de financement : l'une, basée sur le FED, qui devrait permettre d'aborder les questions de développement, et l'autre, plus flexible, pour réaliser leur projet.

M. Sutiawan Gunessee souhaiterait faire un commentaire sur la dimension sociale des APE. Bien sûr, dans toute situation de libéralisation, il y a un effet social dont il faut tenir compte. Il en est de même pour la fiscalité ou l'industrie. Il faut prendre en considération toutes les sensibilités. Reste à définir comment intégrer cette dimension dans les APE.

Ce qui nous inquiète, bien que nous admettions qu'il faut prendre en considération l'aspect social, c'est la conditionnalité. La proposition de la commission contient ce que l'on appelle la clause de non-exécution. Il s'agit de l'article 96, basé sur l'article 8. Que l'on ne vienne pas nous dire que la dimension sociale devient un élément essentiel qui doit absolument être respecté et dont le non-respect doit entraîner des sanctions sur la base de l'article 96 ! Cela, nous le refusons. Nous sommes très fermes sur ce point, au niveau ACP et au niveau régional. Il faut faire la part des choses. En majorité, nous disons oui aux normes fondamentales des conventions du BIT mais nous craignons cette clause de non-exécution et de suspension. Oui à la dimension sociale en cas de libéralisation mais non comme sanction dans le cadre de l'article 96.

zien hoe we, op basis van de besprekingen, tot een andere opvatting kunnen komen. Als onderhandelaar zou het voor ons heel erg zijn om twijfels te koesteren. Zoals reeds gezegd, zijn niet alle actoren van de onderhandeling hierbij betrokken. Wat hier nu gebeurt, moet toegejuicht en herhaald worden. Als alle assemblees van Europa en de ACS-landen van hun werkplek een plaats voor uitwisseling zouden maken, zou dat een enorme stap voorwaarts zijn.

Hij komt nu terug op de toespeling van zijn collega op het nationaal indicatief programma. Zij hebben ook hun streefdoelen. Via de akkoorden van Cotonou waren drie pijlers vastgesteld. Met betrekking tot hun partnerschapsovereenkomst hebben zij zowel in Yaoundé als in Lomé vastgesteld dat zij hun doelstellingen niet hadden bereikt en dat de achterstand moest worden ingehaald en dat een luik met betrekking tot de handel moest worden opgesteld. In dat kader zouden zij hun inspanningen beter kunnen bundelen om de ontwikkeling te bevorderen. Als zij dezelfde aanpak aanhouden om het dossier van de EPA te behandelen, met dezelfde instrumenten en dezelfde beperkingen waarop zij steeds wijzen, vreest hij ten zeerste dat hun nobele doelstellingen nooit bereikt zullen worden.

Misschien is het wenselijk om te evolueren naar twee « financieringskorven »: één op basis van het Europees Ontwikkelingsfonds, waarmee de ontwikkelingskwestie kan worden aangepakt, en één, meer flexibele, om hun eigen project te verwezenlijken.

De heer Sutiawan Gunessee wenst een opmerking te maken over het sociale aspect van de EPA. Natuurlijk moet in iedere situatie van liberalisering rekening worden gehouden met het maatschappelijk effect. Dat geldt ook voor fiscaliteit en industrie. Er moet rekening worden gehouden met alle gevoeligheden. Dan moet nog worden bepaald hoe dit aspect moet worden geïntegreerd in de EPA.

Hoewel wij erkennen dat het sociale aspect in acht moet worden genomen, baart de voorwaardelijkheid ons zorgen. Het voorstel van de commissie bevat een zogenaamde niet-uitvoeringsclausule. Het betreft artikel 96, dat gebaseerd is op artikel 8. Men moet ons niet vertellen dat de sociale dimensie een essentieel onderdeel wordt dat absoluut moet worden nageleefd omdat anders op basis van artikel 96 sancties moeten volgen. Dat weigeren wij. Daarin zijn wij vastberaden, zowel op het ACS-niveau als op regionaal niveau. Men moet inschikkelijk zijn. Wij zeggen in het algemeen ja tegen de fundamentele normen van de IAB-overeenkomsten, maar wij zijn bang voor deze niet-uitvoeringsclausule en opschortingsclausule. Ja voor de sociale dimensie van liberalisering, maar nee als ze wordt gebruikt als sanctie als bedoeld in artikel 96.

Il a été question, à propos du cadrage, de la configuration des négociations des APE. Comme il l'a dit, l'article 37.5 leur permet de définir leur propre configuration. Cependant, il n'y a pas une seule région homogène ni un seul agenda de coopération régionale utilisable pour négocier l'APE. Des exemples ont été cités — Sao Tomé et la RDC, dans le cadre des négociations de la CEMAC — mais la situation est la même pour d'autres régions.

Dans le cas des AfOA, on a adopté le principe des géométries variables qui permet à tous les pays concernés d'une certaine région de signer l'accord, mais au fur et à mesure qu'ils développent leur capacité d'assumer des responsabilités. Ce n'est donc pas soudainement, le 1^{er} janvier 2008, que les seize pays de l'AfOA devront tous et en même temps prendre les mêmes responsabilités. Agir ainsi conduirait à la situation constatée récemment dans le cas du SADC, où les parties ont fait cette proposition d'aligner leurs négociations sur l'accord entre l'Afrique du Sud et l'Union européenne. Dans le même temps, la volonté était d'exclure l'Angola, le Mozambique et la Tanzanie tout en optant pour l'initiative « Tout sauf les armes ». Mais alors, où est la coopération régionale ?

En acceptant le principe des géométries variables, on peut envisager d'inclure les pays dans le temps au lieu d'en exclure. Nous avons donc mis en avant cette approche mais la Commission européenne a hésité. Il a eu ce matin une intéressante discussion à ce sujet avec le directeur général du Développement. Cependant, il répète que les DG Développement et les DG Commerce n'utilisent pas le même langage. Lorsqu'on parle de développement avec les personnes qui s'occupent de développement, on utilise le même langage. Lorsqu'on parle de développement avec des interlocuteurs des DG Commerce, ceux-ci parlent développement mais négocient commerce. Voilà la réalité.

M. Wunenburger abordera en premier lieu la question de la dimension « développement ». Il estime que l'aspect évoqué par M. l'ambassadeur Gunessee, à savoir le fait d'opposer les gens de la direction générale du commerce et ceux de la direction générale du développement, n'est pas très pertinent. Lors des négociations, les deux directions générales sont toujours présentes, même si l'une d'elles s'exprime davantage que l'autre. Les gens du développement sont toujours présents dans tous les rounds de négociations. Ils travaillent de manière extrêmement étroite. Opposer les uns et les autres n'illustre pas les difficultés que l'on peut avoir dans le dialogue sur ce thème, car les deux directions générales utilisent le même langage. Il ne pense donc pas que ce n'est pas la bonne manière d'aborder les choses.

En revanche, il y a une différence de discours. Chaque fois que la Commission participe à un round de négociation commerciale dans le cadre des APE, le

Er is sprake geweest van de configuratie van de EPA-onderhandelingen. Zoals hij gezegd heeft, staat artikel 37.5 hen toe hun eigen configuratie te bepalen. Er bestaat echter geen bruikbare homogene regio of regionale samenwerkingsagenda om over de EPA's te onderhandelen. Er zijn voorbeelden geciteerd, zoals Sao Tomé en de DRC in het raam van de CEMAC-onderhandelingen, maar de toestand is dezelfde voor andere regio's.

In het geval van de AfOA (landen van oostelijk en zuidelijk Afrika) past men een flexibel systeem toe dat aan elk betrokken land uit een bepaalde regio de mogelijkheid verleent om het akkoord te ondertekenen naarmate zij vorderen in hun mogelijkheden om verantwoordelijkheden te dragen. De zestien AfOA-landen zullen dus niet alle tegelijk dezelfde verantwoordelijkheden moeten dragen. Dat zou leiden tot wat recent met de SADC gebeurd is, waar de partijen voorgesteld hebben hun onderhandelingen in overeenstemming te brengen met het akkoord tussen Zuid-Afrika en de Europese Unie. Tezelfdertijd wilde men Angola, Mozambique en Tanzania uitsluiten en kiezen voor het initiatief « Alles behalve wapens ». Wat blijft er dan nog over van de regionale samenwerking ?

Door de flexibiliteit te aanvaarden, kan men landen toekomstperspectieven bieden in plaats van ze uit te sluiten. Wij hebben die benadering dus voorgesteld, maar de EU-Commissie heeft getwijfeld. Hij heeft deze morgen een interessante discussie hierover gehad met de directeur-generaal van Ontwikkeling. Hij herhaalt echter dat het DG Ontwikkeling en het DG Handel niet dezelfde taal spreken. Wanneer men over ontwikkeling spreekt met mensen die zich daarmee bezighouden, spreekt men dezelfde taal. Wanneer men dat doet met mensen van het DG Handel, spreken zij over ontwikkeling terwijl zij over de handel onderhandelen. Dat is de realiteit.

De heer Wunenburger zal in de eerste plaats de kwestie « ontwikkeling » bespreken. Hij meent dat de opmerking van de heer Gunessee, ambassadeur, over de verschillen tussen de DG Handel en de DG Ontwikkeling niet erg pertinent is. Beide directoraat-generaal zijn steeds aanwezig tijdens de onderhandelingen, ook al zegt het ene meer dan het andere. De mensen van Ontwikkeling zijn altijd aanwezig in de onderhandelingsronden. Zij werken heel nauw samen. De enen tegenover de anderen stellen geeft geen correct beeld van de moeilijkheden waarmee men te maken kan hebben in dergelijke onderhandelingen, omdat beide directoraat-generaal wel degelijk dezelfde taal spreken. Hij meent dus dat dit niet de juiste manier is om de zaak te benaderen.

Er is wel sprake van verschillen in het discours. Telkens wanneer de Commissie deelneemt aan een onderhandelingsronde over de handel in het raam van

premier point de l'ordre du jour fixé par les partenaires ACP est la question du développement.

Ils ne refusent pas d'en discuter dans le cadre de ces négociations, mais il est vrai que, contrairement aux espoirs de certains pays ACP, en tant que direction générale du commerce avec un mandat de négociation commerciale, ils ne disposent pas d'instruments financiers leur permettant de mettre de l'argent sur la table.

La vraie difficulté que l'on rencontre est conceptuelle. Il a relevé dans la présentation de l'ambassadeur Gunessee que le FED devait être réservée aux questions traditionnelles de développement et que Cotonou était bâti sur trois piliers: le dialogue politique, la coopération au développement soutenue par le FED et la partie commerciale. Les APE ambitionnent de renouveler le troisième pilier, coopération économique et commerciale.

L'ambassadeur Gunessee oublie toutefois de dire que le FED n'est pas réservé au deuxième pilier, mais finance l'ensemble de l'Accord de Cotonou. Dans le passé, toutes les actions financées dans le cadre de la coopération économique et commerciale étaient aussi financées par le FED. Il n'y a pas deux enveloppes différentes. Le FED finance l'ensemble de l'Accord de Cotonou.

Le deuxième élément qui paraît plus important et fondamental est la crainte pour la Commission, comme il l'a dit lors de la première audition que vous avez organisée, que les APE aboutissent à un échec. En effet, les ACP n'ont pas été en mesure de profiter des préférences commerciales qui leur étaient accordées. Plus largement, la coopération économique et commerciale n'a pas réussi à créer du développement. On en déduit que ce qui assure le développement des pays ACP, ce n'est pas l'aide publique, ce n'est pas le FED, mais c'est le marché. L'ambition des APE est de remettre le marché au centre du développement. C'est l'investissement privé, le développement des entreprises, la création d'emplois qui assureront le développement. Le FED peut mettre de l'huile dans les rouages, l'aide publique au développement en général peut apporter une contribution à ces processus, mais ce n'est pas fondamental. Ce qui est essentiel, c'est le marché. Si l'on adopte ce point de vue, on ne peut plus faire la distinction entre développement à long terme et APE, parce que ces derniers deviennent centraux.

Le président fait observer à l'orateur que, lors de la dernière audition, il a également dit que le marché était fondamental. Il semble dire cela comme une espèce d'acte de foi.

Or, quand il voit toutes les politiques d'ajustement structurel mises en place pour fluidifier le marché, l'ouvrir, etc., il constate que les résultats de ces vingt dernières années sont catastrophiques. Or, il ne s'agissait pas d'aide publique, mais d'interventions

de EPA's, plaatsen de ACS-partners de ontwikkeling als eerste punt van de agenda.

Zij weigeren niet erover te praten tijdens de onderhandelingen, maar het is inderdaad zo dat zij als directoraat-generaal Handel niet over financiële instrumenten beschikken om geld op tafel te leggen, in tegenstelling tot wat sommige ACS-landen hopen.

Het werkelijke probleem is conceptueel van aard. Uit de uiteenzetting van de heer Gunessee heeft hij onthouden dat het EOF voorbehouden moest blijven aan de traditionele ontwikkelingskwesies en dat Cotonou op drie pijlers steunde: de politieke dialoog, de ontwikkelingssamenwerking ondersteund door het EOF en de commerciële pijler. De EPA's willen de derde pijler, de economische en commerciële samenwerking, vernieuwen.

De heer Gunessee vergeet echter te vermelden dat het EOF niet alleen bestemd is voor de tweede pijler, maar dat het het hele Cotonou-akkoord financiert. In het verleden werden alle acties in het raam van de economische en commerciële samenwerking ook gefinancierd door het EOF. Er is geen sprake van twee verschillende budgetten. Het EOF financiert het hele Cotonou-akkoord.

Het tweede aspect dat spreker belangrijker en fundamenteeler lijkt, is dat de Commissie vreest dat de EPA's mislukken, zoals hij verklaard heeft tijdens de eerste hoorzitting. De ACS-landen hebben immers geen voordeel kunnen trekken uit de handelsvoorrechten die hen toegekend werden. In het algemeen heeft de economische en commerciële samenwerking geen ontwikkeling met zich mee gebracht. Daaruit besluit men dat wat de ACS-landen vooruit kan helpen niet de officiële hulp is, noch het EOF, maar de markt. De EPA's hebben de ambitie om de markt opnieuw centraal te stellen in het ontwikkelingsbeleid. Ontwikkeling zal er komen dank zij privé-investeringen, het bevorderen van het bedrijfsleven en het scheppen van werkgelegenheid. Het EOF en de officiële ontwikkelingshulp kunnen daartoe bijdragen, maar zij zijn niet van fundamenteel belang. Het belangrijkste is de markt. Als men hiervan overtuigd is, valt er geen onderscheid meer te maken tussen ontwikkeling op lange termijn en de EPA's, omdat zij centraal gaan staan.

De voorzitter merkt op dat de spreker tijdens de vorige hoorzitting ook reeds verklaard heeft dat de markt fundamenteel is. Het lijkt een soort geloofsbelijdenis.

Wanneer hij echter het resultaat ziet van alle structurele aanpassingsmaatregelen die genomen zijn om de markt te versoepelen, te openen, enzovoort, stelt hij vast dat het resultaat catastrofaal is. Het gaat hier juist niet om officiële hulp, maar om maatregelen

des institutions financières internationales pour fluidifier, rétablir les équilibres, etc. Ce fut un massacre. L'orateur doit le savoir.

M. Wunenburger demande si le Président parle d'aide publique de la part des institutions ?

Le président précise qu'il s'agissait de règles afin de rendre le marché compatible. On a vu des prix s'écrouler, un véritable « génocide ». Il a effectué toute une étude économique du Rwanda pour en savoir quelque chose. Il vu l'influence de l'augmentation des prix, la paupérisation des campagnes, la construction du phénomène social qui a abouti à une révolution qui s'est terminée par un génocide.

Si l'orateur considère que ces sont là les vertus du marché, il ne peut plus le suivre. Quelles mesures concrètes feront-elles en sorte que le marché s'engage, comme il le souhaite ? Comme il l'a dit, l'on a travaillé au Sénat sur ce dossier du développement régional expressément dans ce sens, et il a rédigé avec Mme de Bethune un rapport sur le Congo, avec tout un volet consacré au développement économique et social.

Il voudrait savoir dans quel sens doivent aller les recommandations que cette commission fera à au gouvernement qui est un des négociateurs au sein de l'Europe. Il aimerait savoir en quoi le marché va permettre le développement.

M. Wunenburger réplique qu'en ce qui concerne l'exemple du Rwanda, aucun instrument d'analyse ne lui permet de dire que c'est la libéralisation du marché qui a conduit au génocide. Pour lui, il s'agit d'un raccourci. Bien qu'il ne se considère pas comme un libéral forcené, il faut cependant reconnaître le mérite d'exemples concrets historiques et actuels qui montrent qu'effectivement, participer à un marché plus vaste bâti sur des règles conduit à l'investissement et crée du développement. Il en prend comme exemple l'élargissement aux dix nouveaux États membres qui ont rejoint l'Europe.

La Commission a établi le bilan de ce que l'aide publique a apporté aux dix nouveaux États membres durant la première année d'adhésion : le transfert net du budget européen s'élevait à 7 milliards d'euros et dans le même temps, il y a eu 32 à 33 milliards d'euros d'investissements directs.

Bien entendu, l'Europe n'est pas l'Afrique.

C'est pourquoi il cite un exemple africain récent, celui de l'entrée en vigueur au 1^{er} janvier 2005 de la Communauté d'Afrique de l'Est entre le Kenya, l'Ouganda et la Tanzanie. Depuis cette date, les exportations du Kenya vers la Tanzanie se sont accrues de 80 % et dans l'autre sens, de 60 %, à tel point que le premier partenaire commercial du Kenya

van internationale financiële instellingen. Het heeft een slachting veroorzaakt. Spreker moet dit weten.

De heer Wunenburger vraagt of de voorzitter spreekt over de officiële hulp van instellingen.

De voorzitter preciseert dat hij het heeft over de regels die bedoeld zijn om de markt vlotter te doen werken. Het gevolg was een instorting van de prijzen, een ware « volkerenmoord ». Hij heeft een hele economische studie over Rwanda gemaakt en weet dus waarover hij spreekt. De stijging van de prijzen, de verarming van het platteland, de sociale evolutie hebben geleid tot een revolutie en uiteindelijk de volkerenmoord.

Als de spreker vindt dat dit de deugden zijn van de markt, kan hij echt niet meer volgen. Welke concrete maatregelen kunnen ervoor zorgen dat de markt zich zal engageren, zoals hij wenst ? Zoals hij reeds heeft gezegd wordt er in de Senaat specifiek in die zin gewerkt aan het dossier inzake regionale ontwikkeling en heeft hij met mevrouw de Bethune een verslag geschreven over Congo, waarin een heel luik gewijd was aan de economische en sociale ontwikkeling.

Hij zou graag weten in welke richting de aanbevelingen moeten gaan die deze commissie aan de regering — die één van de onderhandelaars binnen Europa is — zal doen. Hij zou ook graag weten op welke manier de markt de ontwikkeling zal bevorderen.

De heer Wunenburger antwoordt dat, wat het voorbeeld van Rwanda betreft, geen enkel analyse-instrument toestaat te zeggen dat het de liberalisering van de markt is die tot de genocide heeft geleid. Volgens hem gaat het om een raccourci. Hoewel hij zichzelf niet als een fanatieke liberaal ziet, moet men toch erkennen dat er concrete historische en hedendaagse voorbeelden zijn die aantonen dat de deelname aan een grotere markt die volgens vaste regels functioneert, investeringen aantrekt en ontwikkeling bevordert. Als voorbeeld noemt hij de tien nieuwe lidstaten die bij Europa zijn gekomen.

De Commissie heeft de balans opgemaakt van wat de overheidssteun die tien nieuwe lidstaten heeft opgeleverd tijdens hun eerste jaar bij de Europese Unie : de netto transfer van het Europees budget bedroeg 7 miljard euro en er waren tegelijkertijd voor 32 tot 33 miljard euro rechtstreekse investeringen.

Europa is uiteraard Afrika niet.

Daarom geeft hij ook een recent Afrikaans voorbeeld, van de inwerkingtreding op 1 januari 2005 van de East African Community (EAS) waar Kenia, Oeganda en Tanzania bij betrokken zijn. Sedert deze gemeenschap bestaat, is de export van Kenia naar Tanzania met 80 % gestegen en in de andere richting met 60 %, zodat de eerste handelspartner van Kenia nu

n'est plus l'Union européenne mais la région. On voit ainsi les changements que peut générer la libéralisation économique. Il est évident que l'ouverture des marchés ne va pas régler les problèmes sociaux internes mais elle crée de l'activité économique, de la richesse. Quant à savoir comment est distribuée cette richesse, c'est une autre question.

Si l'on intègre cet aspect qui fait partie de la globalisation et pas uniquement du discours qu'on tient dans le cadre des APE, on ne peut plus faire la distinction entre d'une part le développement traditionnel à long terme et, d'autre part, quelque chose qui viendrait s'y greffer.

Pour la Commission, la négociation APE devient centrale dans l'approche du développement. Cela ne veut pas dire qu'il ne faut pas mettre plus d'argent sur la table. On ne peut pas dire qu'on ne va pas toucher au FED mais il faut intégrer les APE dans l'ensemble.

À court terme, la Commission européenne considère qu'elle n'a pas d'autre budget que le FED. Les États membres se sont engagés à doubler leur aide d'ici à 2015. Il y a donc des ressources potentielles à venir. Par conséquent, la machine se met en place, les États membres seront certainement sollicités et il n'est pas exclu qu'au terme des négociations APE, les États membres soient appelés à financer les coûts d'ajustement des États ACP.

Une fois encore, la vision qui consiste à dire que le deuxième pilier de Cotonou est le FED et qu'on ne doit pas y toucher si l'on veut des APE n'est pas la bonne approche et cela montre qu'il y a une différence conceptuelle fondamentale et difficile à traiter pour la Commission.

Le deuxième aspect important est celui de la dimension sociale. Il renvoie à ce que l'on disait à l'instant: les APE vont créer de la richesse mais pas nécessairement s'occuper de la distribution de cette richesse dans les différents pays.

Pour sa part, les négociateurs européens ont effectivement des difficultés à traiter cette dimension sociale. Elle n'est cependant pas totalement ignorée dans la mesure où le comité économique et social s'intéresse aux APE, a fait des auditions, organisé des réunions en Afrique. Il y en a eu une récemment au Mali à Bamako.

Les organismes européens sociaux qui représentent à la fois le patronat et les syndicats montrent donc un intérêt pour les APE.

En effet, la Commission ne traite pas directement de cette dimension sociale ou elle le fait mal. D'où sa

niet langer de Europese Unie meer is maar de regio. Dit zijn de veranderingen die de vrijhandel kan bewerkstelligen. Het spreekt vanzelf dat het openstellen van markten niet de interne sociale problemen zal oplossen, maar het creëert economische activiteit en rijkdom. Hoe die rijkdom dan verdeeld wordt is een andere kwestie.

Wanneer men dit aspect beschouwt — dat deel uitmaakt van de globalisering en niet alleen van de discussie die in het kader van de EPA wordt gevoerd — kan men geen onderscheid meer maken tussen de traditionele ontwikkeling op lange termijn en iets wat zich daarop komt enten.

Voor de Commissie wordt de EPA-discussie centraal in de aanpak van de ontwikkeling. Dit wil niet zeggen dat er geen geld meer op tafel hoeft te komen. Men kan niet zeggen dat er geen gebruik zal worden gemaakt van het EOF, maar de EPA moeten in het geheel worden geïntegreerd.

Op korte termijn is de Europese Commissie van mening dat er geen ander beschikbaar budget is dan het EOF. De lidstaten hebben beloofd hun hulp tegen 2015 te verdubbelen. Er zijn dus potentiële toekomstige hulpbronnen. De machine wordt instelling gebracht, er zal zeker een beroep worden gedaan op de lidstaten en het is niet uitgesloten dat de lidstaten aan het einde van de EPA-vergaderingen worden gevraagd om de aanpassing van de ACS-landen te financieren.

Nogmaals blijkt dat de zienswijze die ervan uitgaat dat het EOF de tweede pijler van Cotonou is en dat men hier niet aan mag raken wanneer men de EPA wil, geen goede zienswijze is. Hier wordt aangetoond dat er een fundamenteel onenigheid is wat de basisbegrippen betreft, wat voor de Commissie moeilijk te behandelen valt.

Een tweede belangrijk aspect is de sociale dimensie. Hier komen we terug bij wat daarnet is gezegd: de EPA zullen rijkdom creëren, maar zullen niet per se de controle uitoefenen over de verdeling van die rijkdom in de verschillende landen.

Volgens hem kunnen de Europese onderhandelaren inderdaad moeilijk met die sociale dimensie omgaan. Ze wordt weliswaar niet helemaal genegeerd, aangezien het economisch en sociaal comité interesse toont voor de EPA, hoorzittingen heeft gehouden en vergaderingen in Afrika belegt. Onlangs werd er nog vergaderd in Mali, te Bamako.

De Europese sociale instellingen die tegelijk de werkgevers en de vakbonden vertegenwoordigen, tonen dus interesse voor de EPA.

De Commissie behandelt deze sociale dimensie echter niet rechtstreeks, of doet dit niet zoals het hoort.

question à Mme Clotuche comment son travail est lié à celui du Comité économique et social.

Par ailleurs, on sait très bien que le code du travail de nombreux pays ACP est excellent sur le papier. Il n'y a pas grand-chose à changer. La difficulté majeure découle du fait qu'il n'est pas appliqué. Il n'est toutefois pas facile d'en discuter à l'occasion de la négociation d'un accord régional comme le cadre APE alors que les législations des États de la région ne sont pas harmonisées. Cette question est donc politiquement sensible et difficile à traiter au niveau régional parce que la législation, très bonne, n'est pas appliquée. Sans doute cette dimension sociale ne peut-elle prendre corps que grâce aux acteurs sociaux, et non grâce à des fonctionnaires bureaucrates de la Commission. Cette dernière est toutefois prête à soutenir cette dynamique mais ne pourrait s'y substituer.

On a évoqué l'érosion des préférences et l'ouverture au Brésil, à la Chine, à l'Inde, etc. L'orateur ignore ce qui va se passer à l'OMC, lors des négociations actuelles du Doha Round, mais l'érosion des préférences est une situation de fait. Elle se produira, que l'on conclue des APE ou non. Ces derniers sont l'occasion de renforcer un partenariat qui, sans eux, disparaîtra. Ce qui est pernicieux dans cette affaire, ce ne sont pas tellement les intentions de l'Union européenne vis-à-vis du Brésil, de la Chine ou de l'Inde, mais les accords que ces trois grands pays en développement concluent entre eux.

L'OMC a procédé en août 2005 à une évaluation de l'APE-SADEC. Elle a conclu que, globalement, l'APE apporterait un plus pour le bien-être des populations et la richesse nationale. Cette évaluation se basait toutefois sur plusieurs hypothèses. Selon l'une d'elles, si l'Afrique du Sud conclut un accord de libre échange avec le Mercosur, les bénéfices de l'APE seront moindres. Les liens qui se tissent actuellement entre Maurice et l'Inde, entre l'Afrique du Sud et l'Inde ou le Mercosur, risquent d'avoir un impact beaucoup plus grand sur les APE que ce que l'Union européenne pourrait peut-être faire vis-à-vis de ces partenaires.

Dans le cadre du *Doha Development Round* (DDR), on attaque beaucoup l'Union européenne en réclamant une baisse des subventions à l'exportation agricole et une plus grande ouverture du marché. Cependant on sait très bien que ce ne sont pas les pays ACP qui profiteront des ouvertures du marché agricole européen mais le Brésil qui est de loin le plus compétitif dans le secteur agricole à l'échelle internationale. Il ne faut donc pas se tromper de cible. Ce n'est pas en demandant avec insistance à l'Union européenne d'ouvrir ses marchés agricoles qu'on va donner des opportunités accrues aux pays ACP. Ce sont malheu-

Vandaar de vraag aan mevrouw Clotuche, op welke manier haar werk in verband staat met de werkzaamheden van het economisch en sociaal comité.

Overigens is het wel bekend dat de wetgeving inzake arbeid van vele ACS-landen er op papier uitstekend uitziet. Er valt niet veel aan te wijzigen. Het grootste probleem is dat ze niet wordt toegepast. Het is echter niet gemakkelijk hierover te discussiëren tijdens de onderhandeling van een regionaal akkoord, bijvoorbeeld in het kader van de EPA, omdat de wetten van de verschillende staten in de regio niet met elkaar in overeenstemming zijn. De kwestie ligt politiek gevoelig en moeilijk om op regionaal niveau te behandelen, aangezien de overigens erg goede wetgeving niet wordt toegepast. De sociale dimensie kan waarschijnlijk slechts realiteit worden dank zij de sociale actoren en niet dank zij de bureaucratische ambtenaren van de Commissie. De Commissie is wel bereid om de dynamiek te steunen, maar kan het proces zelf niet leiden.

Men heeft het gehad over de uitholling van de preferenties en het openstellen voor Brazilië, China, India, enzovoort. Spreker weet niet wat er in de WTO gaat gebeuren tijdens de Doha Round-onderhandelingen die momenteel aan de gang zijn, maar de uitholling van de preferenties is een vaststaand feit. Dit zal toch gebeuren, of er nu EPA komen of niet. Deze akkoorden bieden de gelegenheid om een partnerschap te versterken dat anders zou verdwijnen. Wat hierbij nadelig is, is niet zozeer de intentie die de Europese Unie heeft ten opzichte van Brazilië, China, of India, maar de akkoorden die deze drie grote ontwikkelingslanden onder elkaar sluiten.

De WTO heeft in augustus 2005 de EPA-SADC geëvalueerd en heeft besloten dat de EPA een meerwaarde oplevert voor het welzijn van de bevolking en de nationale rijkdom. Deze evaluatie is weliswaar gebaseerd op een aantal hypothesen. Volgens één van die hypothesen zouden de voordelen van de EPA minder groot zijn indien Zuid-Afrika een vrijhandelsakkoord met Mercosur zou sluiten. De banden die momenteel aan het ontstaan zijn tussen Mauritius en India, tussen Zuid-Afrika en India of Mercosur zouden een veel grotere invloed kunnen hebben op de EPA dan wat de Europese Unie voor deze partners kan doen.

In het kader van de *Doha Development Round* (DDR) wordt de Europese Unie erg aangevallen, met eisen voor een verlaging van de subsidies voor landbouwexport en een grotere openstelling van de markt. Men weet echter zeer goed dat het niet de ACS-landen zijn die voordeel zouden halen uit een verdere openstelling van de Europese landbouwmarkt, maar wel Brazilië, dat veel competitiever is in de landbouwsector op internationaal niveau. Men mag zich dus niet van doelwit vergissen. Het is niet door met nadruk te vragen dat de Europese Unie haar landbouwmarkten zou openstellen, dat men de ACS-

reusement d'autres concurrents plus performants qui en profiteront.

Mme Gabrielle Clotuche intervient pour indiquer que le Comité économique et social européen a publié, voici cinq mois, un avis sur la dimension sociale des accords de partenariat économique. Le comité inter-syndical, la CISL, la CMT, la CES et les membres du Comité économique et social européen suivent ensemble les travaux du Comité de suivi Cotonou mais également ceux du Comité économique et social qui portent sur des questions de développement et la dimension sociale des accords de partenariat économique. La CES avait été invitée au Mali le mois dernier mais l'oratrice n'a pu y participer. Le promoteur du projet en question, le secrétaire général de la confédération syndicale des travailleurs du Togo, devait toutefois y faire une intervention notamment sur le développement des ressources humaines et présenter très succinctement le projet dont elle a parlé tout à l'heure.

Ils travaillent en étroite collaboration. Elle participe à ce titre à l'ensemble des réunions qui ont trait à ces questions au comité économique et social.

M. Sutiawan Gunessee expose qu'il est bon qu'il y ait un dialogue et que dialogue soit franc. Il voudrait, pour un instant s'exprimer, non pas comme ambassadeur, mais ne d'un observateur éclairé.

Chaque partie a sa propre structure de négociations. La Commission l'accepte. Elle-même a sa propre structure avec la DG du Développement et la DG du Commerce. Elle interdit toutefois le double langage.

On parle un langage durant une séance de négociation, mais on tient un langage tout différent à l'extérieur. On ne peut oublier cet aspect. Le langage diffère selon que l'on a affaire à un fonctionnaire de la DG du Développement ou de la DG du Commerce. C'est un fait. Et en tant que négociateur principal de la AFOA, il sait ce qu'il dit.

En ce qui concerne la programmation, il est d'accord avec le fait que les APE doivent être un instrument de développement et un instrument de facilitation de la coopération régionale. Les APE doivent être inclus dans la programmation pour l'intégration régionale. Cela fait sens. Mais comment expliquer que, suite à la programmation des APE dans le FED, il y aura quarante des septante-huit PMA qui ne seront pas repris dans les APE ?

Tout simplement parce qu'ils n'ont pas d'instrument de développement et que ces pays ne sont pas en mesure de financer l'ajustement que demandent les APE. Cela ne va pas.

landen betere vooruitzichten zal bieden. Jammer genoeg zullen andere, zwaardere concurrenten daar voordeel uit halen.

Mevrouw Gabrielle Clotuche merkt op dat het economisch en sociaal comité vijf maanden geleden een advies heeft gepubliceerd over de sociale dimensie van de *Economic Partnership Agreements*. Het inter-syndicaal comité, het IVVV, het WVA, het EVV en de leden van het Europees economisch en sociaal comité volgen samen de werkzaamheden van het *follow-up* comité van Cotonou, maar ook die van het economisch en sociaal comité die te maken hebben met ontwikkeling en de sociale dimensie van de *Economic Partnership Agreements*. Het EVV was vorige maand uitgenodigd in Mali maar de spreker heeft niet kunnen deelnemen. De promotor van het project in kwestie, de secretaris-generaal van de vakbondsfederatie van Togolese werknemers moest er wel spreken over de ontwikkeling van de human resources en zeer kort het project voorstellen waar zij het daarnet over had.

Ze werken nauw samen. In die hoedanigheid neemt zij deel aan alle vergaderingen die in het economisch en sociaal comité over deze onderwerpen worden gehouden.

De heer Sutiawan Gunessee verklaart dat het goed is dat er dialoog is en dat die dialoog open is. Hij zou zich even willen uitdrukken als een verlichte waarnemer, niet als een ambassadeur.

Iedere partij heeft een eigen onderhandelingsstructuur. De Commissie aanvaardt dit. Zelf heeft zij ook haar eigen structuur, met het DG voor Ontwikkeling en het DG voor Handel. Zij wil echter niet dat er dubbele taal wordt gesproken.

Tijdens een onderhandelingsronde wordt er een bepaalde taal gehanteerd, maar daarbuiten wordt er een andere taal gebruikt. Dit mag men niet uit het oog verliezen. De gebruikte taal varieert naargelang men te maken heeft met een ambtenaar van het DG voor Ontwikkeling of een ambtenaar van het DG voor Handel. Dit is een feit. Als hoofdonderhandelaar van de AFOA weet hij wat hij zegt.

Wat de programmering betreft, is hij het ermee eens dat de EPA een instrument moeten zijn voor de ontwikkeling en de bevordering van de regionale samenwerking. De EPA dienen bij de programmering voor de regionale integratie te worden gevoegd. Dat is logisch. Maar hoe kan men verklaren dat er, doordat de EPA in het EOF is geprogrammeerd, veertig van de achtenzeventig MOL niet bij de EPA betrokken zullen zijn ?

Gewoon omdat ze niet over een ontwikkelingsinstrument beschikken en dat deze landen niet in staat zijn om de aanpassing die de EPA vragen te bekostigen. Dat gaat toch niet.

On n'a pas eu de 6e, 7e, 8e ou 9e FED-APE; les APE ne concernent que le 10e FED. Cette négociation sur les APE n'a commencé qu'au cours du 9e FED. Sur 13,5 milliards on a donné 700 millions pour la prétendue préparation. Or on a prévu 37 milliards pour cinq ans pour les dix pays qui ont accédé à l'Union européenne uniquement pour préparer leur adhésion. Ce sont 35 milliards d'aides directes qui ont été transférées. Nous avons demandé qu'on fasse cet inventaire. Heureusement une ONG l'a réalisé pour nous. On peut l'utiliser pendant les négociations.

Il n'y a pas un seul pays parmi nous, excepté les petites îles, qui peuvent aspirer au niveau déjà élevé des dix pays adhérents récents à l'Union européenne. Ces dix ont eu droit à une période de préparation, avec beaucoup de ressources provenant de différentes enveloppes de l'Union européenne. Nous n'avons pas le même traitement. Il est ravi pour ces dix pays. Il espère simplement que nous aurons droit au même traitement.

La Communauté d'Afrique orientale (*East African Community*) est un bon exemple. Il ne faut cependant pas oublier ce qui s'est passé dans cette Communauté. Pourquoi a-t-elle été dissoute? Il y a eu avec le temps une domination de plus en plus forte du Kenya.

Cette domination était devenue tellement importante que le Kenya et les deux autres pays concernés furent obligés de dissoudre la coopération.

Il faut une certaine équité dans une coopération régionale, sans quoi des problèmes se posent. Dans le cas des APE, il est très important de respecter les engagements pris.

Nous sommes en train de négocier un « *comprehensive economic and corporation partnership* ».

Si vous prenez les 5 % de la population indienne qui représentent la classe moyenne, cela représente un marché de 55 millions d'habitants.

Le président remercie l'orateur pour cet éclairage sur les enjeux des APE.

M. Chris Baruti, membre du « Groupe Cotonou de Belgique » est invité par le Président à exposer son point de vue. Le groupe Cotonou est un groupe de réflexion sur l'accord de Cotonou et sur la participation des acteurs non étatiques aux négociations. Il est un ressortissant des pays ACP et habite en Belgique.

Il exprime deux préoccupations. D'une part, L'ambassadeur de la République centrafricaine a dit que nous devons soutenir de manière constructive les négociations de ces accords. D'autre part, L'ambassadeur de l'île Maurice a souligné certaines difficultés

Er is geen 6de, 7de, 8e of 9e EOF-EPA geweest; de EPA's betreffen slechts het 10e EOF. Deze onderhandelingen over de EPA's zijn slechts opgestart tijdens het 9e EOF. Van de 13,5 miljard heeft men 700 miljoen gegeven voor de zogenaamde voorbereiding. Men heeft echter voor vijf jaar 37 miljard uitgetrokken om de tien kandidaat-lidstaten van de Europese Unie voor te bereiden op de toetreding. Er werd 35 miljard rechtstreekse hulp gegeven. Wij hebben gevraagd dat men daarvan een inventaris opmaakt. Gelukkig heeft een NGO dat voor ons gedaan. Die kan men gebruiken tijdens de onderhandelingen.

Geen enkel van onze landen, behalve de kleine eilanden, kan hopen om het reeds hoge niveau van de tien nieuwe EU-lidstaten te evenaren. Die tien landen hebben recht gehad op een voorbereidingsperiode, met vele middelen uit verschillende budgetten van de Europese Unie. Zij worden niet op dezelfde manier behandeld. Hij is blij voor die tien landen, maar hoopt dat zij op dezelfde manier behandeld zullen worden.

De Oostafrikaanse Gemeenschap (*East African Community*) is een goed voorbeeld. Men mag echter niet vergeten wat er in die Gemeenschap is gebeurd. Waarom werd zij ontbonden? Mettertijd werd het meer en meer overheerst door Kenya.

Die overheersing was zo groot geworden dat Kenya en de twee andere betrokken landen verplicht zijn geweest de samenwerking stop te zetten.

Er moet een zekere gelijkheid zijn in de regionale samenwerking, anders ontstaan er problemen. In het geval van de EPA's is het heel belangrijk dat de verbintenissen ook nagekomen worden.

Zij zijn aan het onderhandelen over een « *comprehensive economic and corporation partnership* ».

De 5 % van de Indiase bevolking die de middenklasse uitmaakt, betekenen een markt van 55 miljoen inwoners.

De voorzitter dankt de spreker voor deze toelichting over de inzet van de EPA's.

De heer Chris Baruti, lid van de « Cotonou-groep van België » wordt door de voorzitter uitgenodigd om zijn standpunt uiteen te zetten. De Cotonou-groep is een groep die zich buigt over het akkoord van Cotonou en over de deelname van niet-staatsgebonden actoren aan de onderhandelingen. Hij is een onderdaan van een ACP-land en woont in België.

Hij wil twee zaken te berde brengen. Enerzijds heeft de ambassadeur van de Centraal-Afrikaanse Republiek gezegd dat zij de onderhandelingen over deze akkoorden op constructieve wijze moesten steunen. Anderzijds heeft de ambassadeur van het eiland

auxquelles il est confronté quand il négocie avec la DG Développement ou la DG Commerce.

Cela l'amène à la question de savoir si les pays ACP sont effectivement prêts à signer ces accords de partenariat économique fin décembre 2007.

Il se pose cette question parce que Mme Clotuche a dit que l'économie informelle africaine n'est pas encore très bien ciblée. Par ailleurs, les négociateurs du côté ACP ont besoin d'un financement pour supporter les coûts intermédiaires des négociations.

Il a vécu en Afrique et y a travaillé à un haut niveau. La façon selon laquelle le commerce et l'économie informelle fonctionnent dans les pays ACP ne peut être dessinée ni chiffrée sur papier. La fixation du flux de marchandises entrant dans la région est tellement difficile à cerner que l'ambassadeur a demandé aux pays ACP d'avancer progressivement afin de ne pas faire pression sur les pays qui ne sont pas encore prêts pour entrer dans les APE.

Lorsque le commerce informel se fait surtout avec des produits qui se vendent bien, comme le café, ce sera très difficile. Il souhaite que l'on y réfléchisse tous ensemble.

En ce qui concerne le financement du coût des opérations intermédiaires et du renforcement des capacités, il n'est pas prouvé que ce financement soit la seule solution à ce problème. En effet, lors de l'évaluation de la résolution des conflits dans les pays du Pacifique, on a demandé des moyens financiers à l'Union européenne qui en a mis à la disposition de l'Indonésie et des pays du Pacifique. Mais qu'a-t-on remarqué? On a vu que l'Australie finançait certaines opérations qui n'étaient pas répertoriées dans le circuit normal. On a vu que Taiwan finançait ces mêmes pays pour qu'ils reconnaissent Taiwan comme étant un pays à part entière, — un statut que la Chine lui refusait.

Il y a eu tellement de financements que l'argent dont le CPI avait soi-disant besoin pour renforcer la capacité ou restaurer la paix a provoqué l'effet inverse.

Il souhaite que les solutions que ces pays attendent pour renforcer leurs capacités, nous montrent comment nous pouvons moderniser les services des douanes et certains mécanismes des marchés régionaux, cela afin que les pays ACP parviennent à maîtriser le phénomène au niveau régional.

Voilà les quelques réflexions qu'il voulait soumettre à l'attention de leurs excellences, les ambassadeurs parce que ceux-ci ont le pouvoir de négocier.

Les négociations APE aboutiront à la signature d'une convention entre l'Union européenne et les pays ACP.

Mauritius gewesen op sommige problemen die hij ondervindt wanneer hij met het DG Ontwikkeling of het DG Handel onderhandelt.

Dat brengt hem tot de vraag of de ACS-landen werkelijk klaar zijn om deze economische partnerschapsakkoorden eind december 2007 te ondertekenen.

Hij stelt zich die vraag omdat mevrouw Clotuche erop gewezen heeft dat de informele Afrikaanse economie nog niet goed onder de loep is genomen. Bovendien hebben de onderhandelaars van de ACS-landen geld nodig om de tussentijdse kosten van de onderhandelingen op te vangen.

Hij heeft in Afrika geleefd en er op hoog niveau gewerkt. De manier waarop de informele handel en economie in de ACS-landen werkt kan niet op papier opgetekend of becijferd worden. De instroom van goederen in de regio is zo moeilijk te ramen dat de ambassadeur aan de ACS-landen gevraagd heeft om geleidelijk vooruit te gaan teneinde geen druk uit te oefenen op landen die nog niet klaar zijn om EPA's af te sluiten.

Wanneer de informele handel vooral producten betreft die goed verkopen, zoals koffie, zal dat heel moeilijk worden. Hij wenst dat wij er allen samen over nadenken.

Wat betreft de financiering van de kosten van de tussentijdse acties en de versterking van de capaciteit, is het niet bewezen dat deze financiering de enig mogelijke oplossing is. Bij de evaluatie van het oplossen van conflicten in de landen van de Stille Oceaan, heeft men immers aan de Europese Unie geld gevraagd die men ter beschikking van Indonesië en de landen van de Stille Oceaan heeft gesteld. Maar wat heeft men gemerkt? Australië financierde een aantal acties die niet in het normale circuit waren opgenomen. Men heeft gemerkt dat Taiïwan diezelfde landen financierde zodat zij Taiïwan als een volwaardig land zouden erkennen — wat China weigerde te doen.

Er zijn zoveel financieringen geweest dat het geld dat het ICC zozeggd nodig had om de capaciteit te versterken of de vrede te herstellen een averechts effect heeft gehad.

Hij wenst dat de oplossingen die deze landen verwachten om hun capaciteiten te versterken ons zouden aantonen hoe wij de douanediens en sommige regionale marktmechanismen kunnen versterken, zodat de ACS-landen het fenomeen op regionaal niveau kunnen beheersen.

Dit waren enkele bedenkingen die hij aan de ambassadeurs wilde voorleggen, omdat zij gemachtigd zijn om te onderhandelen.

De EPA-onderhandelingen zullen leiden tot het sluiten van een overeenkomst tussen de Europese Unie en de ACP-landen.

Le moment est bien choisi pour faire la lumière sur tous les points de cette négociation car, lorsque la convention sera mise en application, on ne pourra plus demander à l'autre partie de revenir sur ce qui aura été décidé.

Le président croit savoir que le groupe « Cotonou » a rédigé un document de travail. Il demande de le mettre à la disposition du secrétariat.

Il serait d'ailleurs utile que tous les intervenants mettent à notre disposition les documents desquels ils disposent. De même, il sait que le Parlement européen avait rédigé un premier rapport en 2005 sur le développement des accords de partenariat économique. Ces documents peuvent nous aider dans nos travaux.

M. Zoungere-Sokambi rappelle qu'en ce qui concerne le caractère durable du développement, son pays avait pensé devoir, en Afrique centrale, se rapprocher de la RDC et de Sao Tomé.

Tous ceux qui étaient à ses côtés il y a six ou sept ans, lorsque nous réfléchissions à la configuration de notre négociation, voulaient tout faire pour qu'un marché naturel pareil puisse être développé en Afrique centrale.

Ils pensent qu'avec cette configuration, nous allons élargir et renforcer notre marché, d'abord de proche en proche. Ils ne peuvent prétendre intégrer ce marché régional ou l'ouvrir au niveau de l'Union européenne s'ils n'intègrent pas les marchés proches. Ils veulent renforcer la décision politique de l'arrimage de la RDC, de Sao Tomé et de Principe à la CEMAC pour que cela devienne pratique pour les consommateurs et pour les citoyens.

Les États concernés ne se connaissent pas assez. C'est la raison pour laquelle ils ont mis le renforcement de l'intégration régionale en première place sur la feuille de route avec leurs partenaires. Ils pensent qu'il faudrait renforcer l'intégration régionale sur les plans social et culturel.

Ils doivent développer l'aspect culturel. Ils doivent également développer la propriété intellectuelle, le commerce lié à la culture et le commerce lié à l'environnement. Leur région, à savoir le bassin économique du Congo, est aujourd'hui le deuxième poumon de l'humanité. Ils peuvent développer les activités liées à ce bassin économique au niveau régional.

Ils entendent donc saisir l'opportunité des APE pour mener une réflexion citoyenne élargie à l'université. À cet égard, Il se réjouit d'être ici pour profiter de l'espace que le Sénat offre pour échanger. À Kinshasa, il a fait partie des négociateurs qui ont rencontré le gouvernement pour expliquer certaines choses. Ils

Het ogenblik is goed gekozen om alle punten van deze onderhandeling onder de loep te nemen, omdat men na de inwerkingtreding van de overeenkomst niet meer aan de andere partij zal kunnen vragen om terug te komen op wat beslist werd.

De voorzitter meent te weten dat de « Cotonou-groep » een werkdocument heeft opgesteld. Hij vraagt om dat document ter beschikking te stellen van het secretariaat.

Het zou trouwens nuttig zijn dat alle sprekers hun documenten ter beschikking van deze commissie zouden stellen. Ook weet hij dat het Europees Parlement in 2005 een eerste verslag had opgesteld over de ontwikkeling van de economische partnerschapsakkoorden. Die documenten kunnen ons helpen voor onze werkzaamheden.

De heer Zoungere-Sokambi herinnert eraan dat wat het duurzame karakter van de ontwikkeling betreft, zijn land in Midden-Afrika meende aansluiting te moeten zoeken bij de RDC en Sao Tomé.

Iedereen die zes of zeven jaar geleden aan zijn zijde stond toen werd nagedacht over de werkwijze van de onderhandelingen, wilde er alles aan doen om een dergelijke natuurlijke markt in Midden-Afrika tot stand te brengen.

Zij menen dat zij op die manier de markten zullen uitbreiden en versterken, eerst in de nabijgelegen gebieden. Zij zullen deze regionale markt niet kunnen integreren of openen op het niveau van de Europese Unie indien zij niet eerst de nabije markten integreren. Zij willen de politieke beslissing om de RDC en Sao Tomé en Principe aan de CEMAC te verankeren, versterken zodat het praktisch nut heeft voor de verbruikers en de burgers.

De betrokken landen kennen elkaar niet goed genoeg. Daarom hebben zij een betere regionale integratie op de eerste plaats van het stappenplan met hun partners gezet. Zij menen dat de regionale integratie op sociaal en cultureel vlak versterkt moet worden.

Zij moeten het culturele aspect ontwikkelen. Ook moeten zij de intellectuele eigendom, en de handel die verbonden is aan de cultuur en aan het milieu ontwikkelen. Hun regio, het economische Congobekken, is vandaag de tweede long van de mensheid. Zij kunnen de activiteiten in dit economisch bekken op regionaal niveau ontwikkelen.

Zij willen dus de EPA's te baat nemen om het burgerschapsdenken te bevorderen en uit te breiden tot de universiteit. Hij is dan ook verheugd dat hij in de Senaat mag spreken om gedachten uit te wisselen. In Kinshasa was hij een van de onderhandelaars die de regering hebben ontmoet om bepaalde zaken uit te

doivent construire l'intégration. Leur collègue a dit qu'il se doivent d'être audacieux. Ceci est vrai à condition de ne pas oublier de rêver.

En matière d'éducation et de santé, Ils ont l'opportunité de réfléchir à beaucoup de choses. Leur système éducatif actuel répond-il à cette vision de la mondialisation? Ils ne pourront attirer les investissements que s'ils développent l'aspect de la formation et les capacités de travail. Sinon, les investisseurs seront obligés de faire venir le personnel qualifié de l'extérieur. Il faut donc mettre l'accent sur l'enseignement et sur la santé.

En République Centrafricaine, voici deux semaines, les députés ont voté une loi sur la protection reproductive. Ils ont à cœur de faire en sorte qu'il soit possible de faire porter l'effort sur ces deux points dans la région. Pour cela, ils devraient se tourner vers leurs partenaires pour examiner la dimension développement. Une des raisons de l'incompréhension est qu'ils ne définissent pas clairement cet aspect.

Dans la négociation, que mettent-ils dans la corbeille «développement»? Il faudrait pouvoir chiffrer les données. Tout à l'heure, M. l'ambassadeur de la république de Maurice a fait référence à une étude du Commonwealth dans laquelle les coûts étaient chiffrés. La corbeille «développement» doit permettre d'assurer ou d'enclencher un développement durable, ce qui concerne surtout la santé et l'éducation. Ils doivent parvenir à mieux définir ces objectifs. Il sont confrontés au paludisme, au sida et à la tuberculose. Ils n'insistent peut-être pas suffisamment sur ces points. Ils doivent se poser la question suivante: «Dans la négociation, que devons-nous faire, avec nos partenaires, pour que l'aspect «développement» puisse jouer pleinement?».

*
* *

Le rapport a été adopté à l'unanimité des 6 membres présents.

*
* *

Confiance a été faite à la rapporteuse pour la rédaction de ce rapport.

La rapporteuse,
Sabine de BETHUNE.

Le président,
Pierre GALAND.

leggen. Zij moeten de integratie opbouwen. Hun collega heeft gezegd dat zij meer moeten durven. Dat is waar op voorwaarde dat men niet vergeet te dromen.

Inzake onderwijs en gezondheidszorg zijn er vele zaken waarover zij kunnen nadenken. Beantwoordt het huidige opleidingsstelsel aan deze kijk op de globalisering? Zij zullen investeringen alleen maar kunnen aantrekken indien zij de opleidingen en de kwalificaties verbeteren. Anders zullen investeerders verplicht zijn om gekwalificeerd personeel uit het buitenland te laten komen. De nadruk moet dus op onderwijs en gezondheidszorg gelegd worden.

In de Centraal-Afrikaanse Republiek hebben de volksvertegenwoordigers twee weken geleden een wet gestemd over de reproducerende bescherming. Zij willen ervoor zorgen dat het mogelijk wordt de inspanningen op deze twee punten in de regio te concentreren. Daarvoor moeten zij zich tot hun partners wenden om het ontwikkelingsaspect te onderzoeken. Een van de redenen voor het onbegrip is dat zij dit aspect niet duidelijk definiëren.

Wat leggen zij in de korf «ontwikkeling» tijdens de onderhandelingen? Men zou de gegevens moeten kunnen becijferen. Daarnet heeft de ambassadeur van de Republiek Mauritius verwezen naar een studie van de Commonwealth waarin de kosten becijferd waren. De korf «ontwikkeling» moet een duurzame ontwikkeling waarborgen of op gang brengen, wat vooral de gezondheidszorg en het onderwijs aanbelangt. Zij moeten de doelstellingen beter gaan omschrijven. Zij worden geconfronteerd met malaria, aids en tuberculose. Misschien benadrukken zij die zaken niet genoeg. Zij moeten zich de volgende vraag stellen: «wat moeten wij met onze partners in de onderhandelingen doen om het aspect «ontwikkeling» volledig tot zijn recht te laten komen?».

*
* *

Dit verslag erd eenparig goedgekeurd door de 6 aanwezige leden.

*
* *

Vertrouwen werd geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van dit verslag.

De rapporteur,
Sabine de BETHUNE.

De voorzitter,
Pierre GALAND.